revue

Toutes les nouvelles qui valent d'être publiées

TERREBONNE, MARDI 8 DÉCEMBRE 1987 • 29e ANNÉE, No. 27

G. Lebeau

Quand on aime son auto

Housses
Rembourrage
Toits de vinyle
Radio d'auto
Dégivreur électrique

471-2825 1055, rue Masson, Terrebonne, Qc

LA POPULATION DES MOULINS SAIT PARTAGER

TERREBONNE DONNE 3 000$



Tout comme l'an passé, le maire de Terrebonne, Irenée Forget au nom de la Cour municipale remettait aux organisateurs de la guignolée de la paroisse Saint-Louis-de-France, un chèque au montant de 3 000$ (soit l'argent des contraventions). À gauche, le curé de Terrebonne, Guy Guindon, et Pierrette Lachapelle étaient enchantés de ce geste. Ce montant providentiel ajouté aux sommes accumulés par la guignolée ont fait monter le thermomètre jusqu'à 6 500$.



La fin de semaine dernière, c'était la guignolée. Mascouche, La Plaine et Terrebonne ont été généreux dans leurs dons. Les plus démunis de la région, grâce à l'argent et à la nourriture ramassés par des centaines de bénévoles qui ont sillonné les rues de ces municipalités, bénéficieront encore cette année, de cette manne!



Rotisserie Au Poulet Nouveau

LE POULET NOUVEAU:
MÉDAILLE DE BRONZE ET PLUS

Page 8

AUBERGE GALILEE:

UNE MAISON SANS FRONTIERE

Mardi 1 décembre, la paroisse Saint-Louis-de-France procédait à l'ouverture officielle de l'auberge Galilée, maison de dépannage pour tous!

Détails en page 3.

ECOLE SECONDAIRE DE MASCOUCHE EN 1997...

NOUVEAU REGLEMENT SUR LA PREVENTION DES INCENDIES POUR TERREBONNE

Page 46

VITRERIE TERREBONNE ENR.
110, rue St-Louis
Terrebonne 471-4975

DESSUS DE MEUBLES

MIROIRS
- Décoratif
- Exclusif
- Sur mesure

PORTES MIROIR
- Coulissante
- Pliants
- Pivotants

POUR UN CADEAU APPRÉCIÉ

Délai de 15 jours pour miroirs décoratifs

aluminium CC INC
Agent autorisé
Produits HUNTER DOUGLAS

PROJET DE 5 MILLIONS A MASCOUCHE

Danièle Miny

Il ne reste qu'à régler la question technique pour que les Constructions Eric et Robin ltée, compagnie de Ville Le Gardeur débutent leur projet domiciliaire évalué environ à 5 millions de dollars au pied de la Côte des Bassins, à Mascouche.

Ce sont les informations obtenues d'une part par le directeur des finances d'Eric et Robin, monsieur Julien Lowis et d'autre part du directeur général de la Ville de Mascouche, monsieur Gilles Beaudry.

Le plan de lotissements à priori est accepté. La technicalité, pratique à régler se situe au niveau de l'acceptation des plans de services, soit les modalités de raccordemments des égoûts sur Verlaine et Châteaubriand et d'une autre rue près de la Côte des Bassins.

UNIFAMILIALES

Une soixantaine d'unifamiliales, après entente entre la Ville et le constructeur, devrait voir leur construction débuter en mars 1988. Le prix moyen par construction sera de 70 000$. Ce projet de développement domiciliaire qui se fera sur le boulevard Sainte-Marie dans le prolongement de la rue Châteaubriand s'ajoute à d'autres projets en marche.

Pour le Poulet Nouveau de Mascouche

La médaille de bronze et le titre de chevalier!



Marie-France Despatis

Si le Québec est reconnu pour son hospitalité et sa bonne chère, la région des Moulins n'y fait pas exception. L'excellence de sa restauration est même reconnue au niveau provincial et c'est grâce à l'une de ses entreprises, le Poulet Nouveau de Mascouche que sa bonne réputation s'accroit.

Mis en nomination dans la catégorie ''restauration de type familial avec services aux tables'', le Poulet Nouveau est allé décrocher la médaille de bronze provinciale, ce qui en fait le troisième meilleur restaurant de la Belle Province. Le concours du ministère des Pêcheries et de l'Alimentation n'a pas arrêté là ses honneurs; le Poulet Nouveau s'est classé bon premier de la région Laurentides-Lanaudière, lui décernant un certificat ''Grand Mérite'' et le titre de ''Chevalier''.

Pour qui connait Jocelyn et Jacques Gariepy, cette consécration des efforts de tous les jours témoigne de cet esprit qui les caractérise: toujours à la recherche du meilleur, tant dans les produits, leur composition, leur présentation et le service. Si on parle de Jocelyn et Jacques Gariepy, on parle aussi de courage et de détermination. Qu'on se rappelle seulement qu'il y a moins de deux ans, leur restaurant était complètement rasé par un incendie !

Une fête commémorait la semaine dernière l'obtention de ces mérites. Les propriétaires soulignaient alors qu'ils étaient le résultat d'un travail de toute l'équipe et finalement et non la moindre, de sa nombreuse et fidèle clientèle.

LA REVUE s'associe àtous les clients et l'équipe du Poulet Nouveau pour féliciter chaudement MM. Jocelyn et Jacques Gariepy pour cet honneur qui rejaillit sur Mascouche et la région.

HEURES D'AFFAIRES DES MAGASINS POUR LES FETES

[AD] C'est à compter de ce jeudi 10 décembre que les magasins et commerces ouvriront leurs établissements jusqu'à 21h pour la période des Fêtes de fin d'année.

Cette extension des heures d'affaires se poursuivra jusqu'au jeudi 23 décembre.

La veille de Noël, le 24, on pourra faire ses emplettes jusqu'à 17h.

Le lendemain de Noël, 26 décembre, les magasins ouvriront leurs portes de 13h à 17h.

Ils seront également ouverts les 28, 29, 30 décembre mais fermeront à 17h le jeudi 31 décembre. Les 1er et 2 janvier, tous les établissements seront fermés.

LE NOUVEAU CONSEIL DE LA COMMISSION SCOLAIRE DES MANOIRS



[DM] Le 1er décembre 1987, les commissaires scolaires élus choisissaient les chefs de file de la Commission scolaire. A la présidence de la Commission scolaire, Me Mario Lavoie a été réélu ainsi que Monique Roy à la vice-présidence. La formation du comité exécutif est composée des membres suivants: Jean Perreault, Lorraine Lafleur, Michelle Caron et Francine Lefebvre. Ils seront secondés et appuyés dans leur tâche par les commissaires élus qui figurent à l'arrière plan.

Restaurant
Le St-Pierre
Fine cuisine et traditionnelle
Table d'hôte chaque midi
Le soir du jeudi au dimanche
802, St-Pierre Vieux-Terrebonne
Réservation Tél.: 471-1947

Johanne Monette
vous souhaite la bienvenue à
LA MAISON DE LA COUPE
COIFFURE POUR HOMMES
762, St-Michel Terrebonne
Rendez-vous: 492-4876

SERRURIER MODERNE LTÉE
247 chemin Gascon
Terrebonne, Lachenaie
Québec, J6W 3T8
471-6647

VOS ONGLES ?
Spécial Noël Acrylique 30$
890, boul. des Seigneurs Terrebonne — 471-5353
Nicole Bisson COIFFURE

Institut de beauté
Martine Nadeau enr.
Esthéticienne — Électrologue
Traitement de cellulite — Facial — Électrolyse
Soin de l'acné — Cours de maquillage
Manucure - Pose d'ongles
Épilation
Diplômée en drainage lymphatique par le Dr A. Ladu
1004 Chemin du Côteau, Lachenaie 492-5671

492-2821
Livraison Courrier — Colis
Rapide — Fiable — Sûr
Service de courrier Pigeon Voyageur

Pour de beaux ongles
Esthétique Unique enr.
1060, Belcourt Suite 203 Terrebonne
471-4132

Alignement — Balancement — Freins — Service routier — Service pneus de ferme
MICHELIN
UNI PNEU
CENTRE DU PNEU SYLVAIN VILLEMAIRE
GOODYEAR
UNIROYAL
DUNLOP
1595, Chemin Gascon, Terrebonne
471-3345

L'Auberge Galilée:

une maison sans frontière

Danièle Miny

Tous, riches et pauvres, croyants et non-croyants seront accueillis dans la maison installée dans le vieux-Terrebonne, sur la rue Saint-Joseph; elle a pour nom: l'auberge Galilée.

C'est une oeuvre de la paroisse Saint-Louis-de-France et également un projet pilote en vue de l'accession au diaconat de Jean-Hugues Chicoine aidé de son épouse, Nicole.

Ce sera le centre nerveux d'activités basées sur l'entraide. Toute personne ayant besoin, à un moment ou à un autre de sa vie, d'une aide précise telle qu'à manger, à boire, à être vêtu, meublé partiellement, dépanne en général pourra recevoir ce service en téléphonant à l'auberge Galilée: 471-6237.

L'ouverture officielle, mardi 1er décembre, a été marquée par la bénédiction des lieux par le curé de Saint-Louis-de-France, Guy Guindon. Une courte cérémonie à laquelle assistaient une vingtaine de personnes a permis de situer l'action première de cette initiative: l'accueil de tout être humain qui cherche un support physique ou moral. De nombreux bénévoles sont rattachés à cette oeuvre. Actuellement, les jours et heures d'ouverture sont le lundi et le vendredi après-midi. Un service de répondeur automatique paliera momentanément à la non permanence. L'auberge Galilée desservira la région de Terrebonne, mais est ouverte aux appels des autres municipalités de la région des Moulins si besoin est! Ce projet encouragera le développement de l'unité dans notre communauté.



[DM] Amis, parents, bénévoles, et les principaux responsables, Jean-Hugues et Nicole Chicoine, à droite, au premier rang, de l'Auberge Galilé de Terrebonne, lieu d'accueil pour toute personne, de toute race, de toute condition sociale et de toute religion ayant momentanément besoin d'aide, assistaient à l'ouverture officielle de cette maison, mardi soir, 1er décembre.



[DM] Guy Guindon, le curé de la paroisse Saint-Louis-de-France de Terrebonne bénit l'Auberge Galilé..

Connaissez-vous !
Fabien
restaurant
CUISINE ITALIENNE
PIZZA FOUR À BOIS
RÉSERVATION 492-6032
778, rue St-Pierre
VIEUX TERREBONNE

PUBLICITE SYMPATHIQUE

[AD] La Commission de la santé et sécurité au travail met les employeurs en garde contre tout individu qui chercherait à leur vendre de la publicité pour une publication de la CSST. L'agent d'information de cet organisme a révélé qu'on ne cautionne aucune publication en matière de santé et de sécurité au travail.

Fantastique Travel Line 471-5950
IATA
Agent AIR CANADA
Soir sur rendez-vous
Ordinateur
1261, boul. des Seigneurs
A côté de Les Prés — Télex: 05-826627

CMT CLINIQUE MÉDICALE TERREBOURG
URGENCE OUVERT 7 JOURS
Médecine générale et maternité
Dr Lucien Villeneuve — Dr Luc Aubut
Dr Suzanne Thibault — Dr Alain Goudreau
Dr Lucie Bazinet — Dr Alain Bergeron
SPÉCIALISTES
Allergiste — Audio prothésiste
Chirurgien — Dermatologue
Diététiste — Endocrinologue
Gynécologue
Oto-Rhino-Laryngologiste
Psychologue — Urologue
883, St-Pierre, Terrebonne
471-4711
Nouveau psychologue:
Claude Handfield
GUYLAINE FOURNIER
PHARMACIENNE
Livraison gratuite — 492-2001

7 jours/semaine
MAGALI LAVE-AUTO
282, Langlois, Terrebonne
471-7719

CENTRE MÉDICAL St-Louis
MÉDECINE GÉNÉRALE
avec ou sans rendez-vous
Dr Jean-Claude Laflamme
Dr Chantal Laflamme
Lundi au vendredi: 9h à 21h
Samedi: 10h à 15h
Psychologues
avec rendez-vous
Hélène Carbonneau
André Surprenant
1235, rue St-Louis
Terrebonne
471-1212
coin Moody & St Louis

FRUITS • LÉGUMES • FROMAGE
CHARCUTERIE
PRODUITS DE BOULANGERIE
FRUITS PATENAUDE
CHARCUTERIE
JAMBON Schneider, Forêt Noire 4.39 lb
FROMAGE Anco, rondelé au poivre 7.79 lb
CHEDDAR Schneider, Extra fort 3.89 lb
RÔTI DE PORC Tour Eiffel 6.19 lb
OUVERT 7 JOURS
Lun. mar. merc. 9h à 21h
Jeudi, vendredi 9h à 22h
Samedi, dimanche 9h à 18h
Tous nos produits sont de catégorie Canada no 1
FRUITS — LÉGUMES
POMME MC INTOCH .39 lb
ORANGE Gr. 138, sans pépin 1.69 douz.
POIRE ROCHA, Prod. Portugal .69 lb
SALADE BOSTON .79 ch.
CHAMPIGNON Cello 1.29 ch.
RADIS En feuilles 2/.89 paq.
FOURNÉE DE PAIN À TOUTE HEURE
2685 A, Ste-Marie, Mascouche 474-2525

Les insolences d'une plume



-Par les plumes indiscrètes

BOULE DE CRISTAL ou intuition? Toujours est-il que notre journaliste Danièle MINY donnait une mention au restaurant Le Poulet Nouveau de Mascouche AVANT que le ministère l'accorde effectivement. Ça c'est du journalisme!

PRONONCEE A VOIX HAUTE, cette phrase constitue une perle rare: Complexe domiciliaire pour personnes ainées. (Complexe... pour personnes ''zênées'')!

D'ACCORD, il est temps qu'une plume prenne des vacances! Des rendez-vous pour dîner, ça devient un véritable cauchemar pour elle. Ou elle les oublie, ou elle est oubliée, ou alors, elle attend dans un autre restaurant que celui prévu à l'agenda, et mieux encore elle arrive à donner trois rendez-vous différents dans trois restaurants différents pour la même journée! Voilà! A la demande générale, la Plume fait ses excuses à ceux et celles qui ont été déçus par son absence répétée... mais elle ne peut être partout à la fois! Invitez-là à manger chez elle, c'est plus sûr... enfin presque! Apportez votre lunch, car il lui manque toujours quelque chose. Au fait, qui l'invitera à dîner... cette semaine!

POULETTE-POULET! Mascouche s'est mise sur la ''map'' avec les ''poulettes'' du Maxi-Sexe. C'est maintenant au tour de ses poulets (non, non, pas les policiers mais bien le Poulet Nouveau). La récente médaille de bronze accordée à cette Rôtisserie a inspiré cette réflexion à des mascouchois qui font tout pour redresser la bonne réputation de leur ville. Un autre de dire que vraiment, Mascouche est marqué dans sa chair!

COMMENT VIDER UNE PLACE? Très simple. Lorsque l'heure se fait tardive et que tardent les couche-tards, envoyez chanter au micro Jean-Pierre Leblanc, policier à Mascouche. Il paraît que c'est aussi radical que ses interventions policières!

MONSIEUR LE MAIRE, Irenée Forget s'est gentiment fait déloger de sa place par des jeunes enfants de la chorale Les P'tits Gamins lors du concert de jeudi dernier. Diplomatiquement, il s'est déplacé en compagnie de sa suite, une Plume et André Desautels, stagiaire à la paroisse Saint-Louis-de-France. Le jeune enfant, l'air candide lui a dit: ''Il faut changer de place monsieur, on nous a dit à la répétition de nous asseoir ici''. Situation drôle! Une personne dans la salle dit au maire: ''Ils tiennent leur bout les jeunes'' ''J'aime ça'' de dire monsieur Forget. ''Ils ont du caractère, ils iront loin... mais de toute façon, ce n'est pas de ma faute si j'ai pris cette place, c'est à cause de la Plume''... Evidemment, c'était trop beau! Un politicien restera toujours un politicien... et une Plume, une Plume!



UN CIERGE a brûlé pendant de longues heures dans une chapelle de fond de cour dans un vieux coin de Bretagne. Monsieur Lucien Cartier, directeur de l'école Léopold Gravel l'avait allumé pour le ''salut'' de journalisme de Marie-France Despatis, lors d'un récent voyage. ''Un seul cierge, monsieur Cartier...!''

JOLETTE TILMAN a bien de la misère avec son nom. La plupart des gens prononcent Tilmane. Mais avant de prendre le nom de son époux, cette artiste-peintre (merveilleuse au demeurant) de Mascouche en avait encore plus. Elle portait le nom de famille de ''Sacré''. Demandez-lui donc comment l'une de ses amies l'interpellait? C'est tordant!

Alain racine pour sa part, a de la misère avec son titre. Ce chef-inspecteur en bâtiment pour la Ville de Terrebonne s'est fait coiffer du titre de ''chef des permis'', ''directeur de la construction'' et ''directeur des services techniques''... ces trois titres dans trois articles différents, dans le même journal! Ses confrères et consoeurs de travail ont estimé qu'avec cette accumulation, c'est juste s'il ne devenait pas maire de Terrebonne...



FAITS GESTES

par Aimé Despatis

LES EMBOUTEILLAGES que les automobilistes créent à l'intersection des boulevard Moody et des Seigneurs sont dûs en grande partie à ceux-là qui, se dirigeant vers le nord [Mascouche-Ouest, La Plaine], ont pris cette mauvaise habitude de prendre la première sortie vers Terrebonne de l'autoroute 25 au lieu de se diriger vers une sortie plus au nord qui rejoint Moody devant le restaurant McDonald. L'habitude est ancrée depuis plusieurs années et elle ne sera pas facilement déracinable, mais il y aurait certainement moyen par une publicité bien faite de convaincre les usagers du secteur nord du bien-fondé de modifier leurs habitudes et leurs parcours.

LES COUTEAUX VOLAIENT BAS au cours d'une rencontre des gens d'affaires qui ont pignon sur le boulevard des Seigneurs et Moody et qui avait lieu le 28 novembre au restaurant Les Prés ce samedi matin là. Les 10 locataires du carrefour ont déclaré au journal qu'ils n'avaient pas été consultés avant la mise en chantier des travaux qui ont eu pour effet d'empêcher les automobilistes venant du sud d'accéder facilement à leurs commerces. Plusieurs ont dit que leur chiffre d'affaire avait baissé notablement.

CE NE SERA VRAISEMBLABLEMENT QU'AU PRINTEMPS qu'Hydro-Québec et Bell Canada enlèveront les fameux pôteaux qui déparent l'environnement du boulevard des Braves. En attendant, nos bonnes gens qui déblaient les trottoirs à cet endroit doivent faire des acrobaties avec leurs tracteurs.

LE GROUPE FORMIDALE des ''Copines de Lachenaie'' nous a présenté en fin novembre, dans l'église de cette paroisse, une version endiablée des fameuses ''Belles-Soeurs'' de Michel Tremblay, dans un tourbillon de mots à l'emporte-pièce et de gros jurons. C'est une pièce qui semble facile à interpréter mais qui exige une mémoire peu ordinaire. ''Les copines'' nous ont rendu ça avec une verve, un allant et un entrain qui faisaient bon à voir et à entendre. Aux comédiennes, nos sincères félicitations.

SOEUR ALICE AUBUT, la célèbre ex-directrice de l'école Notre-Dame à Terrebonne, toujours égale à elle-même et plus alerte et volubile que jamais, participait à la mi-novembre à une rencontre de dirigeants d'écoles de la région aux Terrasses Masson. Elle était venue en automobile directement de Toronto où elle est actuellement en mission. Quatre cent milles, bof, c'est rien!

UNE SUGGESTION au futur régisseur du Théâtre du Vieux-Terrebonne (ou Figaro?): s'assurer la participation de cette excellente troupe de théâtre TROUVARIR de Laval qui a présenté récemment à la Maison des Arts de cette ville un ''Treize à table'' qui a remporté un très grand succès.

J'AIME LA POLITIQUE parce qu'elle est un lieu sans pareil pour agir et pour servir. Ce n'est pas un lieu facile à fréquenter. La politique est exigeante sur le plan personnel, parfois injuste, cruelle, mais elle apporte des compensations extraordinaires quand on réussit à changer les choses en servant''. [Pierre-Marc Johnson lors de sa démission à l'Assemblée nationale, le mardi 10 novembre 1987].

En Vedette cette Semaine

SON REVE: ETRE GLOBE-TROTTER

Danièle Miny



Lucille Côté, agente d'information à l'Hôtel de ville de Mascouche a toujours rêvé être globe-trotter. LA REVUE apprécie grandement la coopération qui existe avec Lucille, chaque semaine dans le cadre de nos reportages sur les événements municipaux. Nous l'avons pris en plein travail, en fin de journée, jeudi dernier. ''Qu'aimes-tu faire de particulier'' lui avons-nous demandé; à celà, les yeux rivés au plafond, elle s'est mise à chercher: ''Je ne tricote pas, je n'aime pas cuisiner...eh, j'aime les sports''. C'est la sportive ''municipale''. Elle est de tous les tournois organisés dans sa ville. Après neuf anns de service comme agente d'information, Lucille semble toujours garder le même engouement! Un projet fantastique meuble son esprit tout particulièrement ces temps-ci: elle partira en voyage de ski en Suisse en mars prochain. ''C'est mon premier grand voyage!''. Lucille, bon voyage à notre ''globe-trotteuse''!

Courtoisie de:

Rotisserie Au Poulet Nouveau

GRATUIT

à la vedette de la semaine, « Un quart de poulet »

1089, Montée Masson, Mascouche

– 474-4101

Saviez-vous que...

-par André Côté



LE TRIOMPHALISME!

Qu'est-ce donc? C'est une philosophie selon laquelle il faut constamment encenser des personnes, des institutions, des organismes publics ou privés. C'est une manière de voir qui empêche de montrer des ''petits défauts'' puisque ''tout est parfait, tout est beau!''

Ce phénomène est fort répandu dans notre région (nous ne sommes pas une exception puisque cela se retrouve également ailleurs...); la presse locale perpétue souvent cette philosophie du ''flatter dans le sens du poil'' pour de multiples raisons qu'il serait ici trop long d'expliquer. Toutefois, lorsque l'on dénonce une situation aberrante, on vient alors de ''scraper'' l'image triomphaliste; et ce n'est pas beau!

Quel est donc le rôle d'un journal si ce n'est de ''veiller au grain'', d'informer la population lectrice de tout ce qui se passe. Le temps du ''tout le monde il est beau, tout le monde il est gentil!'' est révolu. Quand on critique cela va de soi que des personnes soient dérangées: et c'est tant mieux!

Une ''image triomphaliste'' ne laisse pas de place à l'amélioration; car comment améliorer quelque chose de parfait? La critique vient rappeler que ''la perfection n'existe pas!'' et que, dans tout système, il y a des failles, si minimes soient-elles.

La critique se doit cependant d'être constructive et de proposer, en retour, une ébauche de solution visant à corriger le problème soulevé. La critique pour la critique n'est pas mieux que le ''triomphalisme''.

Il est parfois choquant d'entendre dire que: ''Tout va pour le mieux dans le meilleur des mondes!'' quand on sait qu'en réalité il se passe toute autre chose; le rôle du journalisme est de contrer ce triomphalisme envahissant et hypocrite dans le respect des individus; un journalisme sain est mieux apprécié qu'un journalisme mesquin et flatteur car disait LaFontaine: ''Tout flatteur vit aux dépens de celui qui l'écoute!''

la revue

LA REVUE, journal hebdomadaire, est publiée par La Revue de Terrebone inc., 231, rue Ste-Marie à Terrebonne, Province de Québec (Code postal: J6W 3E4) et imprimé par l'imprimerie Richelieu Roto Litho.

Nos bureaux sont ouverts du lundi au vendredi de 8:30 à 16:30.

Courrier de 2e classe, permis 0218. Dépôt légal à la Bibliothèque Nationale du Québec.

Distribué gratuitement dans les municipalités de Terrebonne, Saint-Louis de Terrebonne, Lachenaie, Mascouche, La Plaine, Saint-François (Laval), Ville des Laurentides et dans les dépôts de journaux de la région.

Coût de l'abonnement extérieur: 25.50$ partout au Canada et 45$ à l'étranger.

Tous droits réservés. La reproduction des textes d'information et d'annonces publicitaires est interdite à moins d'une autorisation écrite du directeur.

• • •

TÉLÉPHONES: 471-3710 — 471-3719 471-3948

DIRECTEUR: Aimé Despatis

ADMINISTRATEUR: Jean-Pierre L'Écuyer

COMPTABILITÉ: Marguerite Hurteau

RÉCEPTIONNISTE PETITES ANNONCES: Sylvie Denis

DIRECTEUR DES VENTES: Claude LaGrenade

DISTRIBUTION: Gertrude St-Pierre 471-6572

PUBLICITÉ: Lysanne Langlois, Claude LaGrenade, Paul Laverdière, Nicole Moïse

PHOTOGRAPHE: André Côté

RÉDACTION: Marie-France Despatis, Danièle Miny

CHEF D'ATELIER: Jacques Bouffard

PHOTO-COMPOSITION: Cécile Labelle

TEXTES: Diane Beausoleil, Michelle Bacon

PHOTO-MÉCANIQUE: Lionel Rioux

MONTAGE: Marianne Paquin

TYPOGRAPHIE-MONTAGE ET COMPOSITION: IMPRIMERIE DES MANOIRS 471-3535

Ecole secondaire à Mascouche

Le Ministère consent 712 places/élèves... en 1997

Marie-France Despatis

La construction d'une école secondaire à la Commission scolaire des Manoirs n'est pas justifiée avant 1998! C'est la conclusion que l'on pourrait dégager suite aux études démographiques et de capacité des écoles sur les territoires des Manoirs et Les Écores. Les résultats étaient présentés lors d'une rencontre du comité conjoint le 1er décembre.

Ces données statistiques proviennent du ministère de l'Éducation, non des commissions scolaires qui, dans le cas de la CS des Manoirs, compte réagir puisqu'elles ne concordent pas avec les prévisions et surtout le nombre d'élèves supplémentaires inscrits années après années sur le territoire.

PRÉVISIONS ET CAPACITÉS

Pour la Commission scolaire des Manoirs, les projections de clientèles fixent à 1 270 le nombre d'élèves auxquels il manquerait une place en 1997, ceci, selon la capacité des écoles (4 190 élèves). Au total, le ministère estime la clientèle à 5 460. La Commission scolaire Les Écores en recevrait pour sa part 3 762 alors que la capacité de ses écoles s'établit à 4 330. Il y aurait donc une disponibilité de 568 places/élèves en 1997. Ainsi, le besoin de la Commission scolaire des Manoirs pour de nouvelles places/élèves serait de 712 seulement puisque des places seraient disponibles à la commission scolaire voisine.

PREMIÈRES RÉACTIONS

Le directeur-général Marcel Théorêt estime que les prévisions et l'étude des capacités d'école méritent plus d'explications et même des redressements. En terme de clientèle, le d.g. s'étonne du faible taux de croissance consenti par le MEQ, considérant que pour la seule année 1987/1988, quelques 305 nouveaux élèves ont été inscrits. D'autre part, le directeur-général croit que l'étude sur la capacité des écoles n'aurait pas dû inclure l'école Le Manoir qui n'appartient pas à la Commission scolaire.

À propos de cette école, le sous-ministre Jean-Claude Rondeau a indiqué que le ministère pourrait juger sérieusement de l'acquisition de cette école pour la CS des Manoirs.

PROJET CÉGEP

En prenant connaissance du compte-rendu de la réunion, il semble que la seule voie de règlement en faveur du dossier de l'école secondaire à Mascouche relève du projet d'offrir des cours de niveau collégial à la polyvalente Evariste-Leblanc.

Le Cégep Montmorency dépasse actuellement de 300 sa capacité d'accueil des élèves. De plus, la clientèle du bassin provenant des territoires de Les Écores et des Manoirs est de 598 élèves.

L'hypothèse de donner des cours de niveau collégial I à la polyvalente Evariste-Leblanc implique de nombreux intervenants. La Commission scolaire Les Écores doit en appeler au conseil des commissaires mais son directeur-général estime cette proposition plus recevable que celle voulant que la clientèle adulte fréquente la polyvalente. Le ministère de l'Éducation, le cabinet du ministre et la direction de l'Enseignement supérieur doivent aussi se prononcer sur la recevabilité de ce projet.

AUTRE RÉUNION

Au cours d'une autre rencontre le 15 décembre, les partenaires au dossier traiteront des études démographiques et de capacité. Le Commission scolaire des Manoirs pourrait ajuster à la hausse les données du ministère. Le scénario d'un Cégep à la polyvalente Leblanc pour le ministère et la Commission scolaire Les Écores sera également analysé suite aux positions adoptées par les instances concernées.

DE 10 À 20 ANS

Suite aux résultats des nouvelles études démographiques du ministère, il serait intéressant de comparer ces statistiques avec celles qui étaient émises lors de l'approbation de l'école secondaire à Mascouche il y a dix ans puisque au bout du compte, même dans 20 ans cette même école de 1 200 places/élèves ne sera toujours pas justifiée!

Démarches en marge du Carrefour des Seigneurs/Moody

(AD) Le mécontentement des gens d'affaires dont les commerces sont situés à l'intersection du boulevard des Seigneurs et de la rue Moody à Terrebonne s'accentue et des démarches devraient être entreprises auprès du conseil municipal afin de faire droit aux demandes pressantes de ces personnes.

LA REVUE a appris ces jours derniers que les avocats de la compagnie Tim Horton de Toronto feraient un examen complet des documents dans cette affaire. Ces démarches seraient faites auprès du propriétaire du centre commercial Metro Developpement à qui les cadres de la Ville de Terrebonne auraient donné toutes les informations requises lors de l'émission du permis de construction. Selon une source, ces propriétaires auraient été informés des exigences quant à la circulation sur ces terrains et l'accessibilité entre les différents commerces rue Moody.



Soyez Chic pour le temps des Fêtes
MONSIEUR ET MADAME
Spécial ~~45$~~ permanente 38$
Le Chic Coiffure
492-6603
546 RUE MASSON
TERREBONNE

épargne

JEAN GAUTHIER
471-2727
Conseiller en épargne et Placement
DÉPÔT À TERME
1 an 9 1/4% ~~9 1/2%~~
SPÉCIAL 10% 24 mois
* Taux sujets à changement sans préavis
SPÉCIALITÉS: Abris fiscaux
Accès à la propriété privée
Dépôt à terme
Épargne méthodique
Institution régie par la loi de l'assurance dépôt du Québec
la caisse d'établissement
500 BOUL. DES SEIGNEURS TERREBONNE QC 471-2727

AIPFQ
Octofruit
LE MAÎTRE FRUITIER
EN VEDETTE CETTE SEMAINE
Débutant dimanche le 6 décembre au 12 décembre 1987.
TOMATES ROUGES
produit des États-Unis
Canada no 1
grosseur 6 X 6
1,50 kg

.68 lb
KIWIS
produit des États-Unis
grosseur 42
4/.99
POMMES GRANNY SMITH
produit des États-Unis
Canada no 1
grosseur 125
1,28 kg
.58 lb
MANGUES
produit importé
grosseur 12
chacune
.98
LAITUE BOSTON
produit des États-Unis
Canada no 1
grosseur 24 chacune
.98
COEURS DE CÉLERI
produit des États-Unis
Canada no 1
.88
CHAMPIGNONS
en vrac
produit du Québec
Canada no 1
4,39 kg
1.99 lb
CHOU ROUGE OU CHOU DE SAVOIE
produit du Québec
Canada no 1 - chacun
.68
Un grand choix de dattes et de noix est aussi disponible en magasin.

Panier de fruits pour toutes occasions.
OUVERT 7 jours sur 7
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités!
TERREBONNE
905, boul. des Seigneurs Tél.: 471-0823
OUVERTS 7 JOURS SUR 7

Danièle Miny

DEUX CHORALES SEMEUSES DE PAIX ET DE LIBERTE



[MFD] Richard Ducas dirigeait les Voix des Moulins et les P'tits Gamins, accompagné de la pianiste M. De Varennes, ont en chansons souhaité un Joyeux Noël et une Bonne Année 88 à des centaines de spectateurs et de spectatrices, jeudi soir, à Terrebonne.

Un souffle de fraîcheur et d'humanisme planait sur toutes les têtes venues entendre les chanteurs et chanteuses des Voix des Moulins et des P'tits Gamins. Ils ont interprété de nombreux chants de Noël d'ici et d'ailleurs. Jeudi 3 décembre, huit cents billets ont été vendus pour cette unique représentation qui avait lieu en l'église de la paroisse Saint-Louis-de-France à Terrebonne. L'église était comble.

Freedom

Il fallait être insensible pour ne pas vibrer au même diapason que les interprètes, adultes et jeunes enfants chantant "Everybody sing FREEDOM", un negro-spiritual. Le directeur artistique des deux chorales, Richard Ducas vivait cette chanson en la dirigeant de main de maître. Les frissons couraient partout dans l'auditoire silencieux. C'était plus qu'une chanson!

Un coup de maître

Monsieur Richard Ducas, malgré peu de répétitions jumelant les P'tits Gamins et les Voix des Moulins, a orchestré les deux groupes de voix dans une harmonie quasi parfaite. Diriger environ cent-cinquante voix différentes... il faut du talent! "Mary had a baby" fut la pièce marquante de cette attention infinie pour la perfection de ce grand "chef"! Bravo, monsieur Ducas, bravo aussi à toutes ses voix qui représenteront notre région en France en 1989.



- Médication naturelle
- Suppléments alimentaires
- Contrôle du poids

LISE HAMER
471-2452

Phaneuf & St-Amour, Inc.



G. Duvivier

RÉPARATION DE MONTRE ET HORLOGE SUR PLACE
Galeries de Terrebonne
Maître horloger
Rhabilleur d'horlogerie
471-7021

Vous cherchez la crème des assurances? Suivez le chef de file.





À La Métropolitaine vous ferez la connaissance d'un nouveau genre de professionnel.

Un représentant qui, en ami, sait vous conseiller et répondre clairement à vos questions sur les différents contrats d'assurance. Voilà probablement pourquoi des milliers de Canadiens s'assurent auprès de La Métropolitaine, et pourquoi vous voudrez sans doute faire de même.

Appelez votre représentant de La Métropolitaine aujourd'hui même, et suivez le chef de file.

LIONEL DURAND
Depuis 18 ans à votre service
471-6220

CHOISIR LA MÉTROPOLITAINE C'EST PAYANT!

La Métropolitaine ET COMPAGNIES AFFILIÉES

L'heure du conte de Noël à la Bibliothèque de Mascouche

Les petits de 4-5 ans sont invités à participer à l'heure du conte en pyjama, le vendredi 18 décembre à 19h. Pour un petit moment de tendresse et de féérie, inscrivez vos tout-petits le plus tôt possible.

L'inscription à ces deux activités est obligatoire en téléphonant au 474-4151.

LE CHOEUR CHANTERELLE DU COLLEGE LAVAL

[AD] **Le 19 octobre, le Choeur Chanterelle du Collège Laval célébrait son 10e anniversaire sous la direction du frère Jean-Louis Tremblay. Cet ensemble vocal à quatre voix mixtes regroupe environ 85 amateurs de chant choral qui se réunissent le mercredi soir, de septembre à mai. Plusieurs membres sont de la région de Terrebonne.**

Le choeur prépare le concert du centenaire du Collège Laval en mars et le concert annuel en mai. En juin, Chanterelle sera la chorale hôtesse de "Choeur en fête" un rassemblement choral d'envergure provinciale qui se tiendra au collège et au centre sportif Laval.

Beauté

3 dans 1
1 seule adresse
721, St-François-Xavier
Vieux Terrebonne

Pose d'ongles	25$
Permanente rabais	5$
Coifffure	471-6262
Esthétique Pose d'ongles	471-9477



AQUA GYMNASTIQUE
Cours de conditionnement physique en piscine chauffée à 86°
NATATION
- Acclimatation (3 mois à 5 ans)
- Programme de la Croix-Rouge (adulte ou enfant)
- Pré et Post-natal
- Maîtrise de la peur de l'eau

DÉBUT DES COURS:
le vendredi 8 janvier
ENDROIT: Hôpital Marie-Clarac
11,330, Ave des Laurentides, Mtl-Nord
Sous la direction de
Claire Chamberland-Robert
866-7033
« OFFREZ UN COURS EN CADEAU DES FÊTES »

Pour être Belle jusqu'au bout des ongles

- Coiffure
- Bronzage
- Manucure
- Pose d'ongles au gel
- Maquillage

Coiffure Design • Elle et Lui • Polychinique, Lachenaie — 471-7212

Centre de Respiration Consciente Enr.
SESSION HIVER 1988
du 11 janvier au 16 mars

Ateliers de soir: • Relaxation • Maîtrise du stress • Gymnastique douce • Respiration
COURS OFFERTS UN SOIR PAR SEMAINE
Lundi ou mercredi soir de 19h30 à 21h30
INSCRIPTION IMMÉDIATE
(Nombre de places limitées à 10 personnes)
INFORMATIONS:
CLAUDINE GODARD — 474-1058

Théâtre du Vieux-Terrebonne

Six compagnies de production s'y intéressent

Marie-France Despatis

Le président de la Société Culturelle de Terrebonne chargée principalement de la préparation et la gestion du Théâtre du Vieux-Terrebonne, M. André Shatskoff a déclaré à LA REVUE que six compagnies de production sont très intéressées à présenter une pièce de théâtre cet été. L'entreprise de Pierre Labelle a déjà annoncée dans ce journal figure dans la liste.

ORGANISATION

Un sous-comité de la Société Culturelle formé du comédien Robert Marien, l'artiste Suzanne Aubin, M. André Leroux et M. Pierre Richard sollicitent présentement des offres écrites de ces compagnies et devraient dévoiler d'ici une quinzaine de jours les résultats de la démarche.

Plusieurs sous-comités se sont formés pour organiser le Théâtre sous différents aspects. La Société accorde cependant une priorité à l'aspect réaménagement tant intérieur qu'extérieur de l'édifice. Des plans ont été soumis ces jours derniers à la Société. Celle-çi privilégie deux éléments: la polyvalence de la salle et la sécurité. Les travaux nécessitent un gros oeuvre en ce sens qu'ils concernent l'électricité, la plomberie, le chauffage et la dimension technique. Les loges des artistes doivent être pensées pour accueillir une troupe allant jusqu'à sept comédiens. Le deuxième plancher pour lequel on désire une salle d'une capacité de 80 personnes disponible aux organismes, devrait comprendre les bureaux de la Société dont celui du gérant de salle. A cet effet, un autre sous-comité s'affaire à la sélection.

Malgré l'ampleur des travaux, la Société estime que l'édifice sera prêt pour la saison estivale.

LEUR AFFAIRE

Une conférence de presse que compte tenir la Société avant les fêtes nous permettra de donner des informations plus complètes sur cet équipement que la population attend et priorise même, comme le dévoilait le sondage et le colloque sur les loisirs. Pour le président, ces résultats agissent comme un stimulant encore plus fort pour pousser le dossier. ''C'est un sentiment d'appartenance à outrance qui doit s'installer dans la population. Le théâtre doit devenir LEUR affaire''.

Les samedis-rencontre à la librairie Lincourt

Danièle Miny



Martine Fontaine sera à la librairie Lincourt, samedi 12 décembre 1987 de 11h à 14h. Elle est l'auteure du livre intitulé: David une guérison par des voies inhabituelles, publié chez Québec/Amérique. Elle se fera un plaisir de dédicacer son libre qui est une grande histoire d'amour. Suite à un accident banal s'enchaîne une série d'événements. Ceux-ci font prendre conscience aux parents de tout l'amour et du respect qu'ils ont pour eux-mêmes et pour leur fils hydrocéphale. Les moyens qu'ils utilisent sont peu conventionnels. C'est un médium qui leur fournit les informations nécessaires pour soigner leur fils. Ils n'ont pas recours à la chirurgie. A mesure que la situation évolue, il devient évident que cette expérience est chargée d'enseignements et qu'elle ne doit pas rester chachée!



Les Prés
RESTAURANT
CAFÉ

SOUPER à la chandelle

Atmosphère détendue
MENU
Feuilleté de l'océan
•
Poulet à la façon « Les Prés »
•
Filet Mignon

Petit Déjeuner sur semaine

Brunch fin de semaine

1253, boul. des Seigneurs
Terrebonne
471-2763

DES IDEES CADEAUX

KIT ATOUT









La boutique KIT A-TOUT

1000, boulevard des Seigneurs
TERREBONNE 471-2062

KIT ATOUT

THEATRE DU RIDEAU VERT

DÈS LE 18 NOV.

les fridolinades Gratien Gélinas



844-1793

L'ASPIRATEUR CENTRAL Vacu-Maid

Y AS PAS DE COMPÉTITION ON EST CHAMPION

Notre cadeau de Noël
INSTALLATION GRATUITE



Cessez de courir et de chercher. Nous nous rendons chez-vous faire une évaluation de vos besoins, et cela GRATUITEMENT et en vous garantissant des prix SANS COMPÉTITION

19 modèles: depuis 1955
Prix à partir de 499 $
Approuvé CSA



COMPLET
RÉSIDENTIEL — COMMERCIAL — INDUSTRIEL
VENTE — SERVICE — INSTALLATION

ESTIMATION GRATUITE À DOMICILE

DISTRIBUTION RAY. L. inc. 492-2352



Le 29 février, une date historique

Marie-France Despatis

Converser avec la seigneuresse Masson, actionner le moulin à farine, tenir la console d'un ancien appareil téléphonique! Trois activités, trois époques et un moment mémorables pour l'île des Moulins qui accueillera le 29 février les éléments du Centre d'interprétation historique que la prochaine saison estivale fera découvrir au public.

En gestation depuis quatre ans, le Centre d'interprétation historique, nous apprend le régisseur de l'île des Moulins, M. André Fontaine, sera livré à cette date puis monté dans trois salles pour représenter autant d'époques. Sous la formule des éco-musées dont le caractère est de faire participer les visiteurs, le Centre d'Interprétation historique permettra de prendre contact avec le bouillonnement social et économique de l'île des Moulins à travers les âges.

TROIS SALLES

La première salle présente les seigneurs qui se sont succédés. La seigneuresse Sophie-Geneviève Masson y tiendra le premier rôle. Des mannequins parleront, des livres de contes à consulter et divers documents et panneaux apprendront aux visiteurs l'évolution de la Seigneurie, d'un seigneur à l'autre.

Les moulins de l'île se présenteront sous forme de maquettes dans la seconde salle. Les mécanismes des moulins à scie et à farine pourront être actionnés manuellement et feront mieux comprendre comment les turbines actionnaient les moulins.

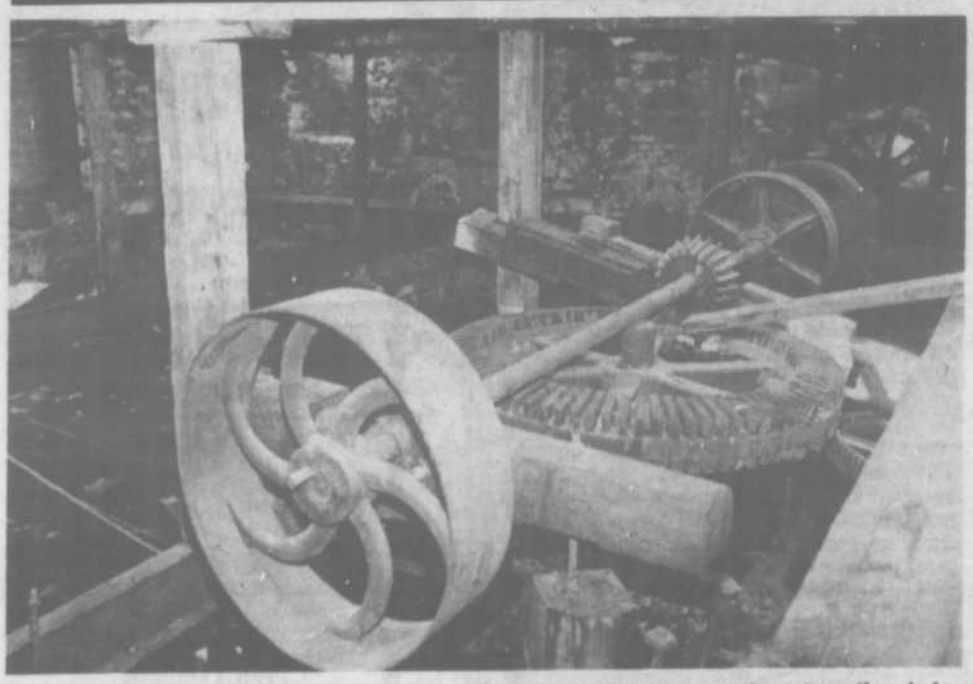
La période pré-industrielle constitue le thème d'interprétation de la troisième salle. Les entreprises de taille qu'étaient Matthew Moody, la Home Shoe, Limoges et Frères et d'autres y tiendront place. Pour terminer la visite, on rappellera l'arrivée du téléphone dans Terrebonne au début du siècle. On invitera les gens à reviser les choses apprises au cours de la visite via un test auxquels ils répondront en placant les fiches dans une ancienne console téléphonique.

LES ENFANTS D'ABORD

Il s'agit d'un aperçu de ce que contiendra le Centre d'interprétation historique dont l'ouverture au public interviendra en mai. Ce seront tout probablement les enfants qui l'inaugureront via leurs visites scolaires guidées.

La Corporation de l'île des Moulins compte allonger sa saison grâce à cet élément plus qu'intéressant pour les visiteurs.

C'est la firme Jacques Corriveau Designers et l'université Concordia qui ont rempli le contrat du ministère des Affaires culturelles, estimé à 50 000$.



Les mécanismes de l'ancien moulin à scie découverts lors des travaux de restauration de la bibliothèque ont été remis à neuf. La Corporation de l'île des Moulins compte les mettre en valeur en les installant sous le Moulin neuf, un endroit qu'il faudra auparavant renipper pour le rendre accessible. Greffé au centre d'interprétation du Bureau seigneurial et à un concept d'interprétation pour les mécanismes, l'île des Moulins aura à montrer beaucoup aux visiteurs.



Le centre d'interprétation de l'île des Moulins basé sur la formule de l'éco-musée mettra en vedette les seigneurs de Terrebonne dont Mme Geneviève-Sophie Masson et son intendant, M. Raby, personnifiés par les gens de la Corporation de l'île des Moulins. Les accompagnent le régisseur André Fontaine. Le Centre sera installé en février et son ouverture est prévue pour mai 1988.

Des géants dans l'Ile

[MFD] Parmi les nombreux projets de développement de l'Ile des Moulins, la Régie de l'Ile compte établir une troupe de théâtre permanente dès l'été 1988.

Dans le cadre d'un programme de Développement de l'Emploi qui agirait comme coup de pouce pour le démarrage, une subvention de 88 000$ a été demandée.- La création de huit emplois en résulterait. Les employés s'affaireraient à la confection de marionnettes géantes et personnages sur échasses. Ces géants de l'Ile assureraient une partie de l'animation des samedis et dimanches de l'Ile. Le projet pourrait également mettre au monde un festival national de théâtre de marionnettes.

S'étalant dans un premier temps de janvier à septembre, le projet aurait comme objectif premier de devenir permanent.

Le choix des marionnettes géantes et des échassiers pour la Corporation de l'Ile des Moulins se justifie amplement par la clientèle régionale, l'une des plus jeunes de la rive-nord.

La Corporation de l'Ile des Moulins a présenté un projet pour monter une troupe permanente qui animera le site au cours de la période estivale. Des marionnettes géantes ainsi que des personnages sur échasses sont privilégiés. Outre l'animation, cette troupe pourrait se faire le promoteur d'un Festival national du théâtre de marionnettes, événement adapté parfaitement aux besoins de la jeune population moulinoise.



La Société des Arts récidive

Une école supérieure de peinture sera créée

[MFD] Une conférence de presse se tiendra vendredi le 11 décembre pour annoncer la fondation d'une école supérieure de peinture dans la région des Moulins. La Société des Arts T.M.L., instigatrice des grands concerts, de plusieurs expositions et d'une école de diction, en est à l'origine.

Le président, M. Louis Guillemette, dit avoir répondu à la demande de nombreux peintres en élaborant ce projet de prestige. Il a confié à Mme Mireille Forget, présidente du Cercle des Artistes-peintres du Québec, le soin d'enseigner ce grand art. L'école s'adressera aux peintres désirant se perfectionner et, de préciser M. Guillemette, n'entrera aucunement en conflit avec les cours pour débutants qui se donnent dans la région.

Plus de détails entourant cette fondation seront livrés dans une prochaine édition.

MASSON JEANS ENR.

Lundi: 13:00 à 17:30 heures
Mardi et merc.: 10:00 à 17:30 heures
Jeudi et vend.: 10:00 à 21:00 heures
Samedi: 10:00 à 17:00 heures

FIORIOCCI — LEVIS — SUPER JEANS — LOIS SERGIO VALENTE — JORDACHE LIAISON RODÉO

PRIX D'ESCOMPTE À L'ANNÉE

JEANS LEVIS 38 99$

Pantalons de culture physique pour enfants « converted » SPÉCIAL $14 99

Robe « acide » à partir de 79 99
Jacquet « acide » à partir de 79 99

LOIS? • Acide 39 99 • Noir 33 99
• Acide enfants 29 99 • Délavé 32 99

801, MONTÉE MASSON, LACHENAIE — 492-0651

Le Jardin des Fondues

FONDUES
RACLETTES
CUISINE FRANÇAISE
TABLE D'HÔTE

DÎNER D'AFFAIRE

Réservez pour vos réceptions des Fêtes

717, Boul. des Seigneurs
Terrebonne
492-2048

DEPANNEUR ESSO

Esso

PROMOTION A TOUS NOS CLIENTS



CHARLES LAMBERT

SPÉCIAL DES FÊTES
Lavage/Cirage .99 ¢
avec achat de 25 litres d'essence
Valeur 4$



Pour vos réjouissances:
BIÈRE et VIN





HUGUETTE LAMBERT

3100, Ste-Marie, Mascouche 474-4255

RAYMOND DUPONT VOIT SON TALENT RECONNU



[RG] Le peintre André Dupont de l'Ile St-Jean a été fort surpris d'apprendre qu'il avait été choisi le meilleur peintre de l'exposition artisanale de Terrebonne. Marie-France Despatis était l'un des juges.

NORMA LAROUCHE LA REINE DES ARTISANES



[RG] De la rue Léon-Martel de Terrebonne nous vient cette talentueuse artisane qui pratique avec art son domaine de poils et plumes. Grâce à son immense talent de créateur, Norma s'est méritée le titre de la meilleure artisane de l'exposition artisanale de Terrebonne.

Une exposition artisanale de grande classe

[RG] L'exposition artisanale de Terrebonne tenue les 27, 28, 29 novembre, nous a fait connaître de très beaux talents. Que ce soit un peintre ou un artisan tout était merveilleux.

Malgré une température inclémente, plusieurs centaines de personnes se sont rendues visiter cette expo-vente.

SEIZE PEINTRES

On a beaucoup remarqué les oeuvres de nos artistes-peintres dont quatre membres de la famille Raymond de la rue Théberge à Terrebonne. 16 peintres étaient sur les lieux et tous rivalisaient d'adresse.

Huguette Couturier-Jacques ainsi que Raymond Dupont ont donné une démonstration de leur immense talent en peignant sur place. Monic Girard/Pilon et Ginette Ratthé-Maillé malgré seulement une année d'étude dans la peinture nous ont prouvé qu'elles avaient beaucoup de chance de percer dans cet art.

INUSITE

Chez les artisans beaucoup d'entre eux ont attiré l'attention. Pauline Girard vous crée des poupées à faire rêver chaque enfant d'en posséder une. Norma Larouche, artisane de poils et plumes, a cette année présenté une toute petite marionnette que l'artisane Violette Montressor manipulait d'une manière professionnelle. Lucie Vandal avait décoré son kiosque de très belle façon, il en était de même que plusieurs artistes et artisans dont Violette Montressor, Monic Girard/Pilon et Ginette Ratthé/Maillé ainsi que Huguette Couturier-Jacques.

Christian Thomas toujours égal à lui-même est un artiste chevronné qui est quelques années avant son temps et ses toiles sont toujours empreintes du dynamisme que l'on lui connaît.

Une belle exposition où nous pourrions parler de chaque exposant mais... cela prendrait un journal complet pour en parler.

DES MERCIS SPECIAUX

La direction de l'exposition aimerait remercier monsieur le député Yves Blais pour la subvention de 250$ ce qui aide à payer la location de camions pour quérir les présentoirs à Ville de Laval. A quand des présentoirs à la Ville de Terrebonne?

Des remerciements vont aux co-présidents d'honneur Robert Toupin député indépendant de Terrebonne à Ottawa et Michel Bélisle directeur des Services des Loisirs de Terrebonne. Merci à tous les artistes et artisans qui nous ont fait connaître de si belles choses. Merci à tous les bénévoles qui ont rendu cette exposition possible. Merci aux commanditaires qui ont généreusement aidé l'exposition à se faire une bonne publicité. Mille mercis à LA REVUE qui a publicisé à chaque semaine l'exposition en publiant la photo de deux exposants. Un gros merci à André Côté du Studio Le Déclic qui a pris la photo des participants lors de la signature de ceux-ci au Palais Oriental.

Merci au public de nous avoir visité et à l'année prochaine.

BUFFETS & PÂTISSERIES

DÈS MAINTENANT DONNEZ VOTRE COMMANDE POUR LES FÊTES

LOUIS-PAUL LE TRAITEUR

179, rue Chapleau, Terrebonne

471-4148

CLINIQUE CHIROPRATIQUE TERREBONNE

DR. CLAUDE A. LACHAINE, D.C.

COMMENT RESSENTEZ-VOUS VOS DOULEURS AU BAS DU DOS?

1. Elle est pire le matin en vous levant, et diminue par la suite.
2. Lorsque vous êtes assis longtemps, elle devient plus forte en vous relevant.
3. En éternuant, la douleur devient impossible.
4. Par moment, vos jambes faiblissent.
5. La douleur est pire après votre travail.
6. Elle ne revient que par périodes et n'est pas nécessairement continuelle.

VOULEZ-VOUS CORRIGER LE PROBLÈME OU SEULEMENT SOULAGER LA DOULEUR?

1. Soulager le problème est souvent simple: « un médicament, du repos et de la chaleur règlera temporairement le mal de dos », dira votre médecin...
2. SI VOTRE DOULEUR REVIENT, il faut voir un professionnel du dos. Le chiropraticien a fait quatre (4) années d'étude dans le domaine. Après un examen neurologique, orthopédique, chiropratique et radiologique (si nécessaire), il saura vous dire s'il y a possibilité d'améliorer votre problème de dos.



Dr Claude A. Lachaine
D.C.
Chiropraticien

Un mal de dos c'est sérieux!
Avez-vous un problème de disque, un nerf pincé, un problème au bassin, un syndrome facettaire... le chiropraticien saura vous le dire.

471-3511

4635, de Hauteville
St-Louis de Terrebonne

416, rue St-Louis
Terrebonne

Radiateurs Lachenaie
Industriel — Commercial



VENTE ET REPARATION
de réservoir d'essence, finition plastique
Garantie à vie sur réservoir neuf

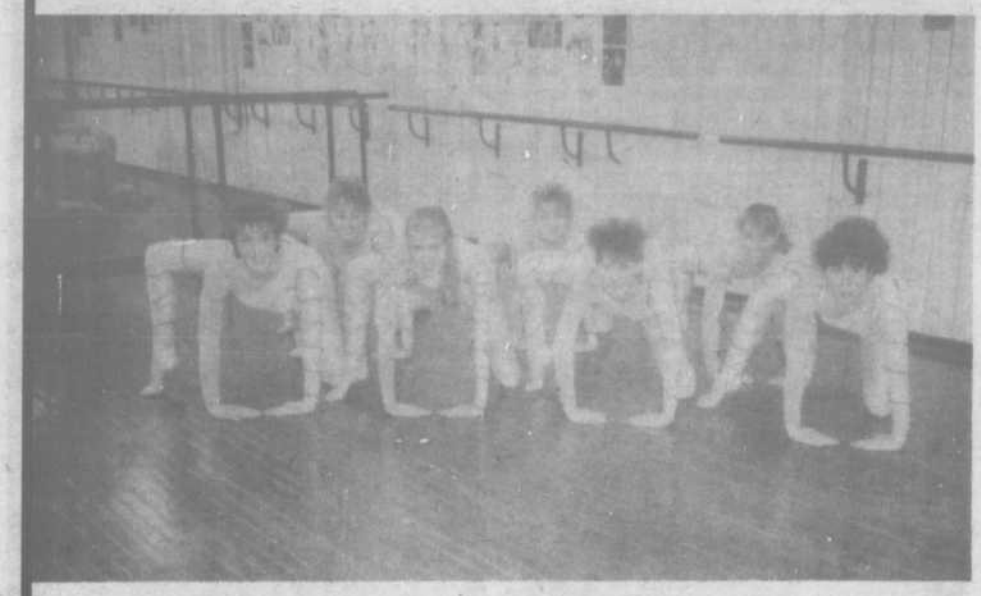
- Chaufferettes
- Réservoir essence
- Cooler à l'huile
- Air climatisé

HEURES D'AFFAIRES
Lundi au vendredi: 8h à 17h30
Le samedi: 8h30 à midi

960 A, Montée Masson
Lachenaie
(Arrière de Mécabec)

471-9300 ALLONS CHERCHER ET LIVRONS 471-9302

LA TROUPE DE DANSE "PRESTIGE" EN SPECTACLE A LA MAISON DES ARTS



La troupe de danse "Prestige" avec sa chorégraphie Feel the Space sera à la Maison des Arts de Laval pour son spectacle Envol '87. Sur la photo, à l'arrière, Lyne St-André, Josée Ceré, Marie-France Bernier. A l'avant, Chantal Boudreau, Lise Beauchamps, Lyne Bezeau et Anick Dumoulin. La troupe est conduite par Carole Charbonneau qui signe en outre cette chorégraphie.

La petite place des arts de Ville de Laval (nommée "La Maison des Arts") accueillera très bientôt une pléiade d'artistes-danseurs semi-professionnels dont la troupe "Prestige".

Ce spectacle créé dans le but de promouvoir la "Relève en danse", soit: les futurs danseurs et chorégraphes permettra à la Troupe "Prestige" de faire valoir leur talent de danseuses et chorégraphes.

Dirigée de main de maître par leur professeur Carole Charbonneau, directrice artistique et fondatrice de la troupe "Prestige", les 7 danseuses présenteront 5 nouvelles créations, dont 3 oeuvres tout à fait exceptionnelles (Feel the space, Blue Sky et Broadway Style).

A cette occation, la "Relève" et la troupe "B" participeront également à ce spectacle d'envergure qu'il ne faut pas manquer. "envol '87" aura lieu à la Maison des Arts, vendredi le 11 décembre prochain à 20h.

Vous pouvez vous procurer des billets au coût de 4$ en vous présentant au Centre Communautaire le 8 et 9 décembre prochain pendant toute la durée des inscriptions pour les cours de danse avec Carole Charbonneau.

Laissez-vous entraîner
Dans un tourbillon de mouvements
Où la musique et le rythme
S'emparent de vous en dansant!

Bienvenue à tous!



MARCHÉ AUX PUCES TERREBONNE
1150 DES SEIGNEURS
471-9501
André Paré prop.
OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'À 9H.

20% À 30%
MEILLEUR MARCHÉ QUE LES MAGASINS

Grand choix de jouets et cadeaux

ARGENT 925 STERLING OR 10K 20%

CASSETTES VIDÉO T-120
Spécial 2/13 $

CASETTES AUDIO TDK
3 pour $5.



ENCADREMENTS
TOUS GENRES

20% réduction sur service de laminage complet

CHOISISSEZ parmi plus d'un millier de REPRODUCTIONS et POSTERS et encadrez selon vos couleurs

GRATUIT! Rembourrage de PETITS POINTS avec l'achat d'un cadre sur mesure

LES ENCADREMENTS KANA

Jacques se fera un plaisir de vous conseiller et cela GRATUITEMENT
472, boul. des Seigneurs
(En face du poste de police)
TERREBONNE — 471-5127

PLUS BESOIN DE DÉBRANCHER!
UN GESTE DU DOIGT ET LE CONTRÔLE EST ENTRE VOS MAINS AVEC LA POIGNÉE CONTRÔLE de HOOVER

Vous n'avez plus à vous déplacer pour débrancher l'appareil grâce à la nouvelle "Poignée Interrupteur" HOOVER®. Une simple pression du doigt et le voilà fermé.

Le système OVATION M-2000 inclus:
- Boyau électrique 30 pi. avec poignée interrupteur
- Batteur électrique "Quadraflex"
- Aucun sac à changer
- Filtration "Cyclonic"
- Ensemble d'accessoires inclus
- GARANTIE exceptionnelle de 10 ans





TOUT ÇA POUR 599.95 $
Autres systemes a partir de 399.95 $

Plus de 75 ans au Canada

Conçu et manufacturé au Canada

HOOVER – "Ça bat, ça balaie, ça aspire".

Disponible aux endroits suivants:

au coin de l'aspirateur INC

ROSEMÈRE GALERIES MILLE-ÎLES 437-1697
TERREBONNE GALERIES TERREBONNE 492-1254
VILLE MONT-ROYAL CENTRE COMMERCIAL ROCKLAND 738-4523



TILMAN A LA REVUE

L'artiste-peintre Josette Tilman possède cette qualité d'être que ses tableaux nous renvoient. C'est donc en toute simplicité mais avec quelle grandeur dans le geste qu'elle a tenu à remettre à LA REVUE représentée ici par Marie-France Despatis, l'une de ses magnifiques oeuvres. Mme Tilman dont l'exposition à Mascouche a été une réussite se commet à nouveau à la Maison des Arts de Laval qui reçoit plusieurs de ses toiles ces jours-ci. C'est avec une grande joie que LA REVUE accroche cette production de l'artiste qui sans doute inspirera la salle de rédaction!

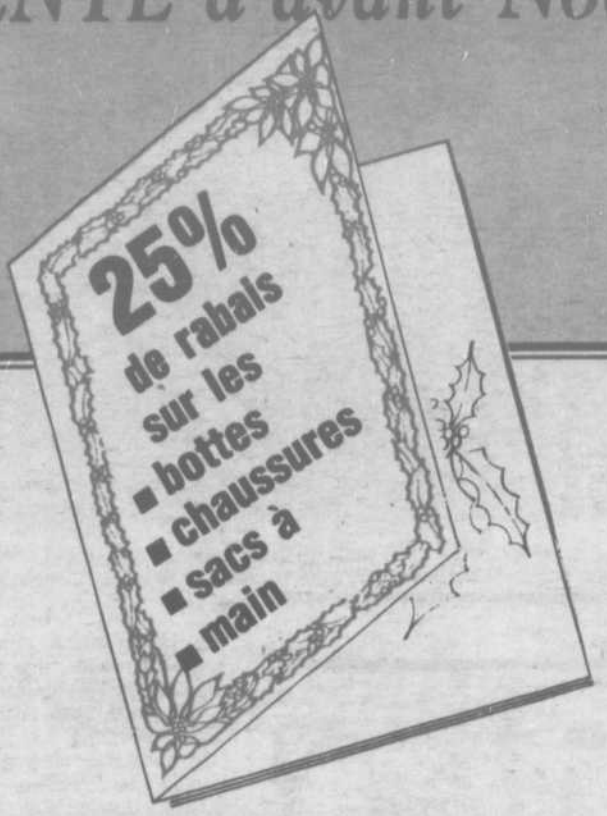
Suzanne Aubin incamera Gretel

Rôle après rôle, succès après succès, la soprano terrebonnienne Suzanne Aubin fait partie de la distribution de l'opéra Hansel et Gretel présentée par le théâtre d'Art Lyrique de Laval sous la direction musicale de Gilbert Patenaude.

Madame Aubin tiendra le rôle de Gretel. Il s'agit de l'histoire de deux enfants d'une famille très pauvre qui viennent à détester leurs parents pour leur absence et la misère qu'ils apportent.

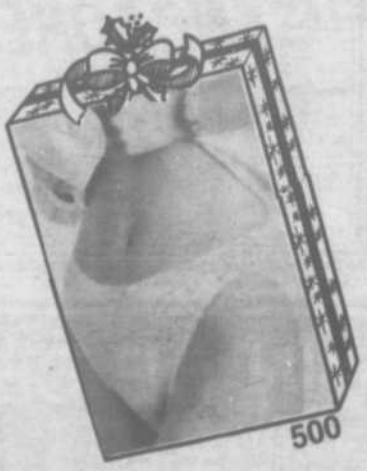
Hansel et Gretel décident de chercher la nourriture nécessaire dans la forêt. Ils s'y perdront et découvriront un superbe château celui de la Sorcière. Cette dernière leur offrira cadeaux, gâteries et festins. Elle a un but: les manger, bien dodus. Réussiront-ils à se sauver, à retrouver leur maison; leur famille? Il suffit de réserver ses billets pour une des représentations: 19, 20 et 26 décembre et le 2 janvier en matinée, les 27 décembre et 3 janvier en soirée. Le numéro de téléphone à composer est le 662-4442. C'est un rendez-vous pour les 7 à 77 ans.

VENTE d'avant Noël

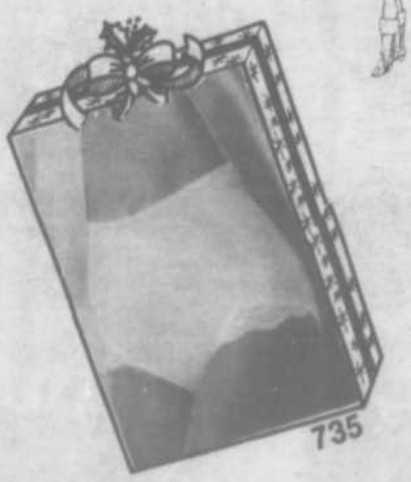


chaussures
NATURALIZER.
les galeries de TERREBONNE 471-8998











POUR VOS VACANCES
Venez voir notre nouvelle collection de maillots de bain et vêtements de croisières.

Lingerie
Chantal
Galeries de Terrebonne
471-9458

- VÊTEMENT DE BASE
- LINGERIE FINE
- BAS-CULOTTE
- MAILLOT DE BAIN
- VÊTEMENTS DE CROISIÈRES
- UNIFORME

SUGGESTION CADEAUX POUR NOËL
- Pyjamas d'intérieur
- Peignoir en ratine
- Robe de nuit

GRATUIT
AVEC CE COUPON
UN CADEAU POUR VOUS MADAME
À l'achat d'un soutien-George WonderBra
obtenez gratuitement une culotte parmis
les 4 modèles suivants:
Style no: 105, 500, 735, 750
Faites vite cette offre se termine le 19 décembre '87

Choisir ses vins



(DM) Monsieur Jean-Louis Archat de la maison Arvin de Saint-François, oenologue distingué de notre région et conseiller en matière de choix de vin était l'invité-conférencier de la Bibliothèque de Terrebonne, mardi soir, 1er décembre. Par ses explications savoureuses et scientifiques sur la fabrication du vin, il a vite conquis son public. En fin de soirée, ces messieurs et dames venus écouter sa conférence ont pu intégrer des notions relativement simples sur, comment choisir un vin, comment le servir et avec quoi! Une excellente initiative de la Bibliothèque de Terrebonne.

DE LA CLASSE



(DM) Vendredi dernier, dans la chapelle de l'école Saint-Sacrement de Terrebonne, le Quatuor Morency (Olga Ranzenhofer, violoniste, Francine Lupien-Bang, alto, Christopher Best, violoncelliste et Denise Lupien) offrait un spectacle de choix au public des Moulins. On a pu assister à l'unité quasi parfaite de grands talents dans l'interprétation de grandes œuvres. Monsieur Louis Guillemette, le président de la Société des Arts T.M.L., organisatrice de ce concert, semblait ravi de cette présentation.

la revue ÉCONOMIQUE

Construction Jean-Guy Ouellette

Marie-France Despatis

"Place 615", le sommet d'une carrière



"10 ans ça se fête... 20 ans encore plus". C'était donc un double anniversaire que l'équipe de Construction Jean-Guy Ouellette commémorait le mercredi 2 décembre en inaugurant le prestigieux édifice "Place 615 Montée Masson". Sur cette photo, M. Jean-Guy Ouellette et son épouse marielle sont entourés de leurs collaborateurs, Nicole Delamirande, Réal Argouin, Diane Beaudet, Serge Farand, Lise Gagnon, Pierre Roux et Gaston Massé [non dans l'ordre].



Le développement résidentiel de la Ville de Mascouche a su compter sur les talents et le professionnalisme d'un expert, Jean-Guy Ouellette. Pour ses 345 résidences valant 21 328 500$, le maire Bernard Patenaude l'a chaudement félicité. Aux côtés de M. Ouellette, celle qui l'a toujours secondé, son épouse Marielle.

De l'apprenti-menuisier d'il y a vingt ans à "Place 615", Jean-Guy Ouellette a cloué solidement sa réputation d'expert en construction unifamiliale. En même temps, s'édifiait planche par planche une notoriété visible maintenant au coeur même du développement résidentiel qu'il a contribué à réaliser.

Le mercredi 2 décembre, ses nombreux amis et invités d'honneur saluaient cette réalisation magistrale et célébraient le double anniversaire de l'homme et sa compagnie.

CONSÉCRATION

Place 615 Montée Masson, c'est un deux étages à l'architecture moderne, aux matériaux inusités et à l'aspect sobre. Ce sont 7,000 pieds carrés de superficie regroupant Construction Jean-Guy Ouellette, Lapointe-Ouellette-Théberge et Associés et des professionnels. Un bel investissement d'un demi-million de dollars et la consécration du travail professionnel de l'équipe.

Pour en revenir au double anniversaire, M. Ouellette faisait remarquer qu'il débutait dans le métier -comme apprenti-menuisier- en août 1967. Il avait alors 18 ans. C'est le 15 septembre 1977 qu'il modifiait son statut en devenant entrepreneur-général. Naissait alors Construction Jean-Guy Ouellette. Sa toute première construction sur la rue Saint-Jean à Mascouche devait se multiplier par 345 résidences. Le tout estimé à 21 328 500$! Son apport économique indiscutable se réflète également dans la création d'emplois; outre ses permanents, Construction Jean-Guy Ouellette soutient 40 à 50 emplois en sous-traitance!

Des commentaires plus qu'élogieux ont fusé chez ses amis et invités suite à cette inauguration. Et s'il s'agit d'un sommet dans la carrière de M. Ouellette, ce n'en est pas l'apogée. En pleine expansion, l'entreprise continue son ascension!

Pour Elle / Lui

Coiffure Mario Mazzon

9 coiffeurs à votre service



Ayez une coiffure à la mode durant le temps des fêtes





1017, boulevard des Seigneurs
Terrebonne (Local du Salon des Terrasses) Voisin du restaurant El Rancho 471-5132

Brien Sports

POUR BRIEN SPORTER

AUX MAGASINEURS DU SAMEDI SOIR 12 DÉCEMBRE (18h à 21h)
ESCOMPTE DE 10% SUR MARCHANDISE AU PRIX RÉGULIER

SKI ALPIN

ENS. DÉBUTANT ADULTE — SPÉCIAL Brien
Ski Elan 902
Bottes Caber CR-11
Fixations Salomon 347
Valeur: $365.
Installation incluse
$209.99

ENS. JUNIOR — SPÉCIAL Brien
Ski Elan Racer
Bottes Munari NJ
Fixations Salomon 137
Valeur: $225.
Installation incluse
$159.99

SKI DÉBUTANT — SPÉCIAL Brien
Elan 902
$79.99

SKI INTERMÉDIAIRE — SPÉCIAL Brien
Rossignol 550
Elan Avenger
Fisher Turbo
Atomic ASX
Dynastar Plus
$159.99

SKI DE COURSE — SPÉCIAL Brien
Atomic ARC Comp. GS
Fisher RC4 Comp. SL & RS
K-2 KVC Slalom
K-2 88 GS
Rossignol 4 SK & 3GK
$299.99

NOUS SOMMES OUVERTS TOUS LES SOIRS À PARTIR DU 10 DÉCEMBRE

ENSEMBLES DE SKI DE FOND

Ens. Karhu Sno-Go — SPÉCIAL Brien
Rég. $89.99
$74.99

Ski Kuusisto
Bottes Salomon SR-201
Bâtons fibre de verre
Valeur $183.
Fixations Salomon SR-Touring
SPÉCIAL Brien
$124.99

ENS. JUNIOR — SPÉCIAL Brien
Ski Karhu Step
Fixation Pinso
Bâton fibre de verre
Bottes Munari
Valeur $101.
$79.99

ENSEMBLE ADULTE
Ski Kuusisto
Fixations Pinso
Bottes Munari
Bâtons fibre de verre
Valeur $135.
SPÉCIAL Brien
$94.99

PATINS

MICRON MISSILE — SPÉCIAL Brien
$39.99
8 à 13
1 à 6: $46.99
7 à 12: $52.99

LANGE
FREESTYLE
1 à 4 **$44.99**
5 à 10: $52.99

CHAMPION DE LUXE
Fille 8 à 2 **$32.99**
Femme 3 à 10 **$37.99**

CCM
PATINS T-100
Garçonnet 8 à 13 **$36.99**
Garçon 1 à 5 **$41.99**
Homme 6 à 12 **$46.99**

BOTTES

ADULTE DÉBUTANT — SPÉCIAL Brien
Raichle Avanti
Homme & femme
Munari MK-1
Homme & femme
$99.99

BOTTES EXPERT — SPÉCIAL Brien
Nordica NR-990
Caber Azzuro
Nordica NR-981
$349.99

ADULTE INTERMÉDIAIRE — SPÉCIAL Brien
Dynafit CD-15
Caber CL-84
Tous homme & femme
$199.99

SPÉCIAL Brien
Nordica NJ-115 9 à 3 **$54.99**
NJ-125 4 @ 7 $69.99

RAICHLE PRORE-160
Homme et femme
Nordica NM-530
NL-330
$124.99

INTERMÉDIAIRE AVANCÉ
Lange TSR
Nordica NR-955
$289.99

BIC SportRack
Disponible pour tout genre de voiture
Avec ou sans gouttière
Voiture à porte aérodynamique
Voiture avec porte-bagage sur le toit
Rég. $89.99
SPÉCIAL **$69.99**

Sac à ski BRIEN SPORTS SPÉCIAL **$19.99**
Courroie à bottes/BRIEN SPORTS **$1.99**
Protège Fixations/BRIEN SPORTS **$7.99**

474-3037 3320, Ste-Marie Mascouche

UN AUTRE PROJET EN TOURISME

[MFD] Le comité touristique des Moulins a formulé une demande au gouvernement dans le cadre du Programme de Développement de l'Emploi pour poursuivre le travail amorcé l'an dernier.

Il s'agit d'une deuxième phase pour le Comité Touristique qui veut ainsi mettre en application les recommandations formulées lors du colloque touristique de juin 1987.

Selon son président, M. Maurice Chiasson, le comité a de fortes chances d'obtenir ce projet de 67 000$ puisqu'il s'agit de concrétiser après avoir pensé. Des nouvelles sont attendues avant les fêtes.

LA CONSTRUCTION A LA PLAINE EN NOVEMBRE: 757 209$

[AD] L'inspecteur municipal M. Daniel Vaillancourt a révélé qu'en novembre il avait émis des permis pour une valeur de 757 209$ pour la municipalité de La Plaine.

Neuf nouvelles unités d'habitation ont été ajoutées au patrimoine Plainois.

Le permis le plus important, 150 000$, a été émis pour trois modules postaux intérieurs pour la Société canadienne des Postes, rues Robert, Rodrigue et Chartrand

Un autre mois record de construction à Terrebonne: 8 337 778$

[AD] Les permis de construction ont totalisé 8 337 778$ en novembre selon le rapport déposé par le directeur du service, M. Alain Racine. En tout, 143 nouveaux logements seront construits.

Les principaux permis du mois:

•Les Entreprises Polycept Inc., pour 13 quintuplex d'une valeur de 250 000$ chacun, rue de Castille, dans l'Ile Saint-Jean. Au total, 65 logements d'une valeur de 3 250 000$.

. Alimentation de la Seigneurie au 4665, boulevard des Seigneurs, agrandissement du magasin IGA, d'une valeur de 250 000$.

. Les entreprises Someca Limitée, multifamiliale, 55 logements, rues Saint-Jean-Baptiste et Saint-Joseph, d'une valeur de 2 500 000$.

. Plomberie F.L. Inc., immeuble commercial au 1075, chemin du Côteau, d'une valeur de 140 000$.

Souper et encan pour la Chambre

(AD) Le souper mensuel de la Chambre de Commerce des Moulins a lieu ce mercredi soir 9 décembre, à compter de 18h30 au Restaurant Le Plainois, 3807, boulevard Laurier, à La Plaine. On remettra au cours de la réunion le nouvel agenda-bottin-annuaire, une responsabilité de M. Jacques Belzile, c.a.

Après le repas, soit vers 20h30, les membres pourront compléter leurs achats de Noël à l'encan La Plaine, au 4005, boulevard Laurier ou M. François Mondou réserve des surprises agréables aux membres.

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE DE MASCOUCHE
Lundi — 13h30 à 16h30
Mardi au vendredi
13h30 à 21h
Samedi — 10h à 16h30
2685, rue Ste-Marie (Local P)
Mascouche 474-4150

POUR NOËL
UN CADEAU ORIGINAL
Une peinture à l'huile
IMMENSE SÉLECTION DE REPRODUCTIONS
Format CADEAU
Ord. de $35 à $40
$17 et $19
cadre inclus
Idéal pour SALON 24" x 36"
$69 et $75
Ord. de $125 à $140
cadre inclus
Nous l'encadrons au prix du manufacturier selon l'agencement de vos couleurs.
NOTRE SPECIALITE
ENCADREMENTS SUR MESURE À PRIX DU MANUFACTURIER
Nous encadrons PHOTOS POSTERS PETITS POINTS ETC
* Achetez directement de la manufacture
— Des milliers de cadres standard en magasin
SUGGESTION CADEAU
Grande sélection de matériel d'artiste
• Coffres • Porte-toiles
• Chevalets • Etc. Etc.
LAMINAGE PLASTIQUE 20% de rabais
OUVERT AU PUBLIC
ENCADREMENT ÉLITE
304, rue Langlois — Terrebonne — 471-7910

LES GALERIES SONT EN Fête



- Venez rencontrer le Père Noël et la Fée des Étoiles au domaine polaire des Galeries de Terrebonne.

Lundi, mardi, mercredi de 11h à 13h30 — 14h30 à 17h00
Jeudi, vendredi de 11h00 à 13h30 — 14h30 à 17h00 — 18h00 à 21h00
Samedi de 9h30 à 12h00 — 13h00 à 17h00

À COMPTER DU 10 DÉCEMBRE: Jusqu'à 21h tous les jours

- Service de photographie avec le Père Noël

Seulement 3.99

- Garderie de Noël pour les petits située près de Steinberg

Ouverte aux mêmes heures que le domaine polaire

Pour la période des fêtes, Steinberg assumera vos frais de garderie. Un crédit d'une heure vous sera remis à la garderie avec chaque tranche de 100$ d'achats chez Steinberg. (Maximum 2 heures).

L'ENDROIT IDÉAL POUR TOUS VOS ACHATS DE NOËL

Nous serons ouvert tous les soirs jusqu'à 21h du 10 au 23 décembre
(Du lundi au samedi)

THÉÂTRE DE MARIONNETTE

10-11-12 décembre Représentations:
Jeudi et vendredi: 17h00, 18h00, 19h00 et 20h00
Samedi: 11h00, 13h00, 14h00 et 15h00

TIRAGE

Ne manquez pas de participer au tirage du Père Noël. En visitant le Père Noël vous recevrez un coupon de participation au tirage. Les petits pourront y inscrire leurs choix de cadeaux. Le 19 décembre un enfant chanceux gagnera l'un des cadeaux demandés. Âge maximum pour participer: 12 ans.

CERTIFICATS-CADEAUX

Offert en coupure de 5$, 10$, 25$ et 50$

En vente au kiosque sur la promenade ou au bureau d'administration des Galeries de Terrebonne.
Valide dans tous les magasins et restaurants du centre.

PARTAGEONS

Afin que les enfants moins fortunés de la région soient également choyés à Noël, nous invitons tous ceux qui sont prêt à les encourager à venir déposer des jouets au pied du sapin de Noël, situé près de la Terrasse des Gourmets. Ces jouets seront remis au comptoir d'entraide de Terrebonne, ce qui permettra à des centaines d'enfants démunis d'être eux aussi comblés à Noël. Cette année pensez à un Noël d'entraide.

Collecte de Noël aux Galeries de Terrebonne du 8 au 18 décembre '37

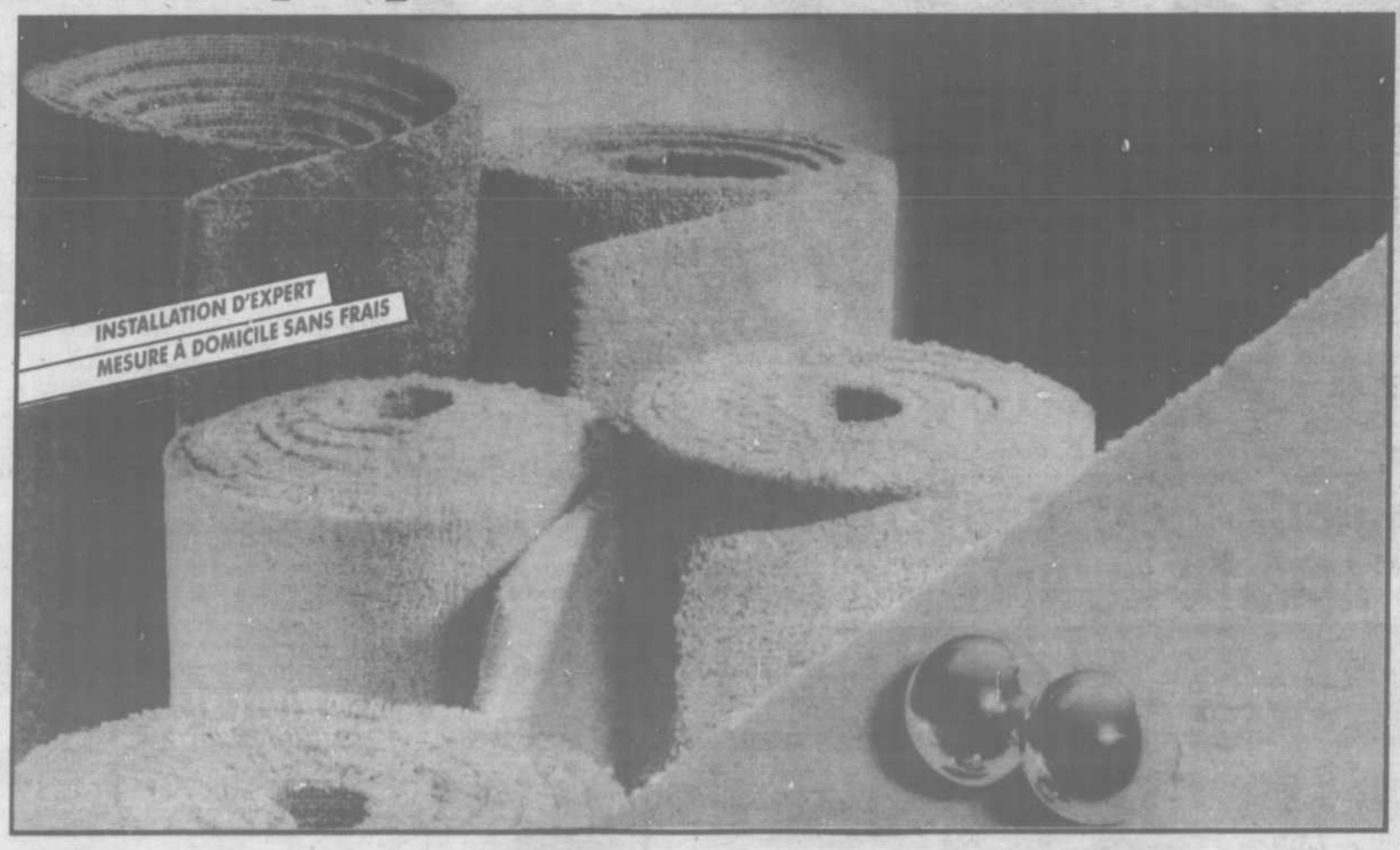


Service d'emballage cadeaux sur la promenade

les galeries de TERREBONNE

expansol

Achetez maintenant payez en mars 1988*



ABSOLU

Il a vraiment tout pour plaire: c'est un nylon saxony de Du Pont; ses traitements anti-taches et antistatique Scotchgard augmentent sa valeur; il est offert en 11 couleurs; il est garanti 5 ans et son prix est tout simplement irrésistible!

Installation incluse*
Comprenant sous tapis

19 95 v.c.

Coronet DUPONT CANADA

BAIRAM

D'inspiration musulmane, ce tapis donnera à chacune des pièces où vous l'installerez toute la douceur et le romantisme des mille et une nuits. C'est une aubaine 100% nylon et son traitement Scotchgard le protège contre les taches et l'électricité statique. Il est garanti 5 ans. Nous l'offrons en 11 coloris différents.

Installation incluse*
Comprenant sous tapis

21 95 v.c.

Coronet DUPONT CANADA

CLANDESTIN

C'est le tapis des Dieux, il vivra longtemps. Le traitement anti-tache et antistatique de ce nouveau 100% nylon ajoute à sa valeur. Il est garanti 7 ans. Nous vous l'offrons en 20 couleurs différentes. Son excellent rapport qualité/prix en fait un de nos meilleur vendeur.

Installation incluse*
Comprenant sous tapis

29 95 v.c.

Installation incluse
Les prix des tapis comprennent la pose avec tout achat minimum de 15 v.c. (excluant les accessoires). Installation sur surfaces planes de bois seulement. Frais supplémentaires pour escaliers.

La couleur que vous cherchez.

* Achat de 400$ et plus sur acceptation de crédit — • —Promotion éligible jusqu'au 31 janvier 1988

Tapis — Prélart — Tuiles — Draperies — Stores — Couvre-lit — Tapisserie

Votre spécialiste en recouvrement de plancher

LA BOUTIQUE DU COUVRE SOL c.t. inc.

1687, Chemin Gascon, Terrebonne 492-5262

La maison unifamiliale 13 000$ de plus en octobre 1987

[AD] Une étude du Permanent sur le marché immobilier canadien au 31 octobre publiée ces jours derniers, démontre que le prix des maisons a augmenté sensiblement depuis les derniers douze mois.

Le relevé pour la Ville de Terrebonne indique qu'une maison jumelée valait en octobre 1986, 55 000$ alors qu'en octobre 1987, sa valeur était de 70 000$, une différence de 15 000$. La maison unifamiliale était cotée il y a 12 mois à 70 000$ et, en octobre 1987, à 83 000$, une différence de 13 000$. Pour la maison de luxe, les prix correspondants étaient de 86 000$ et, en octobre 1987, de 110 000$, soit une plus-value de 24 000$.

Dans les autres villes importantes de la Rive Nord, Sainte-Thérèse, Repentigny et Saint-Eustache, les valeurs comparées étaient moindres qu'à Terrebonne.

FPE: motivés à un retour au travail?

[MFD] Le monde l'éducation, de la formation et du travail se réunissent depuis trois sessions pour que des gens motivés à un retour sur le marché du travail terminent leurs 20 semaines comme ceci: avec succès.

Intitulé F.P.E. pour Formation préparatoire à l'Emploi, le programme permet d'orienter et d'intégrer la personne au monde du travail, quoique certains choisissent finalement les études ou la maison. Depuis trois sessions, le mot succès ne cesse d'être accolé au programme. Les statistiques le disent: la majorité se trouvent un emploi où ils sont bien et se valorisent.

Trois animateurs se partagent le soin de conduire la personne vers l'autonomie, la confiance en soi, la conscience de ses capacités et leur mise en valeur. La démarche de groupe est privilégiée pour ce programme d'une durée de20 semaines à raison de 30 heures/semaine.

La découverte de soi, des réalités du monde du travail, l'orientation, les stages sont quelques aspects du programme dont les intéressés peuvent connaître les détails en communiquant avec Ginette Grenier au **492-3532** (Commission scolaire des Manoirs) ou Fancine Pigeon au **471-3722** (CEC-Terbonne). On peut encore participer à une rencontre d'information le 13 janvier à 13h30 au 754 rue St-Pierre à Terrebonne.

Les pré-requis sont simples: avoir 18 ans, être sans emplois depuis un an au moins et surtout être motivé à un retour au travail.

DOUBLEMENT ENRICHISSANT!

DOUBLE INTÉRÊT

PENDANT UN AN



Courez la chance de doubler l'intérêt de la première année de votre dépôt à terme

Participez au concours « Double-intérêt » à votre Caisse d'Établissement

* Taux sujet à changement sans préavis

Conditions de participation:

- **Jusqu'au 21 décembre 1987**, toute personne qui effectue un dépôt à terme **éligible** à la Caisse d'Établissement reçoit un premier coupon de participation. Toute tranche de 5 000 $ de dépôt donne droit à un coupon de participation supplémentaire.
- Sont **éligibles**, tous les dépôts* de 1 000 $ et plus, non rachetables pour une durée de 2 à 5 ans.
- Le 21 décembre 1987, à 17h, chaque Caisse d'Établissement procédera au tirage au sort d'un coupon de participation.
- Le déposant gagnant de chaque région recevra le double de l'intérêt de la première année de son placement jusqu'à concurrence des premiers 25 000 $ de dépôt).

incluant les dépôts pour fin d'épargne-retraite (REER)

La Caisse d'Établissement, au service de votre réussite.

la caisse d'établissement

500, boulevard des Seigneurs, Terrebonne 471-2727

Dans une ambiance de détente, venez déguster de délicieux mets chinois et polynésiens

Château DE LA Lune



Pourquoi vous tracasser pour vos
CADEAUX DE NOËL ?
Offrez un certificat cadeau du Château de la Lune...

Le toujours populaire
BRUNCH DU DIMANCHE
11h30 à 14h30 **8.35**
Enfants de 3 à 12 ans 3.95

LUNCH DU MIDI
Lundi au samedi de 11h30 à 14h30
5.45

BUFFET
Tous les soirs à partir du lundi au jeudi **8.95**
Vendredi, samedi, dimanche **9.75**

BUFFET
Demandez nos suggestions pour
BUFFET FAMILIAL
ou de groupe pour la maison

Délicieuses boissons Tropicales

Certificat Cadeau
Le Château de la Lune
569, Boul. des Seigneurs à Terrebonne, Québec
Tél.: 471-9912
Ce Certificat a une valeur de:
De
À:
Autorisé par:
Date d'émission:
Remarques:

* Disponible dès maintenant au restaurant

569, boulevard des Seigneurs
Terrebonne 471-9912

LIVRAISON GRATUITE 8 km ou moins

POUR NOËL, GATEZ-VOUS!

WaterPik

Douche téléphone à cinq jets/massages comprenant un support à rotule

SM-33
$47.75



SM-22
$27.75



Pomme de douche murale; combinaison de cinq jets/massages

PLOMBERIUM

OUBLIEZ LE STRESS DES FÊTES... ET RELAXEZ AVEC



FIAT

Baignoire monobloc
(62"X35"X88½")
(Porte D-60 en sus)
MTS-360

$915.00
(blanc, os, gris)

COMMENCEZ LA NOUVELLE ANNÉE AVEC Valley



Pour bain et douche
(5401CS4C)
(A4311C)

$62.90



Robinet de lavabo
(NA805C)

$44.75





ARTICLES DE PLOMBERIE ET DE CHAUFFAGE
BAIN TOURBILLON ET THÉRAPEUTIQUE
ACCESSOIRES DÉCORATIFS
IMPORTATIONS
BALAYEUSE CENTRALE

Chez Proulx, l'important c'est Vous!

Meilleurs vœux à tous nos clients et amis

2822, boul. Ste-Marie, Mascouche 474-3881

VISA Spéciaux valides jusqu'au 19 décembre 1987

PLOMBERIE PROULX & FILS, LTÉE

STATISTIQUES

[AD] Voici quelques faits saillants tirés du Rapport sur l'état de la population au Canada, édition 1986, qui vient de paraître:

°La population du Canada a enregistré son plus faible taux annuel moyen d'accroissement (0,84 p.cent) depuis la grande dépression des années 1930.

°Le nombre de personnes âgées de 75 ans et plus au Canada a augmenté de plus de 140 p.cent en 10 ans.

°Les décès dûs aux accidents de la circulation ont chuté de plus de 40 p.cent en 10 ans.

MERCI!

Le conseil 5661 des Chevaliers de Colomb de Bois-des-Filion tient à remercier la population de la ville ainsi que celle de St-Louis-de-Terrebonne pour leur grande générosité démontrée lors de la tenue de notre guignolée. Un grand merci aux noms de ceux qui vont en bénéficier.

Fraternellement vôtre
Guy Brazeau, publiciste

INFO-SORDEM

SOCIÉTÉ RÉGIONALE DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DES MOULINS
3800 Pascal Gagnon
Terrebonne
477-6464

À LA SORDEM

La cinquième assemblée du Conseil d'administration de la SORDEM se déroule au siège social de la SORDEM le 8 décembre 1987 à 16:30 heures. À cette occasion les membres prendront connaissance des derniers résultats de prospection industrielle.

La campagne de publicité-radio 1987 est maintenant chose du passé à la SORDEM. On s'affaire maintenant à en évaluer l'impact réel.

DANS LA RÉGION

Lachenaie

Une entreprise de Terrebonne offre d'acheter 100 000 pieds carrés dans le parc industriel de Lachenaie en vue d'y construire des bâtisses totalisant 25 000 pieds carrés.

Mascouche

Une entreprise de Laval rencontre la SORDEM en vue de relocaliser son entreprise dans le parc industriel de Mascouche.

Terrebonne

Chez Gestion Jean-Marie Joly, on est à prévoir un projet d'expansion dans le parc industriel de St-Louis.

OCCASIONS D'AFFAIRES

Mascouche
À louer
Multi-fonctionnels
Parc industriel
Disponible

À louer
Bâtisse industrielle
18 pieds de hauteur
5,000 pieds carrés
Disponible

À louer
Bâtisses industrielles
3x1,800 pieds carrés
Disponible hiver

Lachenaie
À louer
Bâtisse industrielle
10,000 pieds carrés
Disponible printemps

La Plaine
À louer
Bâtisse industrielle
5,000 pieds carrés
Disponible

St-Louis de Terrebonne
À louer
2 locaux de 1,000 pi. ca
Disponible

À louer
18,000 pieds carrés
Disponible

Terrebonne
À louer
3 bureaux
1,200 pieds carrés

Pour information: Monsieur Richard Marcotte
Commissaire au développement Économique
Tél.: 477-6464



Quelques suggestion pour Noël...

Le Grand Livre de la cuisine
Paul Martin
Rég. 39.95
24 95

Petit Larousse Illustré 1988
Rég. 44.95
34 95

Martine
Rég. 5.75
4 50

Ouragan Tome 1 et 2
Rég. 49.50
34 95

PLUSIEURS AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASIN
Ces prix sont valides jusqu'à épuisement des stocks

LIBRAIRIE L'ODYSSÉE
les galeries de TERREBONNE 492-0607

ATTENDEZ-VOUS À PLUS...

VENEZ FETER AVEC NOUS

TEXACO ET MAURICE LAPOINTE

Vendredi et samedi 11 et 12 décembre

LAVE VITRE
-40°
.99 ¢ 4 litres
Limite 2 par client

Huile à moteur
10W30
1.49
litre

LIBRE SERVICE
DÉPANNEUR
et
LAVE AUTO

Venez rencontrer le Père Noël, ses lutins et M. Tex



Clown, friandises et surprises pour tous !

Cérémonie d'ouverture officielle à 12h00 (midi le 11 décembre 1987)

DES CADEAUX POUR TOUS.

- Une lampe de poche avec piles Eveready
- Un film 35mm Fuji 12 poses
- Un emballage de papier de Noël
- Un lavage d'auto gratuit (avec plein, min. 30 litres)

M.Y. Lapointe Inc.
714, boul. des Seigneurs
Terrebonne **492-5546**

BIJOUTERIE *Les Créations Originales Diamantaire D.P. Inc.*



Denis Pagé
propriétaire

Plaza GPA 3113 boul. Mascouche,
Mascouche
474-5371

Spéciaux

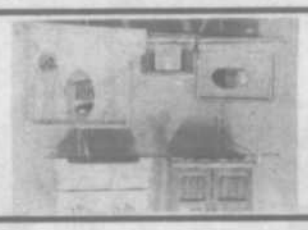
VENTE 10% À 20%

À Noël offrez un cadeau..!

De tout pour elle et lui...

Ensemble de coupes pour:
- Anniversaire
- Mariage
- Bonne fête
- Elle et lui





- Coffre à bijoux
- Parfumerie
- Arrangement floral

TRÈS BEAU CHOIX DE « CRISTAL 2000 »

- Coupe à vin
- Flûte
- Cognac
- Martini
- Plat à salade
- Carafe à vin
- Vase à fleurs
- Chandeliers

SERVICE DE VAISSELLE
20 morceaux
Rég. 89$
45 $



GRAND CHOIX
DE
PLATS À FONDUE

10% À 25%
sur tous les cadeaux en magasin.

À PRIX SUPER ESCOMPTE



MONTRE 20% À 30% DE RABAIS
- BULOVA
- CARAVELLE
- SEIKO
- PULSAR



Magnifique bagues à diamant
pour hommes. Rég. 825$
SPÉCIAL: 685 $



Bagues à diamant
pour hommes, 10k.
À PARTIR DE 195 $



- Super spécial, 50 pts. diamant
Bague femme 14k rég. 1,350$

Spécial 995$

Très bel ensemble de pierre du rhin



MAGNIFIQUE SET ALLIANCE
Jonc 10k et 14k

ENSEMBLE DE TROIS
Rég. 450$
Spécial 345$
20% à 35%
de réduction

LE BIJOU IDÉAL POUR NOËL

- Chaîne au cou
- Torsade, 10k
- Bague or, 10k
- Bracelet
- Bijoux 3 couleurs
- Boucles d'oreilles à diamant
- Signe du zodiaque
- Bagues familiales

À PRIX SUPER ESCOMPTE

BAGUES À DIAMANT
pour homme
À PARTIR
195 $

BRACELET OR, 10K
À PARTIR
350 $

BAGUES
- Cubic
- Pierre
- Oeil de tigre
- Onyx noir
10 k
PRIX SUPER ESCOMPTE

BIJOUX MODE
À 25% DE RÉDUCTION

BIJOUX EN ARGENT 925
JUSQU'À 50% DE RÉDUCTION

BRACELET
homme, rég. 700$
SPÉCIAL: 575$

MISE DE CÔTÉ POUR NOËL

Service de réparation sur bijoux et montres

L'Intendance:

Une ouverture historique



[DM] L'ouverture officielle d'un dépanneur, quoi de plus banal! Mais, cette fois, la différence est énorme. Les propriétaires du dépanneur l'Intendance l'ont fait en se servant de l'histoire de notre région pour présenter les services qu'offrira ce dépanneur, sept jours sur sept. Un édit caché à l'intérieur d'une baguette cuite sur place donnait toute la gamme de services et de produits de l'Intendance dépanneur sis au 609 chemin du Côteau. Bientôt, ce magasin d'alimentation de dépannage offrira plusieurs services: nettoyeur, poste, buffet et petit-déjeûner. Lors de cette ouverture remarquable et inoubliable étaient présents les propriétaires, Raymond Poisson, Claudette Cyr-Poisson, Daniel et Jocelyne Racine, René Paquette, l'intendant du jour, le maire de Lachenaie, Marcel Therrien, les personnalités de Loignon, Durand et Quevillon, messieurs Lucien Durand, Robert Gibelleau et Rolland Comtois. L'Intendance du Côteau s'ajoute aux deux autres commerces appartenant aux mêmes propriétaires situés au 4465 boul. de Hauteville, l'Intendance première et à l'épicerie d'en Haut, 640 Saint-Antoine, à Terrebonne. Les trois numéros de téléphone à retenir pour chacun des magasins sont: 471-6395, 471-0834 et 471-7527.

CACHE DANS LA MIE DE PAIN



[DM] L'intendant de l'heure René Paquette a brisé la baguette en deux sous les yeux de Claudette Cyr-Poisson et Raymond Poisson, des propriétaires de l'Intendance du Côteau, pour y découvrir un parchemin sur lequel était inscrit les services qu'offre et offrira le dépanneur l'Intendance.

Nouvelle administration

Du bon pain frais

FABRIQUÉ À TERREBONNE

SPÉCIALITÉ PAIN NATUREL

Yin-Yan
Habitant
Blé entier
6 grains (céréales)
Indien

Pain croûté
Pain tranché
Charcuterie
Épicerie

SPÉCIAL VIANDE

Capicollo $3.59 lb

Mortadelle $3.89 lb

BÛCHES DE NOËL 12" $9.99

20" $14.99

Gâteaux pour toutes occasions
Cigarettes $3.

Pain Terrebonne Bread
1025, rue St-Louis
Terrebonne
471-9370

SOLDE DE FIN D'ANNÉE

ESCOMPTES DU MANUFACTURIER Sur modèles spécifiques

MAYTAG

ÉCONOMISEZ!
RÉDUCTION D'INVENTAIRE DU MANUFACTURIER
$50 DE RABAIS



LAVEUSES DURABLES MAYTAG

No. 1 pour: Léur longue durée, le peu de réparations qu'elles requièrent, leur coût d'entretien le plus bas.

MODÈLES A112, A412

ESCOMPTE DU MANUFACTURIER
$50 DE RABAIS



MODÈLES WU/WC 202 WU 502

LAVE-VAISSELLE GYCLO-NET MD MAYTAG

Capacité inégalée. Système de contrôle du son propre et silencieux. Paniers à double profondeur.

ÉCOULEMENT DE FIN D'ANNÉE
ÉCONOMISEZ!



LAVEUSES/SÉCHEUSES SUPERPOSÉES DE PLEINE CAPACITÉ MAYTAG

- Seulement 27-½ po. de large.
- Panneau de commandes à touches d'ordinateur.

ESCOMPTE DU MANUFACTURIER
$30 DE RABAIS



SÉCHEUSES À GRAND TAMBOUR MAYTAG

MODÈLE DE 212

- La Sécheuse préférée No. 1*
- Cycle pour tous les tissus.

(* D'après un sondage sur la marque préférée des Canadiens).

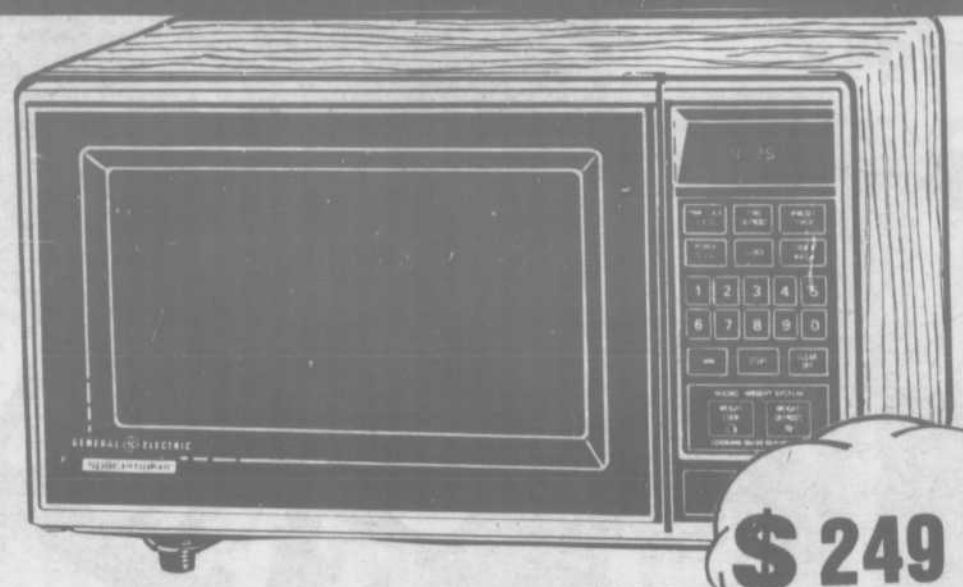
Meubles R et P Ouimet inc.
ouimet
1000 des Seigneurs, Terrebonne 471-4119

Depuis 25 ans nous faisons

BON MENAGE

·confiance
·service

OUIMET



$ 249

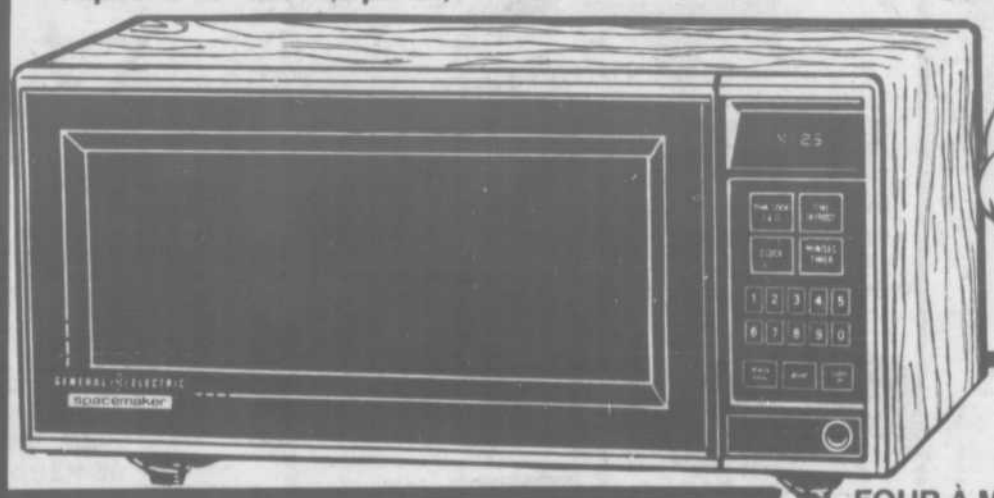
JT435

FOUR À MICRO-ONDES SPACEMAKER G.E.
Modèle JT435
• Commandes de cuisson électroniques
• Système de montage sous les armoires
• Décongélation préprogrammée
• Programmable jusqu'à 3 étapes
• Capacité du four: 0,6 pi³/17 litres

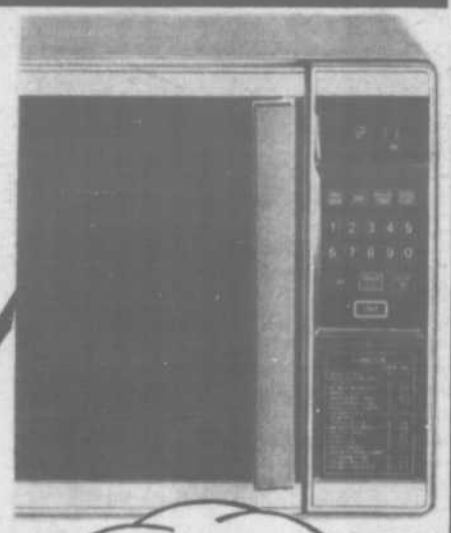
• Ecran à affichage numérique
• Minuterie de 100 minutes
• Horloge
• Cuisson-temps
• Cuisson-poids
• Décongélation automatique poids
• Cuisson surveillée
• Touche d'annulation/arrêt
• Affichage des étapes de cuisson
• Avertisseur de fin de cycle
• Porte en verre noir transparent
• Guide de cuisson et livre de recettes

Des Fours à Micro-Ondes Conçus pour Vous Simplifier la Vie

FOUR À MICRO-ONDES SPACEMAKER G.E.
Modèle JV425
• Commandes de cuisson électroniques
• Système de montage de luxe sous les armoires
• Décongélation préprogrammée
• Programmable jusqu'à 3 étapes
• Capacité du four: 0,8 pi³/22,6 litres



$ 279



JX211

FOUR À MICRO-ONDES DUAL WAVE^MC G.E.
Modèle JX211
• Système de micro-ondes Dual Wave^MC
• Programmable jusqu'à 3 étapes
• Mise en marche différée jusqu'à 12 heures
• Affichage des étapes de cuisson
• Capacité du four: 1,4 pi³/39,6 litres

$ 369

GENERAL ELECTRIC



LAVE-VAISSELLE ENCASTRABLE
Blanc ou amande

$ 479

(Les photos peuvent différer légèrement)

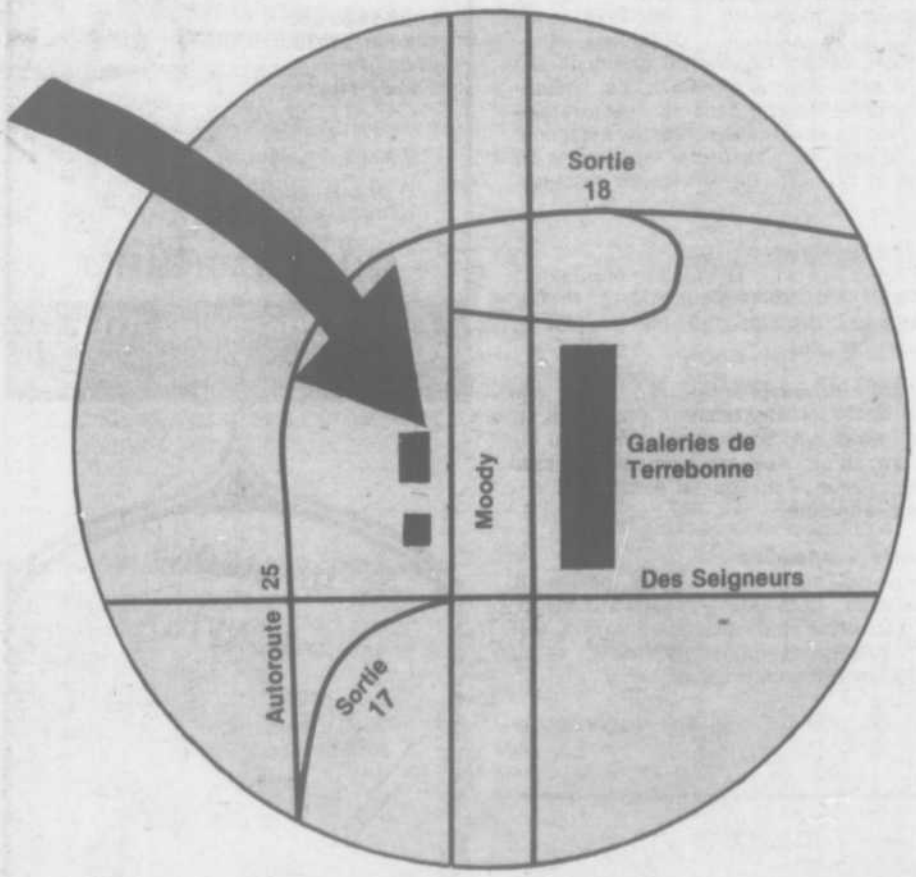
SÉLECTION MEUBLES Ouimet

1000, boul. des Seigneurs, Terrebonne, 471-4119

MERCREDI,
9 DECEMBRE

GRANDE FÊTE D'OUVERTURE!!





Ballons et surprises pour les enfants

DITES LE A VOS AMIS

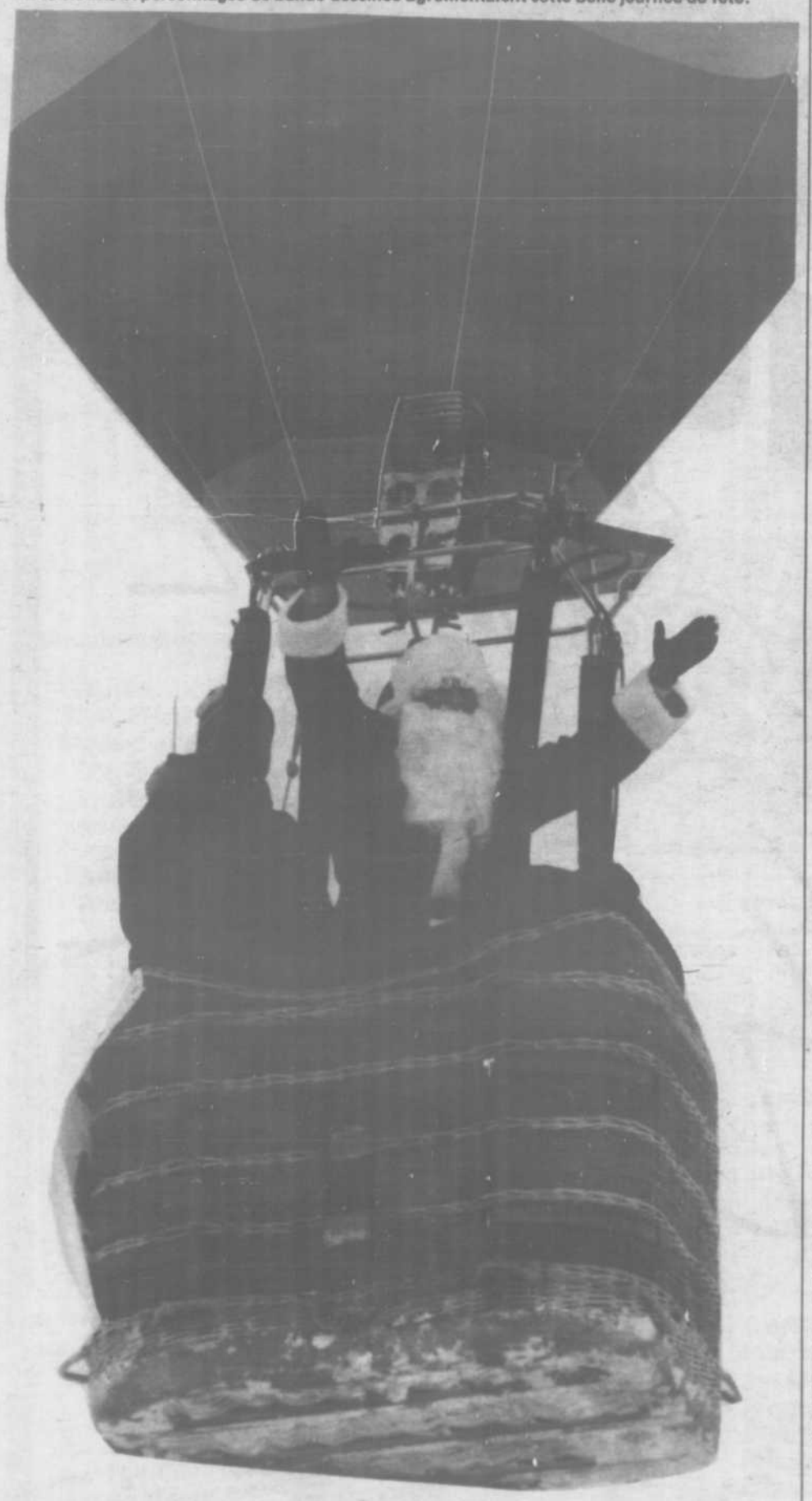
1110, Moody
Terrebonne

BURGER KING

★ T.M. OF / MC DE BURGER KING CORP © 1987

Une visite inusitée!

[MFD] Parmi les nombreux moyens de locomotion qu'emprunte le Père Noël, celui que choisissait le centre commercial Les Arches mérite certainement la palme d'originalité. Le samedi 28 novembre, le distingué personnage arrivait en effet en montgolfière! Ce fut tout un émoi pour les centaines de gens, petits et grands, venus assister à cette première dans la région. Outre ce grand moment, Les Arches réservaient à la clientèle plusieurs surprises. Des clowns et personnages de bande dessinée agrémentaient cette belle journée de fête.



Les gagnants de la Chambre de commerce des Moulins



LA SOIREE CASINO de la Chambre de Commerce des Moulins a fait des heureux parmi les quelques 400 personnes qui profitaient des jeux de hasard le samedi 28 novembre aux Galeries de Terrebonne. De g. à dr. MM. André Séguin [JoliFruits], qui a gagné le voyage à Las Vegas, Normand Harvey [Belleli et Harvey, architectes] qui a remporté le voyage à Atlantic City et Mad. Micheline Tessier, qui a gagné le téléviseur. Les gagnants sont en compagnie des organisateurs de la soirée.

#1225718 Caissier/e
Terrebonne perm., 10 à 20 hres/sem. 4,75$/hre. Exp. non nécessaire, employeur formera. Disponible du lundi au samedi inclusivement. Opérer caisse enregistreuse.

#1225683 Secrétaire-comptable
St-Lin, perm., 20 à 25 hres/sem., 6,50$/hre & + selon comp. Exp. sur machine-comptable ''NRC'', comptabilité générale. Faire comptes payables & recevables, paies remises d'impôt, etc.

#1210585 Tech. en laboratoire
St-Louis-de-Terrebonne, perm. 40 hres/sem 8$/hre. De préférence, ''DEC'' en chimie analytique ou biologique ou exp. pertinente. Recherche, développement & contrôle de la qualité en laboratoire.

#1224753 Gérant/e de restaurant
Terrebonne, perm. 40 à 50 hres/sem., 23 000$ à 26 000$/an. ''DEC'' en administration, option finance ou quelques années d'exp. comme gérant/e de personnel, préférablement dans la restauration. Contrôler les coûts, superviser le personnel (env. 60 yés), faire respecter les normes de qualité et propreté du service de restauration.

#1224715 Cuisinier/e
La Plaine, perm. 37 à 38 hres/sem., 325$/sem. Exp. comme cuisinier/e. Préparer & cuire des pizzas, sous-marins, steaks, fruits de mer, etc.

#1225923 Aide-cuisinier/e
St-Lin, perm. 44 hres/sem., 5,50$/hre & + selon 1 an d'exp. Savoir préparer menu du jour: un atout. Assister le cuisinier, préparer les menus du jour si possible & entretenir la cuisine.

Gérant/e, vendeur/se
St-Louis-de-Terrebonne, temps partiel & temps plein, 4,55$/hre + bonus sur vente. Etre disponible aux heures de magasin. Gérer un magasin de vêtements ''jeans'' et/ou vendre des vêtements ''jeans''.

Veuillez prendre note qu'exceptionnellement, **mardi le 15 décembre 1987**, notre bureau ouvrira ses portes à **9h a.m.**

Ces emplois sont disponibles à votre Centre d'Emploi du Canada local, 471-3722.

MERCI

Casse-Noisette

LES GRANDS BALLETS CANADIENS

Toute nouvelle production fabuleuse. Nouveaux costumes. Nouveaux décors.

26-28-29-30 déc. et 2 jan. 19h30
27-28-30 déc. 2-3 jan. 14h.



Réservations téléphoniques:
842-2112
SALLE WILFRID-PELLETIER
Place des Arts

Coopérative d'Habitation à La Plaine

La Caisse populaire de La Plaine et Habitation populaire Desjardins de Lanaudière Inc. invitent la population à venir les rencontrer mardi le 15 décembre 1987, à 19h30, au Pavillon communautaire (Domaine du Boisé), 1258 rue Rodrigue à La Plaine.

La soirée sera axée sur la formule coopérative d'habitation. En effet, dans La Plaine, la venue d'un tel projet permettra à des familles de pouvoir se loger décemment et à prix abordable.

La formule coopérative d'habitation est possible grâce aux subventions des gouvernements provincial et fédéral. Ces subventions font en sorte que le coût mensuel du loyer ne subisse pas de hausse dramatique à cause de la fluctuation des taux d'intérêt et aident la coopérative d'habitation à offrir des loyers à des coûts relativement stables. De plus, une partie des subventions reçues permettra à certaines familles d'avoir un loyer dont le coût sera directement relié à leurs revenus.

En plus d'offrir des loyers abordables, la coopérative d'habitation offre la possibilité d'un meilleur contrôle sur l'habitat et sur les frais d'opération qui se traduira au fil des ans par une stabilité du coût mensuel du loyer.

Si vous êtes intéressés à vous impliquer et à réaliser une coopérative d'habitation à La Plaine, n'hésitez pas à venir nous rencontrer mardi le 15 décembre 1987 à 19h30.

Pour informations: (514) 759-4242 ou (514) 477-1616.

LE PRIX DES PROPRIETES DEVRAIT AUGMENTER EN 1988

Le vice-président directeur général de la division immobilière du Québec pour Le Permanent, M. Paul Legault, prévoit pour les six premiers mois de 1988 des augmentations dans le prix des propriétés comparables à celui de 1987. Pour le deuxième semestre, il anticipe une augmentation de 10 p.cent ce qui résultera en une augmentation annuelle de 5 p.cent. Face à ces prévisions, les consommateurs doivent demeurer optimistes. Déjà on fait face à un marché très actif qui procure d'innombrables opportunités de croissance autant pour les consommateurs que pour les agents immobiliers.

MACARONS ET SIGNETS



Gloup et les Sorlots
disponibles chez
LULU
192, St-André
Vieux-Terrebonne

UN CHOIX DE 15,000 TITRES

UNE LIBRAIRIE FLAMMARION SCORPION OUVRE SES PORTES AUX GALERIES DE TERREBONNE

Le réseau des Librairies Flammarion Scorpion a ouvert une septième succursale dans l'aile nouvelle des Galeries de Terrebonne pour répondre à la demande grandissante de la population environnante.

La première succursale, la librairie Flammarion, a vu le jour en 1950 à Montréal sur la rue University. Elle est depuis la plus grande librairie de langue française du centre-ville de Montréal. Depuis 37 ans, ce réseau de librairies s'est donné comme mission première de combler tous les besoins de lecture de sa clientèle. La nouvelle librairie des Galeries de Terrebonne poursuit ce même objectif.

On y retrouve plus de 15,000 titres répartis en 40 sections comprenant des ouvrages pour tous les goûts et tous les budgets. Les adultes y trouvent les récents romans français et québécois, des livres sur la psychologie, la sexualité, la maternité sans oublier, bien sûr, le sport, la cuisine et le bricolage.

Les étudiants en sciences humaines, sciences pures, informatique, politique et histoire vont trouver dans cette librairie les principaux ouvrages qui concernent leurs champs d'intérêts.

Pour les plus jeunes, une section a particulièrement été mise sur pied. On y retrouve, entre autres, des albums, des bandes dessinées, des livres éducatifs et des formats de poche.

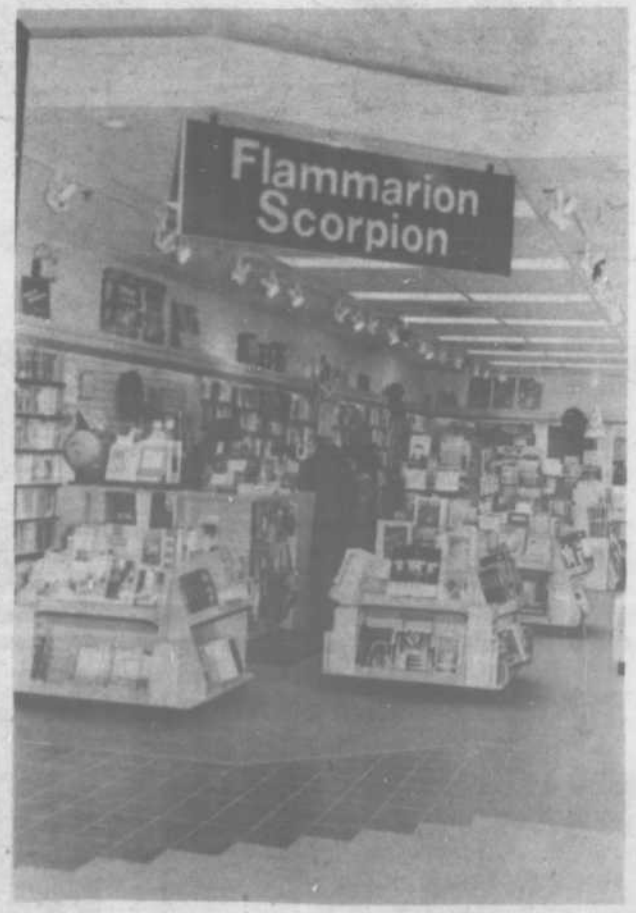
Une sélection de beaux livres et d'ouvrages populaires est également offerte à ceux qui préfèrent l'art, la poésie, le théâtre, le cinéma et la musique.

Si vous êtes incapable de trouver un livre qui vous intéresse, ne vous en faites pas. Un service de commande spéciale est mis à la disposition du public. Lorsqu'un livre n'est pas en inventaire, il est souvent possible (si on connaît le nom de l'auteur, le titre du volume ou la maison d'édition) de l'obtenir de l'une des six autres succursales Flammarion Scorpion, sinon il sera commandé directement à l'éditeur.

Vous y trouverez de plus un vaste choix de vidéocassettes. Plusieurs thèmes sont abordés comme le sport, la cuisine, le voyage ainsi que plusieurs dessins animés, de quoi ravir les plus jeunes.

Le décor chaleureux et moderne où toutes les sections sont clairement identifiées, permet à la clientèle de repérer rapidement les rayons qui les intéressent, sans perte de temps. Flammarion Scorpion possède un personnel qualifié et expérimenté qui se fera un plaisir de vous guider et vous conseiller.

À l'occasion des Fêtes, la librairie Flammarion Scorpion vous propose un grand choix de livres cadeaux et de vidéocassettes. Vous trouverez, à coup sûr, le cadeau qui fera plaisir...



La librairie Flammarion Scorpion a récemment ouvert ses portes aux Galeries de Terrebonne.



L'équipe Flammarion Scorpion se fera un plaisir de vous accueillir et vous conseiller.



Avec plus de 15,000 titres en inventaire, vous êtes certains de trouver ce qu'il vous faut, et si tel n'est pas la cas, un service spécial de commande de volumes est mis sur pied pour combler tous vos besoins.

VENTE RÉPARATION
d'appareils électriques

Nouvelle boutik Électrik

471-6913
249, Chemin Gascon, Terrebonne

471-2263
512, rue St-Louis, Terrebonne

Mr. Rasoir



Friteuse SEB
Modèle 8280
Sans odeur
94 95$

QUI SONT CES GENS D'AFFAIRES DU VIEUX TERREBONNE?

Connaissez-vous !

fabien

restaurant

CUISINE ITALIENNE
PIZZA FOUR À BOIS
RÉSERVATION 492-6032

778, rue St-Pierre
VIEUX TERREBONNE

Coiffure Esthétique

FEMA

ELLE LUI

508 rue St-Louis
Terrebonne
471-1950

245 chemin
Gascon
471-8516

Esthétique Jolène Enrg

tél.: 471-1612



Cette semaine nous connaîtrons Fabien

Fabien, alors qu'il était étudiant en service social, projetait de faire carrière en relations industrielles. Ce rêve fut de courte durée car Fabien qui était sur le marché du travail depuis fort longtemps afin de venir à bout de payer ses études, accepta de démarrer au bas de l'échelle dans un super marché d'alimentation et de gravir un à un les échelons qui l'ont conduit à un poste de gérant d'épicerie.

Fabien décide que dorénavant c'est dans les affaires qu'il gagnera sa vie. Tellement sûr de son coup, qu'il prend une option sur un local commercial dans le Vieux Terrebonne, sans savoir d'avance dans quoi il fera des affaires... Durant les deux mois que dura cette option, il réfléchissait sur le devenir de ce local. Fort probablement parce qu'il aimait s'offrir très souvent un bon repas au restaurant que l'idée d'ouvrir son propre restaurant lui vint.

Il contacte alors des fournisseurs d'équipements et autres, travaille jour et nuit à préparer et informatiser tout son projet, s'informe des programmes de subventions, accepte les services d'Entreprenariat Jeunesse des Moulins et finalement se voit garantir un prêt personnel par La Société d'Investissement Jeunesse du Québec (9 seulement furent acceptés sur 85 retenus). Hypothèque sa maison, son temps, y met toutes ses économies pour finalement ouvrir les portes du restaurant Fabien en août 87 et ce, avec cinq mois de retard sur l'horaire prévu. Résultat, qui ne connaît pas Fabien Le Restaurant de cuisine italienne avec pizza cuite au four à bois? À 23 ans, Fabien gère une entreprise qui emploie tout près de 20 personnes et les pronostiques de la première année sont déjà largement dépassés. Et c'est dans le Vieux Terrebonne que ça se passe!

Chez Michel

Vêtements pour
vous
madame et monsieur

641 ST-PIERRE
VIEUX TERREBONNE

471-3391

DE TOUT POUR VOTRE PARTY



- Livraison de ballons par Père Noël ou clown
- Farces et cadeaux humoristiques (excellent pour party de bureau)
- Spectacle à la maison (magicien ou clown)
- Costumes de Père Noël Vente/Location

198, St-André
VIEUX TERREBONNE
(Face à la Librairie Lincourt)
492-5413

la revue

SCOLAIRE

Léopold Gravel

Un horaire différé et... du latin?

Danièle Miny

En dernière heure, le directeur de l'école Léopold Gravel, Lucien Cartier soumettait au journal un document de réflexions sur lequel les enseignants auront à se pencher ces jours-ci pour prendre des décisions.

Horaire défféré

La cote de l'école semble grandir. Quelque 590 élèves de 6e année sur 1164 inscrits en 6e année ont choisi l'école secondaire de Terrebonne, Léopold Gravel. Une quantité de raison est à l'origine de cette cote d'amour qui ne cessera de grandir: la période de récupération insérée à l'horaire, le tutorat, les groupes performants, le développement du cheminement particulier, l'ensemble des activités proposées, l'encadrement constant, la visite des écoles primaires par des élèves, des enseignants(tes) et des directeurs et la création d'une classe informatique. Mais l'école est déjà remplie à capacité, sinon plus! L'horaire différé: une solution? L'horaire 8h-14h30, au choix de l'élève permettrait aux différents groupes, performants et de rattrapage, de cohabiter dans la même école en ayant dans chacun des groupes la possibilité de grandir dans l'enseignement.

Le latin

Léopold Gravel pourra accueillir de plus en plus des groupes d'élèves aux aptitudes supérieures à la moyenne. Pour répondre aux besoins de ceux-ci, la direction voudrait mettre au programme des matières enrichissantes pour cette catégorie d'élèves. Pourquoi ne pas leur offrir des matières aussi importantes que la musique, l'informatique, la géologie, l'art dramatique et pour les nostalgiques du cours classique, le latin!

L'école Léopold Gravel, la direction et son personnel enseignant analyseront tous ces points importants pour le devenir de l'école dans les années à venir. Une école publique qui a compris!

COLUMBIA
PRÉSENTE
LES DÉVORE-NEIGE

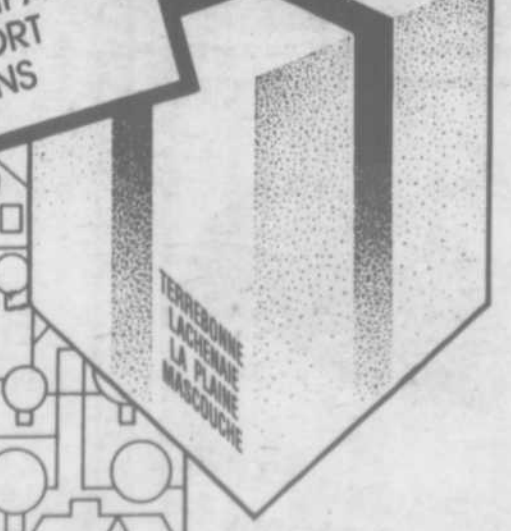


GRATUIT!
OBTENEZ GRATUITEMENT CETTE CABINE D'UNE VALEUR DE
149,95$
À L'ACHAT D'UNE SOUFFLEUSE À NEIGE 2 PHASES
COLUMBIA
CETTE OFFRE SPÉCIALE EST EN VIGUEUR JUSQU'AU 1er DÉCEMBRE 1987
3 ANS de GARANTIE limitée
COLUMBIA DÉVORE LA NEIGE ET LA GLACE EN UN CLIN D'OEIL!
VENEZ RENCONTRER DES GENS DE SERVICE!
GRAND LIGNE MOTO INC
1059 Chemin Gascon,
Mascouche, Qué
Tél.: 477-9280
Vente et service Tondeuse – Tracteur – Rotoculteur – Débroussailleuse – Moteur hors-bord – Scie à chaine

MAIS QUE CONTIENT CE CADEAU ??

APRÈS LE 2 JANVIER, IL Y AURA ENCORE UN SERVICE DE TRANSPORT PAR AUTOBUS DANS LA RÉGION!

Le CONSEIL INTERMUNICIPAL DE TRANSPORT DES MOULINS



VOUS AUREZ DROIT À:
PLUS DE SERVICE !
PLUS DE CONFORT !
POUR MOINS CHER !

À suivre...

OPERATION CORRIDOR... OU COMMENT AVOIR DU RESPECT

Danièle Miny

LA REVUE a profité de son heure de "lunch" pour la passer avec l'équipe des jeunes du monde et de la J.E.C. de l'école Léopold-Gravel, vendredi dernier.

Diner instructif! Alain Vézina, animateur de pastorale à cette école, enseigne aux jeunes, et leur donne aussi la possibilité, de mieux vivre dans leur milieu. Cette année, à cause de la population étudiante accrue, les couloirs de l'école sont les lieux d'embouteillages et aussi d'altercations. On se bouscule à qui mieux mieux sans, évidemment, trouver le moyen de s'excuser au passage, les uns, les autres. Conclusion, on s'envoie royalement promener, ce pour être poli.

Que faire dans ce cas! Les jeunes gens, une dizaine qui profitent de l'heure du diner pour régler, non seulement les problèmes du Sahel (régions proches des côtes en Algérie et en Tunisie, terme désigné, aussi et surtout, la zone qui borde le Sahara vers le sud) mais également ceux propres à leur école, ont travaillé quelques idées qu'ils soumettront aux élèves de Léopold Gravel concernant l'attitude à avoir dans les couloirs de l'école lors d'embouteillages monstres. Tout au moins avoir le respect de l'autre en formulant une phrase qui voudrait tout simplement dire: "excuse-moi de t'avoir bousculé" reste une solution à étudier. Qu'en pensez-vous?

DU CIMENT OU DU LAIT EN POUDRE

Alain Vézina rencontrait récemment des représentants des pays dits sous-développés! "Ils ont besoin d'être écouté quant à leurs besoins au lieu de leur fournir ce que nous, nous croyons être bon pour eux. Des poêles à combustion lente et du ciment; actuellement ce sont les principaux éléments nécessaires à "leur survie" et non pas de la farine de blé qui d'une part n'est pas nutritive et d'autre part, ne garantie d'être précieux dans ces pays où il y a sécheresse...! Selon M. Vézina, les gens de ces pays aimerait que l'on parle de leurs acquis et non de leur famine ou de leur mort imminente. Ils ont une culture, des traditions dont il serait intéressant de connaître pour mieux les comprendre et les aider. Donc, dans ce sens, les jeunes gens de Léopold Gravel participeront, en janvier, au jumelage prévu entre leur école et une du Saheb. Ces échanges permettront une fraternité plus éclairée et mieux soutenue.



DISCO CLUB L'ENTRAIN

Party de Noël 23 décembre

- Buffet
- Verre de l'amitié
- Tirage à chaque heure de 23 hres à la fermeture d'une bouteille de champagne

Club privé reporté en janvier 88

Admission 10$.



738, St-François-Xavier
Vieux Terrebonne
471-6062

CENTRE DE DÉCORATION INTÉRIEURE
Venez où vous n'êtes pas limité par le choix — À votre service depuis 17 ans

800 pi. car. et plus de 2000 accessoires pour votre salle de bain

- Polystérine céramique
- Laiton
- Lucite et plexi glass
- Serviettes décoratives assorties
- 300 rideaux de douche en démonstration

GRATUIT
Service de décoration à domicile par des professionnels

●PLAN MISE DE CÔTÉ

Également disponible en magasin

Draperies
Couvre-lit
Stores vert. horiz.
Papier peint
Encadrements

Pour vos fenêtres



Dentelle de France



DRAPERIES D. Lemieux
935 ST-MICHEL · TERREBONNE · 471-9748
En face de Chaussures Yellow

Les petits sorciers du francais écrit

Marie-France Despatis

Le sort en est jeté. A la Commission scolaire des Manoirs, le mot magique opère sa fascination. Priorité au français!

Cela se voit et se remarque partout, dans toutes les écoles, tous les niveaux, toutes les classes. On sort ses dictionnaires, on parle bien, on écrit bien. A l'échelle de l'école Saint-Joachim, dans la classe 503, le prof Denis Miron en a fait son principal "devoir" de l'année. Son but: l'excellence. Rien de moins.

DU FOU AU JUGE

Lecture? Bien entendu. Règles grammaticales? Assurément. Mais là commence le travail. Car Denis Miron et ses 20 élèves poursuivent de bien curieux personnages qui les amèneront au summum, au nec plus ultra de la langue française: savoir bien écrire! A l'aide d'un fou, d'un architecte, d'un menuisier et d'un juge, ils commencent à y réussir. Nous laissons le soin à l'un d'entre-eux de vous les présenter (voir le texte de Pascal Lavoie). C'est à l'intérieur d'un texte dont le thème est "Bien écrire, ce n'est pas sorcier" que les élèves ont construit leur propre liste de trucs.

TROIS PETITS POINTS

"Il faut privilégier l'écrit, dit-il. Les élèves n'ont pas de difficultés en lecture. On lit beaucoup en classe. Les règles leur sont connues mais de là à les appliques...". Ces points de suspension l'ont incité à devenir plus exigeant, à imposer plus de rigueur et à valoriser la phrase sans faute bien faite, l'idée clairement exprimée, le texte ordonné.

En compagnie de Marie-Claude Lalonde, Marc Dionne et Martin Gaudreault du conseil de classe, Denis Miron avait un souhait à réaliser lorsqu'il nous invitait à le rencontrer: être publiés. Pas seulement cette fois-ci et pas seulement pour sa classe ou son école; il suggère une chronique régulière dans ce journal. L'idée est lancée et devrait se concrétiser sous peu.

SORCIER?

Pour cette première fois, LA REVUE dont la priorité d'un bon français perdure depuis 29 ans se fait un plaisir de vous présenter quelques extraits de textes choisis parmi les 20 petits sorciers forts intelligents, vous le constaterez...

A vous de les trouver!

Par Marie-Claire Lalonde

Il y a aussi une autre règle qui est très importante. C'est étudier.

Ma 4e règle est de lire. Lire, ça peut apporter beaucoup de choses. Apprendre des mots, des expressions. Ça peut aussi t'apprendre à bien parler. Si pour toi lire ce n'est pas important, change d'idée!

Il y a aussi bien écrire. Bien écrire, ce n'est pas écrire droit et très bien. Bien écrire, ça veut dire faire le moins de faute possible, penser à tes idées, faire des paragraphes, etc... Alors, pourquoi ne ferais-tu pas un peu plus attention pour bien écrire?

Alors, en français, bien écrire, lire assez souvent, bien parler, etc., c'est important. Je vous ai donné quelques trucs mais il y en a des tas d'autres. A vous de les trouver!

Devenir bonne

Par Valérie Smith

Moi je me sers de beaucoup de trucs. C'est comme ça que je vais devenir bonne.



Le conseil de classe représenté par Marie-Claire Lalonde, Marc Dionne et Martin Gaudreault ainsi que le prof Denis Miron s'emploient a devenir excellent en français écrit. Divers moyens qu'ils ont imaginé les conduisent vers la réussite. Parmi eux, ils caressent le projet de voir s'ouvrir une chronique réservée aux jeunes de 6 à 12 ans dans ce journal.

PARAGRAPHES

Faire des paragraphes, c'est prendre une idée, parler de cette idée et après, prendre une autre idée pour un autre paragraphe.

AUTRES TRUCS

Fait attention dans tes devoirs. Fait des textes, compose des histoires. Tu peux te servir du dictionnaire. Me relire. Ecrire sur un bout de papier.

Vous savez, c'est de bons trucs. N'oubliez pas, ce n'est pas sorcier!

Question S.V.P.

Par Martin Gaudreault

Pour s'améliorer en français, il suffit de lire les consignes et surtout écrire très souvent.

Il faut comprendre ce que le professeur nous explique. Pour s'améliorer, il faut poser des questions et il faut étudier. Il faut rgarder si les phrases vont bien ensemble. Je me pose des questions lorsque je ne suis pas sûr d'un mot. Il faut consulter le dictionnaire et consulter l'essentiel: la conjugaison.

S'améliorer, ce n'est pas sorcier!

Les quatre personnages

Par Pascal Lavoie

Je voudrais vous parler des quatre personnages. Aussi, je voudrais vous dire à quoi servent ces personnages.

Le fou trouve les idées pour les brouillons.

L'architecte relit son texte. Il pense et fait le ménage dans les phrases.

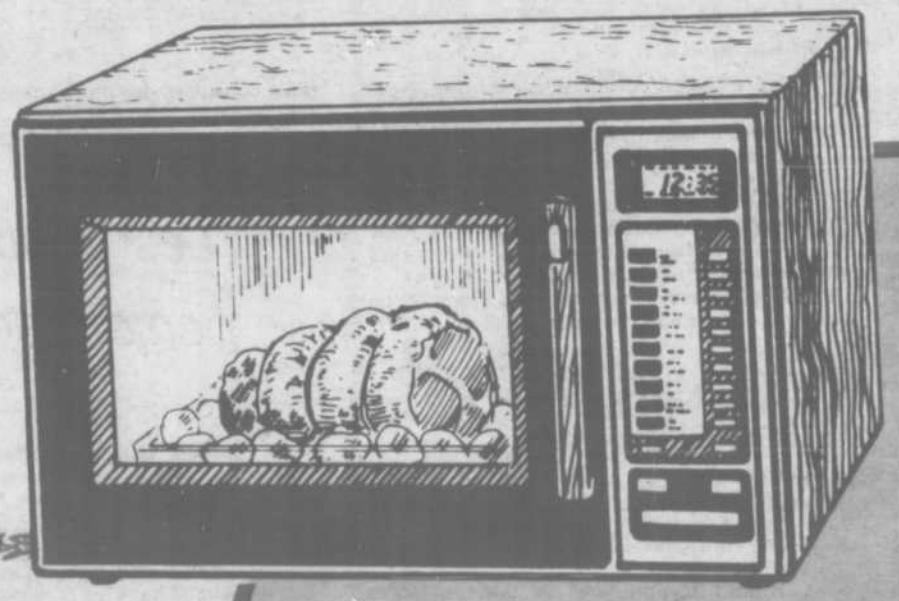
Le menuisier relit le texte et revérifie s'il n'a pas oublié ses points et ses majuscules.

Le juge examine tout le texte et le corrige.



LA PINTADE

BOUCHERIE CHARCUTERIE PÂTISSERIE



Le modèle peut différer de l'illustration

TIRAGE D'UN MAGNIFIQUE

FOUR MICRO-ONDES

AVEC CHAQUE 20.00$ D'ACHAT
Un coupon vous sera remis pour le tirage du 24 décembre 1987

Réserver votre dinde de grain pour Noël avant le 20 décembre 1987

La Boucherie La Pintade vous offre de faire votre buffet pour Noël. Réservation avant le 20 décembre 1987.

Tous les samedis du mois de décembre la direction et le personnel vous invitent à une dégustation de nos produits maison.

Dinde de grain	2.40$
Buffet économique	6.00$ chaque personne
Buffet La Pintade	8.50$ chaque personne
Tourtière maison	3.75$ chacune
Pâté au poulet	3.75$ chacune
Pâté au saumon	3.75$ chaucne
Poulet farci à La Pintade (Pièce montée)	5.89$
Saumon en gelée	3.40$
Porc haché	2.00$
Porc haché dans la fesse très maigre	3.17$
Épaule de porc	1.54$
Fondu au bœuf	4.08$
Fondue au poulet	5.89$
Fondue au porc	4.08$
Fondue bourguignonne	4.08$
Rôti du Roi	4.08$
Rôti de porc dans la longe désossée	3.84$
Rôti de veau français	4.53$
Rôti de poitrine de dinde désossée	5.89$

PÂTISSERIE

Bûche de Noël 7 pces	5.00$ chacune

CHARCUTERIE

Creton maison	3.17$
Jambo	3.62$
Poulet pressé	2.26$
Smoke meat	4.99$
Foie gras	3.17$
Salamie	2.72$

ITEMS EN VEDETTE POUR LE MOIS DE DECEMBRE

BOUCHERIE LA PINTADE INC.
COUPON DE PARTICIPATION

NOM: _____

ADRESSE: _____

TÉLÉPHONE: _____

2799, Ste-Marie
Mascouche

474-4843

la revue SPORTIVE

SPORT GINO YANIRE QUITTE MASCOUCHE



[DM] Gino Yanire a quitté son poste de responsable aux activités sportives de la Ville de Mascouche, vendredi dernier. M. Yanire occupait ce poste depuis déjà sept ans. Son départ est en fait une promotion. Il a accepté le poste de directeur du Service des loisirs de la Ville de Lorraine. Il entrait en fonction dès le 7 décembre 1987. Gino Yanire est ici entouré du directeur du Service des Loisirs, Gérard Pesans et Louis Duval, régisseur des activités socio-culturelles avec lesquels il a travaillé en étroite collaboration.

TOURNOI AHMT: 48 EQUIPES

Le Tournoi de l'Association du Hockey Mineur de Terrebonne va se dérouler du 7 au 17 janvier 1988 à l'aréna de Terrebonne, près de 48 équipes venant de la Province de Québec et nous aurons de l'hébergement.

Le tournoi sera sous la présidence d'honneur de Monsieur Claude BARIL qui est résident de la région depuis bientôt dix ans. Il anime depuis plusieurs années les émissions de soirée du CFGL-FM de LAVAL. Il est en outre président de Progécom Inc., une agence de publicité et relations publiques établie à Terrebonne depuis un an.

Il termine actuellement à l'Université de Montréal un certificat en toxicomanies, et est très actif au sein de différents organismes d'entraide aux alcooliques et toxicomanes. Claude Baril est âgé de 39 ans, est marié et père de trois garçons en bas âge.

Le tirage au sort des équipes aura lieu le 8 décembre 1987 à la Rotisserie St-Hubert à Terrebonne et les parrains du Tournoi sont Ville de Terrebonne, La Cie Bell, Rotisserie St-Hubert de Terrebonne, la Brasserie Molson.

Nous tenons à remercier tous les commanditaires qui ont encouragé notre tournoi pour la confection de notre programme qui sera distribué gratuitement.



la revue CAHIER B

IMPORTANT TOURNOI DE BILLARD

Un important tournoi de billard genre "La noire" ou "la 8" aura lieu samedi le 12 décembre. Le tout aura lieu à la Taverne des Sportifs et réunira les 16 meilleurs joueurs de la région dont Titi Paquette de Ste-Julienne.

Le tournoi débutera vers midi et se terminera aux alentours de 17 heures. Voici la liste de ceux qui se disputeront une belle bourse: A. Beaumier, B. Boivin, G. Contant, J-Y. Cotnoir, F Dansereault, E. Dumais, M. Gouger, L. Lacelle, E. Lagacé, J. Lapointe, R. Lachance, F. Mousseau, H. Paquette, F. Pimparé, A. Rouillard et B. Savard.

Ce tournoi de classe ouverte aura comme arbitre Jean-Marc Trépanier.

Du billard à son meilleur attend tous les amateurs ce samedi 12 décembre à la Taverne des Sportifs à compter de midi. Bienvenue à tous de nous dire l'organisateur Julien Lapointe.

vendu

à vendre

Conrad Cyr
courtier

474-4444

AGENTS IMMOBILIERS

Recherchons Agents d'expérience pour travailler dans la région.

Vous profiterez des connaissances du Courtier ayant été reconnu 1er Vendeur de la Chambre d'Immeuble pour le district.

Pour informations, communiquez avec Conrad Cyr au 474-4444.

LIQUIDATION DE DÉMONSTRATEURS





Exemple: Berline Automatique
Stock 007-87

8 899 $*

* Transport et prép. INCLUS

HD HYUNDAI

Hyundai Terrebonne

1990, chemin Gascon
St-Louis-de-Terrebonne

SERVICE 471-5730
VENTE 471-7669

RESTAURANT LE PALAIS ORIENTAL

467, boul. des Seigneurs Terrebonne

(Près Masson) 471-2412







FÊTE SON
10e
ANNIVERSAIRE
À TERREBONNE



Buffet du jour

$4.95

(Incluant thé et café)



BUFFET FAMILIAL



Livré à domicile
Réservez à l'avance

Buffet du soir

- Brochette de poulet
- Crevettes
- Cuisses de grenouilles
- Roastbeef

Lundi au mercredi **$7.15**

Jeudi au dimanche **$7.95**

(Incluant thé et café)

COUPON

JUSQU'AU 20 DÉCEMBRE

20% sur commande pour apporter

(Avec ce coupon)

COUPON

JUSQU'AU 20 DÉCEMBRE

10% sur la livraison

(Avec ce coupon)

SVP nous aviser par téléphone

NOUS SOMMES OUVERTS
TOUS LES JOURS DURANT LES FÊTES

Course à relais du tour de l'île des Montréal

L'équipe des Vainqueurs termine au 8ième rang

Le dimanche 18 octobre dernier avait lieu à Montréal la deuxième édition de la course à relais "Le Tour de l'Ile", organisée par l'Association des policiers coureurs de la Communauté Urbaine de Montréal. Le club "Les Vainqueurs" section Rive-Nord y était représenté par une équipe de cinq coureurs. Une vingtaine d'équipe s'était donné rendez-vous pour le départ à 8h30 au Centre Claude Robillard. La course comprenait quatre étapes d'environ 25 kilomètres plus un sprint final de 4,4 kilomètres, la distancae totale parcourue par chaque équipe était dons de 104,4 kilomètres. L'équipe des Vainqueurs, dirigée par Norbert Harrison, a terminé l'épreuve au huitième rang en un temps cumulatif de 6 heures 38 minutes 17 secondes. Les cinq coureurs étaient: Claude Marette (1h30m03s), Normand Ratelle (1h17m13s), Jacques Dicésare (1h16m 28s), Carl Genest (1h12m35s), et André McDonald (1h12m58s). Notons la nette amélioration sur l'an dernier, soit du 16e au 8e rang. Tous les membres du club étaient fiers de leurs représentants et profitent de l'occasion pour vous inviter à se joindre à eux et devenir membre actif du Club Les Vainqueurs section Rive Nord. Que vous soyez débutant ou un habitué de la course à pied, vous êtes les bienvenus (es). Pour renseignements supplémentaires, vous pouvez joindre André Bourque (471-4190) ou Jean-Claude Cloutier (471-3776).



Claude Marette, André Bourque, président du Club André McDonald, Jean-Claude Cloutier vice-président Normand Ratelle, Jacques Dicesare, Carl Genest, Norbert Harrison, l'entraîneur.

Danse annuelle du Club de Chasse et de Pêche de Mascouche



(RG) Le club de Chasse et Pêche de Mascouche tenait samedi dernier sa remise de trophées annuelle pour le meilleur chasseur et le meilleur pêcheur de l'année.

C'est au Centre communautaire de Mascouche qu'avait lieu ce souper annuel. Plus de 250 personnes assistaient au souper auquel sont venus s'ajouter plus de 50 autres lors de la soirée dansante.

Le chasseur de l'année a été nul autre que Serge Anctil qui est le trésorier de l'association tandis que le pêcheur est Simon Thibault.

Réal Patenaude de la Fruiterie Réal Patenaude, a été reconnu comme le meilleur poste d'enregistrement, ce qui lui a valu une belle nomination. Réal est directeur dans l'association qui vend ses cartes de membres à raison de 8$ et Réal se fera un devoir et un plaisir de vous en vendre une.

L'orchestre composée de Claude, Michel et de la chanteuse Chantal, faisait danser les 300 participatns qui ont tous été emballés par la musique de ce trio mascouchois.

Réjean Boucher est un président omniprésent et il est secondé par une brillante équipe dont un dévoué secrétaire Jean-Claude Turcotte qui est aussi un très bon organisateur.

Une soirée où plusieurs sont partis avec de magnifiques cadeaux et prix de présence.

BONI SOIR



OUVERTURE

Nouveau

Libre service Texaco — Boni-Soir

OUVERT 24 HRES

Un des Boni-Soir les plus accueillant de la région

— Mini-Buffet — Bière et vin
— Loto Québec

Prop: Paul Trotechaud — Michel Carignan
Aussi Prop. Dépanneur 640
Vendeur du billet gagnant de
5,000,000
du 28 novembre 1987

ESSENCE-DIESEL

A RETENIR

Bientôt un GAZ-O-THON
organisé par le
Club Optimiste Le Plateau
de Mascouche
Prop: Jacques Larocque
Membre du Club Optimiste Le Plateau
de Mascouche

DEPANNEUR NAPOLEON
Coin Chemin Gascon et Napoléon



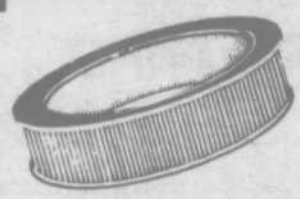
À PARTIR DE

67,77 $

PDSF Modele Delco 71B60. Le detaillant peut vendre moins cher

Le solde prend fin le 31 janvier 1988.

SERVICE GARANTI
PIÈCES GM GARANTIES
PRIX GARANTI



FILTRE À AIR

20% ESCOMPTE avec ce coupon

DU 8 AU 15 DÉCEMBRE

FILTRE À L'HUILE



20% ESCOMPTE avec ce coupon

DU 8 AU 15 DÉCEMBRE

FREINS AVANT ET ARRIÈRE

pour voitures G.M.

20% ESCOMPTE avec ce coupon

DU 8 AU 15 DÉCEMBRE

PHARES HALOGENE EXTRA-ÉCLAIRANT



20% ESCOMPTE avec ce coupon

DU 8 AU 15 DÉCEMBRE

ESSUIE-GLACE D'HIVER



20% ESCOMPTE avec ce coupon

DU 8 AU 15 DÉCEMBRE

Lionel Grenier Automobiles Inc.

675, Boul. des Seigneurs, Terrebonne **471-3746**

Esthétique Lorraine

Bientôt 10 ans



- Soins du visage
- Soins du corps
- Épilation 1/2 jambe $8
- Maquillage

PRODUITS
Mathis
France Laure
Oligodermie PH 6

Avez-vous pris votre rendez-vous pour les Fêtes?

Lundi au samedi jour/soir

548, Boul. des Seigneurs
suite 2, Terrebonne
471-1091

PLACE 548

LA BOITE A D.D. ENR.

ARTISANAT
FLEURS DE SOIE
CADEAUX FAIT À LA MAIN
ARRANGEMENTS FLORAUX

Cours d'artisanat
et bricolage
trois dimensions et autres

Liane Langlois, prop.

Jour ou soir
471-1670



LES ACCESSOIRES JOSEPHINE
1984 inc.

Articles de décoration de gâteaux
Chocolat et Moules

Cours disponibles
Janvier 88
Inscriptions immédiates

Gâteaux sur commande

Tél.: 492-1150

Prop. MARIETTE BÉLISLE

BOULEVARD DES SEIGNEURS TERREBONNE

Pour collectionneurs
timbres et monnaies



• CASSE-TETE • MODELES REDUITS A COLLER

LA PLACE DU HOBBY 492-6729

DERNIÈRE CHANCE

école de ski jac bri

Du ski a son meilleur pour les jeunes de 6 a 17 ans
Un personnel experimente et responsable
Un maximum de surveillance

programme de la saison

debutant le 10 janvier 88

8 dimanches sur les pentes du Centre de ski Montcalm, a Rawdon
programme d'evaluation pour skieur alpin
medaille de competence incluse
7 lecons de ski alpin preparees selon les aptitudes de chaque skieur
Classes speciales pour debutants
Droit au remonte-pente a chacune de ces journees
Transport par autobus
Une grande competition pour cloturer la saison avec remise de trophees, medailles et diplomes



Christian Brière
Directeur de l'École de ski et membre de l'Alliance des moniteurs de ski du Canada depuis 12 ans.

coût

$230 incluant le cours
$170 pour les amateurs de ski libre
Tel. : 471-9336

SKI JAC BRI

Avec les Radiaux Toutes Saisons de Toyo... c'est comme si c'était le printemps





A partir de maintenant, la corvée du changement des pneus au début de l'hiver est obsolète. Vous pouvez l'oublier pour toujours, grâce aux Super Pneus Radiaux Toutes Saisons à Ceintures en Acier de Toyo 800.

Le pneu radial 800 Toutes Saisons est doté d'une adhérence à la route à la fois forte et silencieuse qui fait de lui un champion, par tous les temps et tout au long de l'année.

En fait, l'industrie automobile, après avoir effectué des essais sévères, a donné au Toyo 800 le meilleur taux de: performance dans la neige, durée de vie de la bande de roulement et pour le peu de bruit qu'il produit.

Ça, c'est vraiment un pneu de super performance!

De plus, avec le Toyo 800 Toutes Saisons, vous bénéficiez à la fois de la performance et de la protection; la protection de la Garantie de kilométrage de 100 000 kms (WOW) exclusive au pneu 800, PLUS la Garantie standard étendue de 3 ans couvrant les dangers de la route. Vous bénéficiez d'une protection MAXIMUM!

Vous trouverez cette combinaison de caractéristiques rare de performance et de protection inbattables dans un Super Radial Toutes Saisons chez votre revendeur Toyo. Mettez des pneus Toyo 800 sur vos roues aujourd'hui et pour vous ce sera le printemps d'un bout à l'autre de l'année.

NOS PRIX SONT VRAIMENT COMPÉTITIFS

TOYO PNEUS TOYO
PENSEZ QUALITE ROULEZ TOYO



Pneu Lamater Inc.
785, boul. Industriel,
MASCOUCHE 474-4163

Vente et installation de pneus • Gros et détail
Service routier • Rechapage • Vulcanisation

Sportez-vous bien avec Ti-Pit

La participation a bien meilleur goût; mais de temps à autre un peu de compétition met du Pep dans une activité sportive!

Richard Charbonneau: partie parfaite aux quilles. Robert Pelletier: 243 comme simple. L'équipe de Richard perd la partie aux mains de celle de Robert. Ceci se passait chez les Jeunes de Coeur.

Félicitations aux jeunes joueurs de hockey de l'équipe Pee Wee AA des Sieurs des Moulins qui représentera les Canadiens de Montréal lors du tournoi Pee Wee de Québec dans le Carnaval de Québec.

André Deguire de l'équipe Pee Wee AA championne de sa ligue ne se prend pas pour un autre. Il attribue le succès de son équipe, 13 gains 1 nulle et 1 perdue à ses joueurs et à ses instructeurs.

Le bouillant Fernand Milhomme a beaucoup adouci son caractère. Il réussi même à faire rire le coléreux Ti-Pit lorsque celui-ci réussit de nombreuses trouées.

Julien Lapointe livreur au Restaurant au Vieux-Terrebonne est reconnu comme l'un des meilleurs joueurs de billard à Terrebonne.

La pétanque est un sport qui prend beaucoup d'essor dans la région. Lise Trudel et Roland Jacques y sont pour beaucoup. On dit qu'à Terrebonne il y aura de nombreuses organisations qui auront des ligues cette année. Soit les clubs d'âge d'or, celui du Parc Vaillant sans oublier La Gang à Ti-Pit.

Penny Ace est le favori de Jolène Gariépy. C'est son poney de course qui retient toutes ses attentions.

•••

Richard Charbonneau détient une moyenne de 191.7; mais avec ses dernières parties il obtiendra très bientôt 200.

•••

On dit que Réal "volumineux" Lapointe suit une diète et que toutes ses connaissances ne le reconnaîtreront plus au printemps. C'est à voir!

•••

Tournoi de billard genre "La noire" ou 8 qui se déroulera à la Taverne des Sportifs. C'est samedi 12 décembre qu'aura lieu un affrontement entre 16 des meilleurs joueurs de Terrebonne. Inf: 471-1463.

•••

Mettre à votre agenda: le tournoi du hockey mineur qui aura lieu du 7 au 17 janvier sous la responsabilité de l'Association du hockey mineur de Terrebonne. C'est à voir absolument. Inf: Jacques Sauvé 471-0105.

•••

Jacqueline Bourque est une bonne joueuse de quilles. Cette mascouchoise détient la meilleure moyenne dans deux ligues différentes. Neuveuse de nature, Jacqueline ne l'est pas sur les allées.

•••

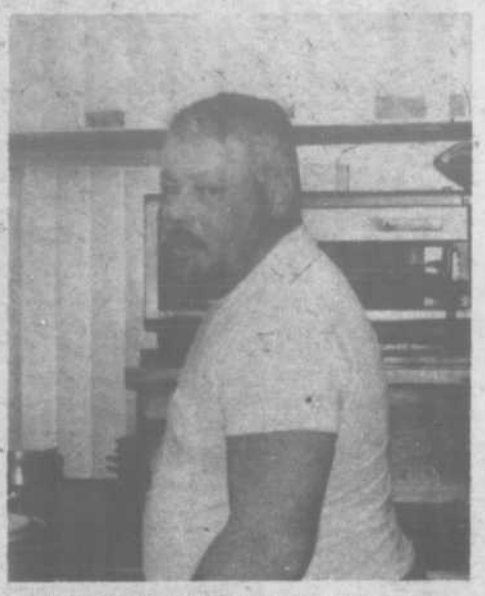
Frédéric Bois est la super-vedette de l'équipe Pee-Wee AA qui représentera les Canadien de Montréal au tournoi Pee-Wee de Québec. Frédéric est un dangereux scoreur.

UNE PARTIE PARFAITE POUR RICHARD CHARBONNEAU



[RG] Détenir une moyenne de 190 dans la ligue de quilles Les Jeunes de Coeur n'était pas assez pour Richard Charbonneau le président de cette ligue. Voilà qu'il ajoutait à son tableau d'honneur une partie parfaite de 300 sur les allées 5 et 6 du salon St-Vincent de Paul. Le tout lors de la cédule officielle, ce qui est extraordinaire. Félicitations à ce souriant quilleur!

UN GARS BIEN PORTANT, ON SAIT LA RAISON



[RG] Si Réal "Volumineux" Lapointe ne veut pas nous expliquer la raison de son surnom le "Volumineux" nous en avons ici la preuve.

Les quilles à Ti-Pit

[RG] Richard Charbonneau réussit une partie parfaite. Réussir l'exploit d'une partie parfaite c'est très bien; mais le faire lors d'une soirée de ligue c'est extraordinaire. Voilà ce que réussissait Richard Charbonneau lors de la soiré de lundi dans la ligue dont il est président, Les Jeunes de Coeur. Cet exploit a été vu sur les allées 5 et 6 du Salon St-Vincent de Paul. Bravo à Richard qui a quand même perdu la partie aux mains de Robert Pelletier et son équipe.

JOHANNE GOYER ET DANIELLE PELLERIN EN VEDETTE

Deux quilleuses de La Gang à Ti-Pit ont brillé de tous leurs feux lors des dernières rencontres du mercredi soir à la Salle Blainville. Johanne Goyer a permis à son équipe Brasserie Tintin de prendre quelques points, tandis que Danielle Pellerin avec un simple de 192 montait sa moyenne.

Plusieurs quilleurs et quilleuses ont brillé dernièrement dont: Hélène Simard, Nicole Tougas, Nicole Hins, Réjeanne Lefebvre, Pierrette Dugas, Tony et Giovanni Tagliabraco, Serge Pellerin, Robert Beaudoin, Laval Caron, Serge Thomas, Robert Archambault, Denis Daoust et Michel Di Grappa.

Le jeu du 8 remportera la semaine prochaine 180$ au gagnant.

Bonne semaine de quilles à tous!

Les quilles avec Ti-Pit

Richard Charbonneau fait des siennes

(RG) Le président de la ligue Les Jeunes de Coeur ne veut nullement s'en laisser imposer. Après avoir joué une partie parfaite, le voilà qui récidive avec une partie de 299 soit un 9 et un abat volé lors du dernier lancer. Richard a réussi un beau triple de 703; mais le meilleur triple à date appartient toujours à Raymond Guérin soit 754. Aline Séguin détient le haut simple 271 et le haut triple 590. Le classement se lit comme suit: Brasserie Napoli 110, Salon Mimi France 106, L.R.A. Luminaire 105, Service Bar Bédard 98, Buffet Laurier 92, Ecole Dressage Rousseau 90, Brasserie Tintin 89 et Pharmacie Mathieu ferme la marche avec 67 points.

O'Frites Dorées descent en troisième

Coiffure Mario Mazzon se maintient toujours en première position avec 439 points. Le Palais Oriental 381 et O'Frites Dorées 380 s'échangent régulièrement la deuxième position. Restaurant l'Amitié suit avec 369, Gérard Patates montre les dents avec 356½, Salon Fema n'est pas en reste avec 336½, Magali Lave-Auto devient dangereux avec 319, Brasserie Tintin monte en flèche grâce à Johanne Goyer 316½, I.G.A. Boniprix a quitté la cave avec 309, Supermarché R.P. Inc. 305½, Pierre Duval Denturologiste manque de punch 297½ et Podium Sport Altitude est bon dernier avec 269½ points.

LES ETOILES DE LA dernière semaine:

Carole Beaudoin, Johanne Goyer, Ginette Beaumier, France Bernier, Tony Tagliabracci, Jules Cantin, Pierre Martel, Serge Pellerin.

SUR LA PATINOIRE



Pour débuter je vais vous donner quelques classements que nous avons reçus mais qui n'est pas à date.
Atome B (1ère position après 6 parties avec 12 points). Pee-Wee B (3e position après 5 parties avec 7 points). Atome C Oilets (1ère position après 5 parties avec 7 points). Atome C Nordique (6e position après 5 parties avec 5 points). Atome R Dynamiques (2e position après 3 parties avec 6 points). Atome R-Tigres (1ère position après 6 parties avec 9 points). Atome R-Islanders (2e position après 4 parties avec 7 points). Atome R-Flames (7e position après 3 parties avec 2 points). Pee-Wee C Oilers (2e position après 5 parties avec 7 points). Pee-Wee C Nordique (4e position après 4 parties avec 6 points). Pee-Wee R-Islanders (3e position après 8 parties avec 8 points). Pee-Wee R-Jets (1ère position après 8 parties avec 16 points). Pee-Wee R-Flames (5e position après 4 parties avec 3 points).

L'association du hockey mineur souhaite bonne chance à M. Paul Dépin qui a fait l'ouverture de son restaurant dans le vieux Terrebonne la semaine passée. Il porte le nom ''Le St-Pierre''.

J'ai assité à la dernnière partie du midget B à Terrebonne. Messieurs, j'ai constaté un peu trop d'indiscipline. Je crois que vous n'avez pas besoin de cela pour gagner; vous avez l'équipe d'expérience et vous êtes là pour jouer au hockey, non pour passer votre temps au banc de punition.

La semaine prochaine j'espère vous présenter le classement des autres catégories.

TOURNOI LAFONTAINE

Au Tournoi Lafontaine de petites quilles, une deuxième partie parfaite a été réussie.

Dimanche dernier avait lieu le 6e Tournoi Lafontaine, encore une fois de très bons pointages ont été enregistrés à cette compétition et pour voir le duo de Gino Gagné et Michel Gadoury réussir la 2ième partie parfaite de 300. Pour cet exploit, ils se sont mérités la jolie somme de 400$.

Mike Djorjevic et Eugène Morin ont réussi un 284.

Pour le prochain tournoi du 6 décembre avec ronde de 10 heures et midi, la partie parfaite recommence à 100$.

A la première ronde de chaque tournoi, il y aura plusieurs prix de présence à faire tirer au sort.

Les Tournois Lafontaine continuent d'opérer de la même façon qu'auparavent.

QU'ON SE LE DISE
Marcel Petit
organisateur

YVETTE VOYER, 25 ANS AVEC LE MEME PRESIDENT



[RG] En 1962, Yvette Tellier Voyer jouait sous la présidence de Réal Girard dans la ligue Les Joyeux Quilleurs à la salle Moderne à l'angle de Lanaudière et Mont-Royal à Montréal. 25 ans plus tard, Yvette joue encore avec Réal Girard mais dans La Gang à Ti-Pit au Salon Blainville de Ste-Thérèse. Un record dans le domaine des quilles pour son assiduité. C'est Yvette qui a baptisé Real Girard du surnom de Ti-Pit.

UN COMITE DYNAMIQUE POUR UNE ASSOCIATION DYNAMIQUE



[RG] Composé de: François Forget co-optation, Gilles Migneault secrétaire, Jean-Guy Germain aux relations publiques, Christian Bastien directeur aux ressources-moyens, Gilbert Gladu trésorier, Jocelyn Tremblay vice-président-maison, Hélène Lamarche vice-président à l'Inter, Jacques Deschamps président n'a plus qu'à bien faire fonctionner l'ABCD vers le succès.

Ligue de quilles Per-Ga

Le classement se lit comme suit en dage du 22 novembre 1987:
Nettoyeur Julie 48; Agrico Plastiques 44; Le Patio 42; Service Compt. S.C. 38; Restaurant Pantelis 33; Coiffure Mario Mazzon 28; Les Terrasses Masson 26; Michel St-Pierre Couv. 24.

Pauline Hamel avec un simple de 241 et Stéphane St-Pierre 231 ont démontré leurs talents aux quilles. L'équipe Terrasses Masson occupe la première place pour le plus haut triple d'équipe à 5 joueurs dans la ligue avec 2369. Des remerciements sont adressés aux joueurs-joueuses de la ligue pour leurs présences constantes depuis le début de la saison. Bravo et ne lâchez pas.

Quillement vôtre,
Jacques Hamel

Baseball Zone des Moulins

Des élections ont eu lieu le 20 octobre 1987 au sein du Comité de baseball pour la saison 1987-88, le nouveau président est M. Réal Doyon de l'Organisation de La Plaine et le vice-président est M. Bernard Martin de l'Organisation de Lachenaie. Les élus aimeraient remercier le président sortant M. Gilles Talbot pour son implication auprès des jeunes. Des postes restent à combler pour ceux qui aimeraient vivre une expérience enrichissante auprès des jeunes, tous sont les bienvenus. La ''zone des Moulins'' est formée des organisations respectives des villes de Lachenaie, La Plaine et Terrebonne, par conséquent, nous sommes dans l'attente que l'organisation de Terrebonne se restructure car la saison dernière ils n'ont pu se joindre à cause du changement soudain au sein de leur comité, espérant un retour de cette ville pour la saison 1987,88, de façon à organiser du baseball à son meilleur dans tous les calibres.

Pour informations: Réal Doyon, 478-4388; Bernard Martin, 492-0038.

ABI mazda
VENTE 474-2481
PIÈCES 474-4123
SERVICE 474-4166
à cause du SERVICE
3300 BOUL. SAINTE-MARIE, MASCOUCHE (SORTIE 24 DE L'AUTOROUTE 25)
SERVICE D'ENTRETIEN COMPLET mazda
LA GARANTIE DE VOTRE SATISFACTION
Pièces et Accessoires Mazda d'origine
Service Spécialisé Mazda
ESCOMPTE Sur présentation de ce coupon
10% d'escompte sur la mise au point
(sur tous les modèles allant jusqu'à 1986)
Valide du 9 novembre au 31 décembre 1987
SPÉCIAL MISE AU POINT
À PARTIR DE $87.80
— Inspection en 12 points
— Filtre et huile
— Bougies
— Filtre à air
— Filtre à essence
OIL

UNE BELLE PARADE A LA PLAZA G.P.A.



(RG) Pierre Lacelle était le grand responsable de la parade du Père Noël pour la Plaza G.P.A. D'ailleurs de nombreux chars allégoriques étaient de la fête. Sur cette photo nous pouvons voir le char du Père Noël conduit par Remorquage Pierre se dirigeant vers la Plaza G.P.A.

Pour l'ordre du mérite Lamater

Connaissez-vous des personnes qui s'impliquent... suggérez-les

Danièle Miny

L'Ordre du mérite Lamater, fondé l'an dernier par les dirigeants du C.L.S.C. Lamater à l'occasion du 10e anniversaire de cet établissement, honorera en 1988, trois grands bénévoles qui se sont particulièrement distingués dans la région par la poursuite d'activités socio-communautaire.



Pierrette Vachon, agent de communication au C.L.S.C. Lamater attend les candidatures en vue du choix des Grands bénévoles qui seront honorés de l'Ordre du mérite Lamater.

Le communiqué du C.L.S.C. Lamater suggère à tous les grands bénévoles de la région sont invités à poser leur candidature. Les pré-requis ou les critères pour être candidat en vue d'être intronisé membre de l'Ordre du mérite Lamater sont les suivants:

°Etre reconnu de la population pour avoir fourni des efforts bénévoles ou professionnels exceptionnels au mieux-être de la population de la M.R.C. des Moulins par la poursuite d'activités socio-communautaires ayant mené à des réalisations concrètes et importantes ou en faisant état d'un fort degré d'implication dans la communauté.

°Etre domicilié dans la M.R.C. des Moulins ou rester fortement intéressé et engagé dans le devenir de la population de la région.

°Etre susceptible d'assurer les liens constructifs avec la population et les instances du C.L.S.C.

°Etre d'anciens membres du Conseil d'administration, d'anciens employés du C.L.S.C. ou provenir de la population de la MRC sans rattachement direct au C.L.S.C.

CANDIDATURE

Les membres actuels de l'Ordre, en collaboration avec la direction du C.L.S.C. invitent les gens répondant à ces critères à faire part de leurs intérêts pour devenir membre de l'Ordre du mérite Lamater; deux procédures sont possibles: la candidature du bénévole peut être parrainée par un organisme à but non lucratif à l'intérieur duquel le bénévole a été ou est toujours actif ou, la candidature du bénévole peut également être parrainée par des citoyens.

LIMITE: LE 11 DECEMBRE

Les inscriptions devront parvenir à la direction générale du C.L.S.C. au plus tard le 11 décembre à 16h; pour de plus amples informations communiquer avec le C.L.S.C.: 471-2881.

Le Télé-Noël '87

Une réalisation du Coeur

Marie-France Despatis

Il ne faut pas chercher avec sa tête le pourquoi d'un engagement si profond quand on parle du Télé-Noël du groupe A.V.E.C. Si on considère toutes les ressources, les démarches, l'implication et le nombre de gens qu'il suppose, c'est aussi évident que l'étoile polaire dans le ciel. C'est au coeur des gens que la réponse se profile.

Bénévoles avec la fierté de relever de grands défis, l'équipe du Télé-Noël '87 compte sur 85 personnes pour accueillir 3,000 enfants le jour J du 13 décembre. De l'accueil à la distribution, de l'animation à la sécurité, de la technique à l'organisation, tous ont pour objectif de rendre heureux les enfants. Cette année, les grands enfants sont compris dans leur coeur et plusieurs éléments du programme leur sont réservés.

''Il y a aussi qu'une atmosphère bien spéciale se produit, de poursuivre Mad. Gamache. Les enfants savent qu'ils pourront s'asseoir tranquillement sur le Père Noël; qu'ils pourront lui parler. Même dans la file d'attente, les gens ont l'esprit de Noël. Et cette année, nous avons prévu des clowns, de la sculpture sur ballons et 3,000 crayons à colorier pour l'immense collectif, cela pour que l'attente paraisse moins longue''.

L'ARRIVEE ET LA SUITE...

C'est en carriole que le Père Noël fera son entrée au centre communautaire Angora cette année. Il sera enrobé de musique, une gracieuseté des Diamants Bleus ainsi que des personnages traditionnels qui l'accompagnent tel la Fée des Etoiles et les Lutins. Une chorale prendra la relève à l'intérieur où le décor sera magnifique paraît-il.



Mme Thérèse Gamache avec une équipe de plus de 80 bénévoles et la collaboration de centaines de commerçants et individus veut offrir le plus beau Télé-Noël aux enfants et aux personnes âgées cette année. Si le succès se mesure au nombre de jouets qui seront distribués le 13 décembre, il est assuré. Quelques 3,000 cadeaux seront remis aux enfants. Mme Gamache nous apporte ici un exemple de la qualité des cadeaux, un bel ourson de peluche!

Quand les projecteurs s'allumeront et que les caméras tourneront à 13h le 13 décembre, les téléspectateurs et les visiteurs ne sauront pas que le Télé-Noël a mis quatre mois à s'organiser. On s'étonne pourtant quand Thérèse Gamache, âme dirigeante du groupe A.V.E.C. nous raconte l'histoire des coulisses. Cette histoire ressemble à un conte de Noël: intéressante, surprenante et si émotionnante.

PLUS ET ENCORE MIEUX

La septième édition du Télé-Noël? ''Encore plus et plus de qualité. Encore plus beau'' résume fièrement Mad. Gamache. Le chiffre imposant de 3,000 cadeaux nous fait demander ''mais comment on réussit à obtenir ça... gratuitement?'' La responsable ne manque pas d'expliquer avec force détails que les commerçants et individus sont plus que sensibles à l'oeuvre du Télé-Noël. Un commerçant a demandé dans sa lettre par laquelle il transmettait sa contribution s'il ne pourrait pas également être bénévole avec son épouse ce jour-là. Des individus y vont d'un 5$ et demandent la même chose!

''Une fête communautaire régionale'' précise Mad. Gamache en notant le caractère particulier du Télé-Noël cette année. Les enfants en auront de reste mais les personnes âgées aussi. Un poème de la Fée des Etoiles dit à leur intention, des sets carrés, de l'orgue et autres leur sont réservés.

Il y aurait tant à dire! Parler du concours de la chanson qui mettra sur la scène deux compositions inédites dont l'une sera chantée par une chorale d'école; parler du quizz de Noël et des spectacles de danse, musique, des apparitions de Sylvie Jasmin, des voeux traditionnels des notables, du groupe de pop musique formé grâce à deux jeunes filles qui ont recruté les jeunes sur les rues, du ballet, du dressage de chiens, des bouffons, des mascottes, ou encore des 2,000 ballons?

Laissons la magie opérer. Les mots et les images se conjugeront le 13 décembre à 13h. A ce moment, ouvrez votre télé... et votre coeur!

N.B.: L'émission de quatre heures sera retransmise les 14, 15, 16 et 17 décembre de 18h30 à 22h30.

SUPER-SOLDE SKI





SUPER SPÉCIAL

ENSEMBLE COMPLET, ÉQUIPEMENT ET VÊTEMENTS COMPRENANT:

- Skis Golden Team G.T. 200
- Fixations Salomon 347
- Bottes Munari MK1 ou MSI
- Bâtons Golden Team

INCLUANT:

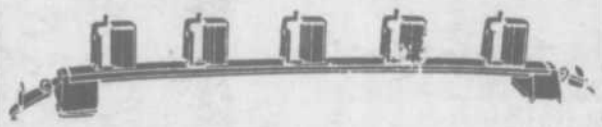
- Ensemble veste et pantalon Pedigree
- Gants ou mitaines Paris Glove style Gore-tex
- Tuque cloche Filmar
- Lunettes Carrera 5018

LE TOUT POUR SEULEMENT

399$

BOTTES DE SKI ALPIN
Mode 85-86
à partir de
$59.98
SKI ADULTE
modèle 85-86
à partir de
$79.98

SPORTRACK



$69.98

ÉPARGNEZ
$90.00 rég.: 329.98
ENSEMBLE DE SKI POUR
ADULTE
- Ski Elan Chalenger
- Bottes Munari MS 150
- Fixation Salomon 347
- Bâtons Scott

$239.98

ENSEMBLE DE SKI
SKI JUNIOR
SKI ROSSIGNOL 520
fixation Salomon 137
Pole Golden Team
$129.98

LUNETTE DE SKI UVEX WORLD CUP
double lentille, anti-buée
$24.98

PANTALON RACER
Sport Stop
Rég.: 149.98$
$59.98

NOTRE POLITIQUE DE GARANTIE
SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS
Sur présentation du coupon de caisse ou facture avec le produit non-satisfaisant l'argent sera rendu immédiatement

Rosemère
Centre d'achats Place Rosemère
401, boul. Labelle
437-0570

Podium Sport
ALTITUDE

Terrebonne
1735, chemin Gascon
477-6066

Montréal-Nord
5816, rue Charleroi
325-1001

Ville Mont-Royal
Centre d'achats l'Acadie Beaumont
1254, Beaumont
340-3333

Note: Les marchandises annoncées ne sont pas forcément disponibles dans tous les magasins. Les quantités peuvent être limitées.

L'accès à l'église pour les handicapés



[DM] Grâce à la générosité d'un constructeur de notre région, une rampe permanente et une descente ont été installées à l'une des entrées de l'église Saint-Louis-de-France de Terrebonne. Cette commodité permettra aux personnes handicapées d'accéder à l'église par leurs propres moyens. Ce don fut très fortement apprécié de la part des responsables de la paroisse.

De nombreux vols à Mascouche/ Lachenaie

[DM] Le Service de police Mascouche/Lachenaie fait la chasse aux voleurs et les capturent. En effet, dernièrement, plusieurs vols qualifiés ont été perpétrés par des individus de Mascouche. Grâce à la témérité des enquêteurs Richard Joly et Michel Terriault plusieurs cas ont été réglés et les voleurs écroués à Joliette.

OPERATION-MANDATS

[DM] Les personnes recherchées par mandat devront se rapporter au Service de police de Mascouche/Lachenaie. Les peines infligées à toutes personnes refusant de se plier aux directives seront majeures. La direction de cette opération sera prise en charge par le sergent Yves Beauregard.

Un camion rempli à capacité

[DM] La campagne amorcée la semaine dernière par le Service de Police Mascouche/Lachenaie porte fruit. Victuailles, vêtements et autres dons sont arrivés par camion la même semaine. Vingt-cinq demandes ont été de paniers de Noël ont été acheminées au bureau de police. Cette année plus que par les années passées, la participation des gens est forte. Tout le monde semble être véritablement sensibilisé par cette approche du partage avec les plus démunis de notre société.

PARTICIPEZ AU CONCOURS «DESSIN DE NOEL»

LES ENFANTS ! Coloriez cette scène de Noël de LA REVUE que l'artiste Carole vous adresse comme message d'amour et de tendresse. Le concours s'adresse aux enfants de 3 à 10 ans. Des prix seront remis aux gagnants de chacune des catégories:

— Moins de 5 ans
— 6 ans
— 7 ans
— 8 ans
— 9 et 10 ans

COMPLÉTEZ CE BON:

Nom _____ Âge _____

Adresse _____

Ville _____

Code postal _____ Tél.: _____

Transmettez la page au complet à:
Concours dessin de Noël
231, rue Sainte-Marie
Terrebonne J6W 3E4
Date limite: le 18 décembre à 17h

Les noms des gagnants seront publiés dans l'édition du mardi 5 janvier 1988.



LA TULIPE NOIRE



Un nouveau commerce a récemment ouvert ses portes à la Plaze G.P.A. de Mascouche: FLEURISTE MASCOUCHE LA TULIPE NOIRE. Des plantes resplendissantes de santé, des fleurs et arrangements floraux pour embellir toutes vos pièces de maison, voilà ce que Gynet Samson vous propose à des prix plus que compétifs. Le tout aménagé dans un chaleureux décor de conception artisanale, LA TULIPE NOIRE vous invite à venir choisir les plantes ou les fleurs qu'il vous vera plaisir d'offrir en cadeaux. FLEURISTE MASCOUCHE LA TULIPE NOIRE 474-1589 vous offre également le service de livraison. La Revue offre à Gynet ses meilleurs voeux de réussite.

Vaincre l'hémophilie!

Ensemble il faut vaincre l'hémophilie, cette année, combattez l'hémorragie à coup de crayons de couleur avec l'achat d'un cahier gigantesque rouge et blanc portant le titre "LA NUIT DE NOEL".

Vous faites "D'UNE PIERRE, DEUX COUPS": pour la modique somme de 6$ vous obtenez ce cahier et vous contribuez à la recherche médicale pour cette maladie.

Contactez le chef de groupe du secteur des Moulins: Mad. Nicole Dionne au 477-1293 ou Mad. Mariette Montreuil au 875-8395.

Vous obtenez la livraison sans frais partout dans la région.

Mille mercis pour votre dévouement.

FUTURS MARIÉS !



CONFIEZ LA RÉALISATION
DE VOTRE ALBUM
DE MARIAGE
À UN PROFESSIONNEL

20% d'escompte
sur faire-parts

ANDRÉ CÔTÉ
PHOTOGRAPHE PROFESSIONNEL

studio le Déclic

3115, RUE LÉVESQUE
MASCOUCHE J7K 1A4
474-2930
SUR RENDEZ-VOUS

Le tout à un prix
adapté à votre budget

LES VÉHICULES DU FUTUR

LA TEMPO 88
EST ARRRIVEE
VENEZ LA VOIR !

SUPER SPECIAUX SUR MODELES 1987

Aerostar/XL 88



No 8090

13,987 $* 288 $ mois**

Ranger S/88



No 8049 Photo peut différer

8,597 $* 172 $ mois**

Bronco 11/88



No 8024

16,229 $* 349 $ mois**

F 150/88



No 8074

11,118 $* 241 $ mois**

Tempo 1988



No 8057

À partir de 9,995 $

Escort 1988 automatique



No 8026 Photo peut différer

8,175 $*

SUPER SPÉCIAL SUR DÉMONSTRATEURS 1987

La chance aux 5 premiers seulement!

Exemple: **Taurus GL** No 7121 10,000 km 19,884$ Spécial 17,305 $

* Trans. prép. équipements en sus
** Trans. prép. équipements et taxe de vente en sus. Sujet à approbation de crédit, utilisation 48 mois.

AUTOMOBILE DES SEIGNEURS INC

Juste au bout du boul. des Seigneurs

893 Léon Martel, TERREBONNE. 471-2104-02 471-6601-02 FORD

boutik Électrik

Mr. Rasoir

471-6913
249, Chemin Gascon, Terrebonne

471-2263
512, rue St-Louis, Terrebonne

Plusieurs autres spéciaux en magasin

RASOIR PHILIPS



HS 950

129.99
rabais du manufacturier
- 10.00
119.99



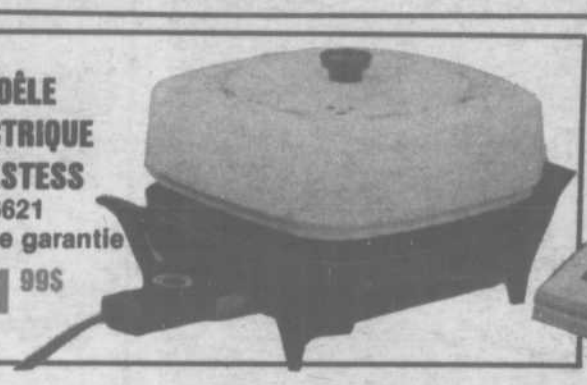
HS 850

99.99
rabais du manufacturier
- 10.00
89.99

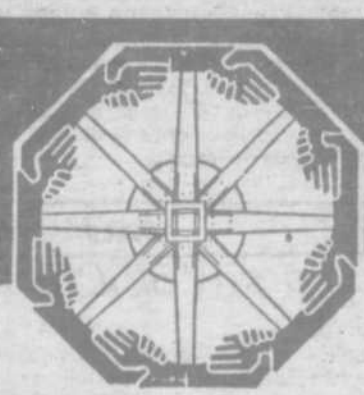
ASPIRATEUR CENTRAL TRENDVAC
Balais électrique
699.99$



POÊLE ÉLECTRIQUE TOASTESS
6621
2 ans de garantie
31.99$

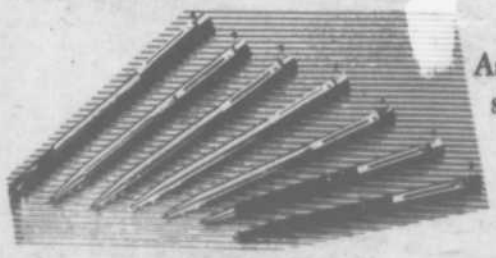


GENS D'AFFAIRES du VIEUX TERREBONNE



Bienvenue DANS LE VIEUX

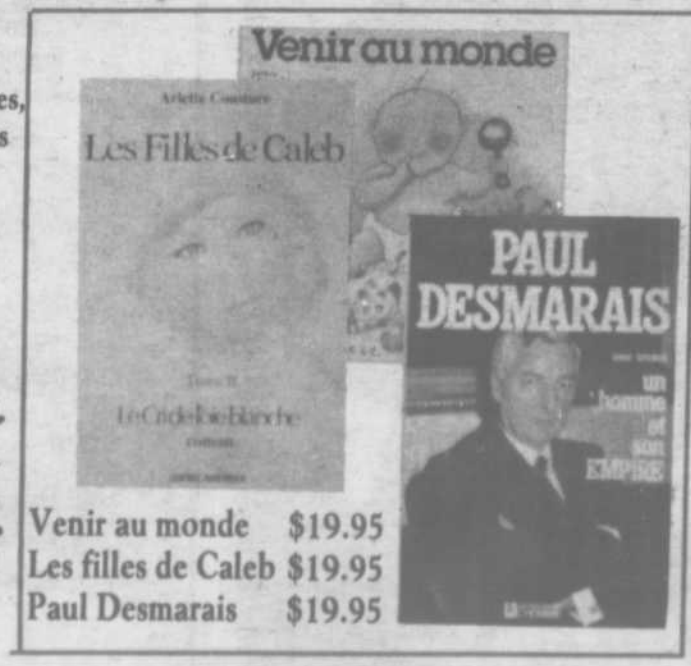
À LA LIBRAIRIE LINCOURT



Assortiment de plumes, stylos et porte-mines Sheaffer et autres marques.



Vente de
10%
sur tous les livres
en librairie



Venir au monde $19.95
Les filles de Caleb $19.95
Paul Desmarais $19.95



Vous y trouverez également tout ce qu'il vous faut pour planifier un petit coin de la maison ou pour aménager votre bureau

Accessoires de bureau moderne ou classique
Dactylo - Estampes - Classeurs - Valises
Calculatrices - Ensembles de beaux crayons
Bureaux - Chaises - Etc.

★★★★★★★★★★★★★★★★

Et les collectionneurs de timbres et de vieil argent eux, trouveront de quoi satisfaire tous leurs besoins

★★★★★★★★★★★★★★★★

Librairie agréée par le Ministère des Affaires Culturelles

L'ÉQUIPE DE LA LIBRAIRIE
SOUHAITE À TOUS
UN JOYEUX TEMPS DES FÊTES

Très beaux choix d'Agenda pour tous vos besoins

Choix de cadeaux pour toute la famille.
Procurez-vous nos certificats cadeaux pour faire des surprises.

vous trouverez l'étrenne la mieux à tous ceux que vous aimez... du plus petit au plus grand

191, RUE ST-ANDRÉ, TERREBONNE 471-3142

Télécable Mille-Iles inc

MARDI 8 DÉCEMBRE 87
19:00 Communiqué Régional avec Suzanne Mainville.
19:30 Féérie de Noël
20:30 Médecine Energétique avec Sohacki
21:00 Foi et Lumière avec Pierre Gervais Majeau, ptre
MERCREDI 9 DÉCEMBRE 87
19:00 Communiqué Régional avec Suzanne Mainville
19:30 Féérie de Noël
20:00 Par le trou de la serrure "VOLET 10" avec Suzanne Mainville et Sylvain Racine
21:00 Télé-Noël "La Fête Régionale"
JEUDI 10 DÉCEMBRE 87
19:00 Communiqué Régional avec Suzanne Mainville
19:30 Féérie de Noël
20:30 Des Manoirs à l'oeuvre "volet 3" avec Claude Hamer
21:00 Point de vue "Volet 9" avec Robert Cinq-Mars et Jean-François McDuff
21:30 Télé-Noël
LUNDI 14 DÉCEMBRE 87
18:30à 22:30 Le Télé-Noël.

Josette Tilmant à la Maison des Arts de Laval

Après le vif succès obtenu lors de son exposition à la salle du Conseil e Mascouche, l'artiste-peintre de Mascouche présentera quelques oeuvres récentes à la Maison des Arts de Laval au 1395 boul. de la Concorde, Ouest, Laval. C'est à voir... Entrée libre.
Renseignements: 662-4442.



Le R.A.M. contactera les associations

[DM] Le Rassemblement des associations de Mascouche [R.A.M.] contactera toutes les associations mascouchoises entre le 5 janvier et 8 février. D'une part, pour inscrire les associations intéressées à faire partie du nouveau conseil d'administration, d'autre part pour recueillir les commentaires sur les nouvelles directions du R.A.M. qui, jusqu'à présent se retrouve à fonctionner sans subvention!

LES BONNES ADRESSES

APPAREILS MENAGERS

Besoin d'un réparateur?
Ne vous faites pas tordre le bras!



Service de Reparation GM
471-7462
Réfrigération, poêles, laveuses, sécheuses, lave-vaisselle, petits appareils
Vente de pièces au comptoir · Service à domicile
183, Ste-Marie - Terrebonne

ELECTRICITE



ANDRÉ CHAPLEAU INC.
Entrepreneur électricien
Spécialiste en chauffage électrique
391, rue Saint-Pierre
TERREBONNE
471-4422

NETTOYAGE-TAPIS

LES ENTREPRISES



J.-C. PÉLOQUIN INC.
• NETTOYAGE DE TAPIS
• SOFA ET DIVAN
• INTÉRIEUR D'AUTO
ESTIMATION GRATUITE
492-5487

REMORQUAGE

EN CAS D'ACCIDENT OU DE PANNE
REMOROUAGE



PIERRE
BOOSTAGE
SERVICE 24 HEURES
REMORQUAGE LOCAL
ET LONGUE DISTANCE
477-5599
474-3166
5 localités pour mieux vous servir
Lachenaie — Terrebonne — Mascouche.
2420 Ste-Marie, Mascouche, Qué. J7K 1M5

ARMOIRE

CUISINE RIVE-NORD INC.
"Spécialité: Armoires modernes"
Mélamine / Stratifié / Design
2172 chemin Gascon
Centre d'Achats l'Esplanade
492-5050

ENTRETIEN

Maison Net P & C
Enr.
Nettoyage
Commercial et résidentiel
Tél.: (514) 471-6968 — (514) 492-3062

PAYSAGISTES



Tél.: 474-2966
A. PERREAULT PAYSAGISTE ENR.
TERRE POUR GAZON ET JARDIN
PIERRE TERRE SABLE
COMMERCIAL ET RÉSIDENTIEL
1227 RUE DUPUIS MASCOUCHE, Qué. J7K 2T4

RENOVATION



ENTREPRISE DE RÉNOVATION GÉNÉRALE DU VOLCAN INC.
449, Mtée Masson
Terrebonne
471-0964
Toutes spécialités

AUTOMOBILE

Alignement Terrebonne Inc.
MÉCANIQUE GÉNÉRALE
ALIGNEMENT · BALANCEMENT
FREINS · PNEUS · DÉNEIGEMENT
OUVERT LE SOIR SUR RENDEZ-VOUS
Bernard et Charles Gauthier
844 Léon Martel — 471-9511
Terrebonne, Qué. J6W 2K3 — 471-9577

MÉNAGE EXPRESS



PRENEZ LE TEMPS DE VIVRE ET CONFIEZ-NOUS L'ENTRETIEN MÉNAGER DE VOTRE RÉSIDENCE
Nous fournissons équipements, produits, et notre personnel est RESPONSABLE, ENTRAÎNÉ et ASSURÉ.
Visites d'entretien régulier
Grand ménage, autres services
Entretien commercial et de bureau
492-0748

PLANCHERS

Bur.: 471-2089 — Rés.: 471-7426



Planchers M.R. Inc.
Entrepreneur en planchers de bois franc
Posage — Sablage
Finition plastique ou cristal
SPÉCIALITÉ
Vieux planchers remis à neuf
OUVRAGE GARANTI

REPARATIONS

Vente et réparations
Chasse-neige, tondeuses, petit tracteur, coupe bordure, scie à chaine, moteur hors-bord, génératrice et pompe à eau.
LES ÉQUIPEMENTS TERREBONNE
145, Chapleau, Terrebonne
471-6661

RADIATEUR LAPLAINE INC.



SILENCIEUX AUTO ET CAMION
RADIATEUR D'AUTO ET INDUSTRIEL
ATTACHE DE REMORQUE
SOUDURE GÉNÉRALE
AIR CLIMATISÉ
3748, boul. Laurier
La Plaine, P.Q.
Tél.: 478-2249

IMPRIMERIE

Du plus petit au plus grand format
Du plus simple aux travaux quatre couleurs
(514) 471-3536
Imprimerie Des Manoirs Inc.
231 rue Sainte-Marie
Terrebonne J6W 3L5, Qué.

Posage et sablage de plancher

Estimation gratuite
Gilles Bourque Inc.
Mascouche
474-1141

Système D'Alarme

Système d'alarme: Feu et Vol
Résidentiel — Commercial — Automobile
Caméra - Système de surveillance
MARC DUCASSE 477-5007



Centre d'alarme
ECHO-MATIC (Ltée)
ESTIMATION GRATUITE
À DOMICILE

PROTEC J.H. 2000 inc.





HENRI PITRE

Débosselage · Peinture
Estimation gratuite
Bur.: 477-5229
Rés.: 478-1531
843 Ouellette · La Plaine

Lavage auto

LAVE AUTO
Spécialité:
Shampoing intérieur
Lavage à la main
477-6072
Lave Auto C.B.
3865, Pascal Gagnon, Terrebonne

243, ST-ANDRÉ, TERREBONNE — 471-3287
471-9101

CLARK FRERES



VIEUX PLANCHERS REMIS À NEUF
POSAGE • SABLAGE
ESTIMÉS GRATUITS
DENIS & ANDRÉ
MASTER CHARGE ET CHARGEX

Cet espace est réservé pour votre annonce

Au CLSC LAMATER, une ressource à connaître

L'otite

Chez les enfants, le mal d'oreille est souvent une manifestation de l'otite.

Dans la plupart des cas, l'otite résulte d'une infection de la partie interne (otite moyenne) ou externe (otite externe) de l'oreille.

Nous vous entretiendrons aujourd'hui de l'otite moyenne.

*L'otite moyenne consiste en une infection de l'oreille moyenne, localisée à l'arrière du tympan. Cette forme d'otite apparait souvent pendant ou après un rhume, ou à la suite d'une infection des voies respiratoires supérieures soient la gorge ou le nez.

COMMENT LA RECONNAÎTRE?

L'otite n'est pas toujours douloureuse.

Observer les changements de comportements de votre enfant, (ex: il fait souvent répéter, est irritable...). Il se plaint de douleur aux oreilles, il fait de la fièvre ou il y a écoulement de pus.

COMMENT LA TRAITER?

L'otite moyenne peut guérir sans traitement mais il est préférable de consulter un médecin. Ce dernier pourra prescrire des antibiotiques au besoin.

Si votre enfant est fiévreux (une température supérieure à 38.5•C au thermomètre) ou s'il est très souffrant, vous pouvez lui donner du tempra, selon les indications inscrites sur le contenant, en attendant de voir un médecin.

SAVOIR PRÉVENIR...

Comme l'otite moyenne est souvent reliée à un rhume, la meilleure prévention consiste à bien soigner un rhume: Faire de l'humidité dans la chambre. Faire moucher l'enfant (ou lui faire penser de se moucher) souvent, une narine à la fois, en soufflant doucement. (Soufflez les deux narines à la fois risque de refouler l'infection du nez vers les oreilles). Eviter de mettre l'enfant en contact avec de la fumée de cigarette ou de le soigner avec des produits irritants comme des gouttes pour le nez. L'usage de décongestifs (sirops) n'est pas recommandé en général. Demander l'avis de votre médecin ou pharmacien. Il est normal de tousser et de cracher: les poumons se vident des sécrétions. Il faut boire beaucoup pour rendre ces sécrétions plus liquides et cracher plus facilement.

Si vous soignez votre enfant une fois pour une otite, cela ne l'empêche pas d'en faire d'autres.

Donnez les médicaments prescrits par votre médecin durant toute la durée indiquée sur le contenant, même si votre enfant est guéri. Faites vérifier l'état de guérison de l'otite par votre médecin, après le traitement.

Pour tout autre renseignement, vous pouvez communiquer avec votre médecin ou au CLSC au numéro **471-2881**.

Nouvelles colombiennes conseil 3483

13 DECEMBRE

Le Noël des foyers. Le comité organisateur verra à visiter chacun des foyers afin de créer cet esprit de famille durant la période des fêtes. Si vous êtes disponible pour apporter votre aide communiquez avec Donatien Martel au 471-7509.

20 DECEMBRE

Le Noël des enfants des membres.
Programme: -Accueil à compter de 13:00-Théâtre de marionnettes à 13:30 -Chants, musique et collation. -Arrivée du Père Noël à 15:00 et remise des cadeaux.

21 DECEMBRE

Assemblée mensuelle mixte. A cette occasion M. René DeBlois sera le conférencier invité. Venez partager cette soirée enrichissante.

Gilles Bouchard, publiciste

EXTRAIT DU RÈGLEMENT NO 2096 SUR LA

PRÉVENTION DES INCENDIES pour les contribuables de Terrebonne

A. OBLIGATIONS DES PROPRIÉTAIRES OU OCCUPANTS

AVERTISSEURS ET DÉTECTEURS DE FUMÉE

Les avertisseurs de fumée: détecteur de fumée avec sonnerie incorporée, conçus pour donner l'alarme dès la détection de fumée à l'intérieur de la pièce ou de la suite dans laquelle il sont installés, doivent porter le sceau d'homologation ou de certification du Laboratoire des Assureurs du Canada (Underwriters' Laboratories of Canada) ou des Underwriters' Laboratories Inc. (E.-U.).

Des avertisseurs de fumée doivent être installés dans chaque logement.

Les avertisseurs de fumée à l'intérieur des logements doivent être installés entre chaque aire où l'on dort et le reste du logement; lorsque les aires où l'on dort sont desservies par des corridors, les avertisseurs de fumée doivent être installés dans les corridors.

Dans les logements comportant plus d'un étage, au moins un avertisseur de fumée doit être installé à chaque étage à l'exception des greniers non chauffés et des vides sanitaires.

Lorsque l'aire d'un étage excède cent trente (130) mètres carrés, un avertisseur de fumée additionnel doit être installé pour chaque unité de cent trente (130) mètres carrés ou pour toute partie d'unité excédant la première unité de centre (130) mètres carrés.

Les avertisseurs de fumée doivent être fixés au plafond ou à proximité de celui-ci, conformément aux directives d'installation fournies par le manufacturier de l'appareil.

DANS LES BÂTIMENTS EXISTANTS

Dans les bâtiments existants lors de l'entrée en vigueur du présent règlement, tout avertisseur de fumée exigé par ce règlement doit être installé et en fonctionnement dans les six (6) mois suivant cette entrée en vigueur.

DANS LES BÂTIMENTS DÉJÀ CONSTRUITS

Dans les bâtiments construits en vertu d'un permis de construction émis après l'entrée en vigueur du présent règlement ou dans les bâtiments faisant l'objet de rénovations dont le coût estimé (pour fins de l'émission du permis de rénovation) excède 10% de l'évaluation foncière du bâtiment, les avertisseurs de fumée doivent être raccordés de façon permanente à un circuit électrique portant le sceau d'homologation ou de certification de l'Association canadienne de normalisation (Canadian Standard Association); il ne doit y avoir aucun dispositif de sectionnement entre le dispositif de protection contre les surintensités et l'avertisseur de fumée. Lorsqu'un bâtiment n'est pas alimenté en énergie électrique, les avertisseurs de fumée peuvent être alimentés par une pile.

Lorsque plusieurs avertisseurs de fumée raccordés à un circuit électrique doivent être installés à l'intérieur d'un logement, ceux-ci doivent être reliés électriquement entre eux de façon à se déclencher tous automatiquement dès que l'un d'eux est déclenché.

Le propriétaire du bâtiment doit installer et prendre les mesures nécessaires pour assurer le bon fonctionnement des avertisseurs de fumée exigés par le présent règlement, incluant les réparations et le remplacement lorsque nécessaire, sous réserve de ce qui est prévu au paragraphe 14.

Le propriétaire doit placer une pile neuve dans chaque avertisseur de fumée ainsi alimenté lors de la location du logement ou de la chambre à tout nouveau locataire visé par le paragraphe 14.

Le propriétaire doit fournir les directives d'entretien des avertisseurs de fumée; celles-ci doivent être affichées à un endroit où elles peuvent facilement être consultées par les locataires.

Le locataire d'un logement ou d'une chambre, pour une période de six (6) mois ou plus, doit prendre les mesures nécessaires pour assurer le bon fonctionnement des avertisseurs de fumée situés à l'intérieur du logement ou de la chambre qu'il occupe et exigés par le présent règlement, incluant le changement de pile au besoin; si l'avertisseur de fumée est défectueux, il doit en aviser le propriétaire sans délai.

B. FEUX À L'EXTÉRIEUR

1) Exception faite de petits feux utilisés pour la cuisson sur des grils et des barbecues, il est interdit d'allumer ou de faire allumer ou de permettre qu'un feu soit allumé, sans avoir, au préalable, obtenu un permis de l'autorité compétente.

2) Lorsqu'un permis a été émis selon le paragraphe 1), le détenteur du permis doit placer et laisser en tout temps une personne responsable du feu pendant qu'il brûle ou couve, et doit fournir à cette personne l'équipement nécessaire pour empêcher que le feu ne devienne dangereux pour la vie, la sécurité ou la propriété des habitants de la ville.

C. FEUX D'ARTIFICES

Il est interdit d'organiser un spectacle avec des pétards, torpilles, chandelles romaines, fusées volantes ou autres pièces de feu d'artifice, ou d'organiser toute activité pouvant constituer un danger imminent d'incendie, sans obtenir au préalable de l'autorité compétente, un permis à cet effet.

D. BORNES-FONTAINES

Les bornes-fontaines doivent être maintenues à l'abris de la glace, de la neige, hors des haies, des clôtures et de tout autre obstacle dans un rayon de un (1) mètre; leur emplacement doit être bien indiqué lorsqu'elles ne sont pas visibles de la voie publique.

E. INTERDICTION

Il est interdit d'altérer, d'endommager, d'enlever ou de déplacer toute pièce d'équipement de la ville, ayant rapport au service de prévention des incendies.

F. INFRACTIONS ET PEINES

Quiconque contrevient à l'une ou l'autre des dispositions du présent règlement commet une infraction et est passible d'une amende, avec ou sans frais, et, à défaut de paiement immédiat de cette amende ou de cette amende et des frais, selon le cas, d'un emprisonnement; le montant de cette amende et le terme de cet emprisonnement sont fixés par la Cour de juridiction compétente, à sa discrétion; cependant, cette amende ne doit pas être inférieure à vingt-cinq dollars (25,00$), ni excéder trois cents dollars (300,00$) et le terme de cet emprisonnement ne doit pas être pour plus de deux (2) mois; cet emprisonnement doit cesser en tout temps avant l'expiration du terme fixé par la Cour, sur paiement de cette amende ou de cette amende et des frais, selon le cas.

Si une infraction au présent règlement est continue, cette continuité constitue jour par jour une infraction séparée.

VILLE DE Terrebonne

86, rue St-André, Terrebonne, Québec, J6W 3C3

GRANDE VENTE

LUNDI 7 déc. | MARDI 8 déc. | MERCREDI 9 déc. | JEUDI 10 déc. | VENDREDI 11 déc. | SAMEDI 12 déc.

BOUTIQUE POUR DAMES

Nous avons en magasin les

VETEMENTS POUR DAMES

BALA

20% de réduction sur tous les vêtements d'automne — d'hiver

Robes — Chandails
Pantalons — Costumes
Robes chics — Imperméables
Cuirs — Chapeaux
Ceintures — Blouses



9e ANNIVERSAIRE

MERCERIE POUR HOMMES

GRATUIT

Une chemise d'une valeur de **$30** à l'achat d'un complet

Une chemise, valeur de **25,95$** à l'achat d'un veston et d'un pantalon



GRATUIT !
Un foulard à l'achat d'un paletot d'hiver

GRATUIT
1 casquette à l'achat d'un jacket d'hiver

GRATUIT
Altérations faites sur place sur tous les vêtements

JACKET DE CUIR COURT
10% à 20%



LES VÊTEMENTS
Laurent Gervais

VISA — CHÈQUES PERSONNELS ACCEPTÉS — MasterCard

1020, boul. des Seigneurs TERREBONNE 471-8422

Pour un cadeau qui dure

Le Père Noël vous recommande



La Bijouterie D.L.

20% d'escompte sur OR

40% d'escompte sur ARGENT

Plan mise de côté

VISA

MasterCard

- Bagues (créations)
- Collier
- Alliances
- Bracelets
- Chaînes
- Etc...

GARANTIE

À CAUSE DE SES COÛTS D'EXPLOITATION MINIME, LA BIJOUTERIE D.L. GARANTIE SES PRIX COMME ÉTANT LES PLUS BAS DANS LA RÉGION DE TERREBONNE.

SI UN ARTICLE ACHETÉ À LA BIJOUTERIE D.L. EST VENDU À UN PRIX MOINDRE DANS UNE AUTRE BIJOUTERIE, LA BIJOUTERIE D.L. S'ENGAGE À REMBOURSER LA DIFFÉRENCE SOUS RÉSERVE DES CONDITIONS CI-BAS.

Les réclamations doivent être faites dans les 30 jours de l'achat. L'article à comparer doit être en tous point identique tant au niveau la qualité et du poid. L'article doit être vendu au prix régulier.

BIJOUTERIE D.L.

546, MASSON, TERREBONNE

471-5662

Offert par le P.C. de terrebonne

LE LIBRE-ECHANGE: DOCUMENT DISPONIBLE

L'Association Progressiste-Conservatrice du comté fédéral de Terrebonne informe la population qu'il est possible, pour toute personne désireuse de le faire, d'obtenir un dossier d'information complet concernant l'accord commercial Canada/Etats-Unis (Libre-échange).

A cette fin, il suffit de communiquer avec M. Gilbert Picard (581-7752) ou Mme Monique Guilbault (471-5503) qui se feront un plaisir de faire parvenir cette documentation à toute personne qui en aura fait la demande.

L'accord de Libre-Echange Canada/Etats-Unis étant un sujet d'intérêt pour l'ensemble de la population du comté de Terrebonne, l'Association P.C. de Terrebonne considère qu'il est important que tous les intervenants concernés par ce dossier ainsi que l'ensemble de la population puissent bénéficier d'informations adéquates et ceci, afin de mieux juger des conséquences et des avantages de cet accord.

De plus, à cette fin, des conférences sur le sujet sont prévues dans notre région, dans les semaines et mois à venir. Nous invitons donc la population à surveiller attentivement les journaux de notre région pour toute information concernant la tenue prochaine de ces conférences sur le libre-échange.

Association Progressiste-conservatrice
Comté fédéral de Terrebonne

Le Parti Québécois de Terrebonne dénonce le coup d'état à Haïti

Lors du Conseil national du Parti Québécois tenu la fin de semaine dernière à Québec, les délégués (es) du Comté de Terrebonne ont demandé aux instances du parti réuni à cette occasion:

°de dénoncer publiquement les auteurs des actes sauvages et barbares, de cette violence meurtrière dont a été victime le peuple Haïtien, la semaine dernière, à l'aube de son rendez-vous historique avec la Démocratie;

°de manifester son indignation face à ces mêmes personnes, qui ont fait en sorte de faire échouer le processus de démocratisation amorcé péniblement au lendemain du renversement du dictateur Duvalier;

°de réclamer pour le peuple Haïtien un gouvernement libre, démocratiquement élu.

L'affaire Zellers: Le P.Q. poursuit

[MFD] Même si la compagnie Zellers a adressé des lettres d'excuses aux clients, le Parti Québécois du comté de Terrebonne maintient sa demande d'enquête à la Commission de protection de la langue française.

C'est ce que confirmait le président de l'exécutif, M. Serge Noël que nous interrogions à cet effet suite aux déclarations de Zellers.

Selon le P.Q., il appartient à la Commission de décider s'il s'agit d'une "erreur" ou non, comme l'affirme la compagnie. Le président rappelle qu'il ne s'agit pas de la première "erreur" de Zellers en ce domaine. Il a rappelé que l'an dernier, on a constaté de l'affichage unilingue anglophone et plus récemment, de la publicité en magasin bilingue.

Le Parti Québécois de Terrebonne pourrait s'associer aux exécutifs du Lac St-Jean et Sherbrooke dans leur démarche.

Les organisations de comté se rencontraient à cet effet au cours de la dernière fin de semaine. Leur décision ne peut être publiée vu l'heure de tombée du journal.

24e congrès libéral

[DM] Lors de l'assemblée générale de l'Association du Parti Libéral du Québec du comté de Terrebonne, les délégués [es] ont été choisis pour représenter le comté lors du 24e congrès des membres du Parti Libéral du Québec qui se tiendra les 26, 27 et 28 février 1988 au Centre municipal des Congrès à Québec.

Les noms des délégués, hommes et femmes de plus de vingt-cinq ans sont, Philippe Grenon, René Goupil, Brian Mayer, Claudette Paquette, Pierre Laporte, Jean-Marc Fontaine, Claude Baril, Edo Rossetti, Thérèse Carrière, Lucie Litwin, Diane Garceau, Monique Roy, Lilas Paquette, Huguette Lamarre et Françoise Handfield; les délégués, hommes de moins de vingt-cinq ans choisis sont Jean-François Therrien, Marcel Grenier, Marc-André Plouffe et Claude Martel. Aucune femme de moins de vingt-cinq étaient en lice!



Parle m'en... de Québec

Le musée Masson

Mercredi le 25 novembre la Société d'Histoire de la Région de Terrebonne et la Fédération des Sociétés d'Histoire du Québec présentaient un projet de taille, on ne peut plus emballant: le Musée Masson.

Etant retenu à Québec à cause de la session parlementaire, je ne pouvais, à mon grand regret, assister à cet événement d'importance et offrir personnellement mon appui à la SHRT.

Cet appui je l'ai fait parvenir à la présidente de la Société d'Histoire de la Région de Terrebonne dans un télégramme avant la présentation. Cependant, compte tenu de l'ampleur du projet et de ses conséquences heureuses pour toute la région, je ne pouvais passer sous silence la pertinence de ce dossier. J'ajouterai au document une lettre d'appui officielle pour la Ministre des Affaires culturelles, Madame Lise Bacon. De plus, lorsque la Ministre aura reçu copie du projet et rencontré les organismes concernés, j'irai la rencontrer pour défendre à nouveau ce projet et lui rappeler l'urgence de sa réalisation.

La Société d'Histoire de la région de Terrebonne est reconnue au niveau régional et national pour la qualité de ses recherches, pour son implication dans le milieu et son ardeur au travail. Ses réalisations passées sont garantes de l'avenir.

Le "Musée Masson" une priorité culturelle pour le député du comté de Terrebonne.

Votre souffleuse est-elle défectueuse ?

NOUS EN VENDONS ET LES RÉPARONS !

20 ans d'expérience



Ariens.

Financement sur place 7.9% Temps limité

EF EQUIPEMENTS FORTIN INC.

PIERRE FORTIN, PROP.

276, rue Langlois Terrebonne

471-2537

Caucus régional du Parti Conservateur Laval-Rive Nord

Un plan d'action mobilise les organisations de comtés

Le 28 novembre dernier, se tenait à Terrebonne, le 9e caucus régional du Parti Progressiste Conservateur de la région Laval-Rive Nord qui compte les circonscriptions électorales de Blainville-Deux-Montagnes, Argenteuil-Papineau, Joliette, Labelle, Terrebonne, Duvernay, Laval et Laval-des-Rapides. Ce caucus régional qui regroupe les députés Monique Landry (Blainville-Deux-Montagnes) Lise Bourgault (Argenteuil-Papineau) Vincent Della Noce (Duvernay) Roch La Salle (Joliette) Fernand Ladouceur (Labelle) et Guy Ricard (Laval) réunissait également les adjoints de comtés et les présidents d'associations qui se sont penchés sur un important plan d'action pour l'année qui vient.

Sous le thème "EN 88, + D'ACTION ET BEAUCOUP + D'INTER-ACTION", ce plan constitue la suite logique du colloque régional de St-Jérôme qui a connu un vif succès auprès des membres du Parti Conservateur de la région Laval-Rive Nord.

Lors de cette réunion, plusieurs sujets furent traités dont la mise au point d'une stratégie régionale de communication, la campagne de recrutement 1987-88, l'organisation électorale, le redécoupage des circonscriptions électorales et les grands dossiers régionaux. Selon Madame Monique Landry, députée de Blainville-Deux-Montagnes et ministre régionale, "cet exercice aura permis aux députés conservateurs et à leur organisation respective de refaire le plein d'énergie et de concevoir la prochaine année sous le signe de l'action et de la concertation dans la région Laval-Rive-Nord".

C'est donc avec enthousiasme et confiance que les députés conservateurs et leurs organisations entreprendront la nouvelle année "88".

Plus de 400 citoyens et citoyennes renouvellent leurs adhésions ou adhèrent au P.Q. Terrebonne

En deux semaines, malgré la première tempête de neige de la saison, le Parti Québécois de Terrebonne a réussi à atteindre et à dépasser largement l'objectif de 250 membres qu'il s'était fixé dans cette brève campagne de renouvellement et recrutement de membres.

Grâce à une équipe dynamique, composée en grande partie par les membres de l'exécutif du Parti dans le comté, plus de 400 citoyens et citoyennes ont renouvellés leurs adhésions ou sont devenus membres du parti Québécois. Le succès de cette mini-campagne est indéniable et surtout très motivant pour l'ensemble des membres du Parti.

Cet engouement pour le Parti Québécois est un signe évident que les citoyens et citoyennes du Québec désirent un gouvernement social-démocrate et souverainiste.

L'équipe de bénévoles prendra une période de repos bien méritée pour la période des Fêtes et les activités reprendront dès la mi-janvier avec la même vigueur et le même dynamisme. Merci à tous pour cette réponse significative.

Quincaillerie J. Raymond Ltée

1093, rue St-Louis, Terrebonne FER-BEC 471-1809

ENERGIZER EVEREADY



FORMAT "AA" FORMAT "C" FORMAT "D" FORMAT 9 VOLTS

VOTRE CHOIX FER-BEC 3.48

EVEREADY

CHARGEUR DE PILES



FER-BEC 19.88

Pour les piles rechargeables au cadmium-nickel "Eveready" de formats "AAA", "AA", "C", "D", "9 Volts". Piles non comprises



Piles rechargeables au Cadmium-Nickel

FER-BEC	
AA	C
7.88	10.88
D	9 volts
9.88	11.88



ATLANTIQUE

Ouvre-boite MagiCan



FER-BEC 8.88

La façon simple d'ouvrir les boîtes de conserve sans toucher le couvercle.

GARANTIE DE 5 ANS

Tel qu'annoncé à la télé

Ouvre-pot MagiTwist



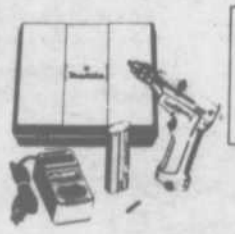
ATLANTIQUE

FER-BEC 7.88

Pour ouvrir pots et bouteilles sans effort

MAKITA

ENSEMBLE DE PERCEUSE SANS FIL



FER-BEC 139.88

COMPREND: Perceuse 3/8 po avec inverseur de marche, lame Phillips, clé et mandrin, bloc d'alimentation chargeur rapide et coffret portatif

SCIE CIRCULAIRE 7 1/4 po.



FER-BEC 159.88

AVEC LAME À POINTES AU CARBURE

PERCEUSE 3/8 po. À VITESSE RÉGLABLE



Avec inverseur de marche, clé et mandrin Jacobs inclus.

FER-BEC 109.88

FULLER CANADA



FER-BEC 16.88

JEU DE 7 TOURNEVIS No 3000

Contient un de chacun de:
316 et 315 Robertson®
313 et 312 Phillips®
305 Mécanicien Rond
302 Électricien Rond
301 Midget

Coffre d'outils HOLT

HOLT



FER-BEC 14.88

DIMENSIONS
21" x 18 1/4" x 17 7/8"

Construction ultra-solide en polypropylene

À nos clients: Nous nous efforçons de tenir de bons approvisionnements de produits annoncés dans ce feuillet. D'autre part, pour des raisons hors notre contrôle, nous sommes dans l'obligation de changer des spécifications sans avis préalable.

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

Valide jusqu'au 24 décembre 87

LE ROND-POINT DU MEUBLE inc.

12 mois sans intérêt

Parole de

Garantie du Meilleur Prix



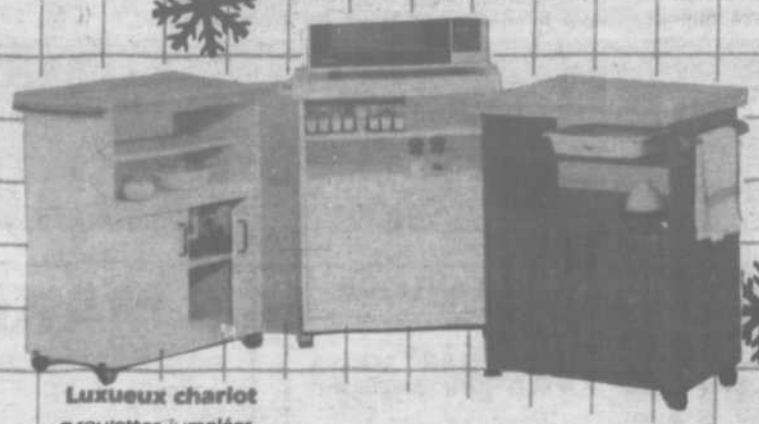
sur tous les meubles en inventaire

Livraison avant Noël



TV COULEUR
à partir de
299 $

Service de décoration sur place



Luxueux chariot
- roulettes jumelées
- espace de rangement pour les ustensiles avec tablette ajustable
- compartiment fermé avec tablette ajustable
- porte-serviettes

Livraison et installation gratuite



CONGÉLATEUR
5 pi. cu.
à partir de
299 $



FOUR MICRO-ONDES
à partir de
169 $

VALIDE À TERREBONNE SEULEMENT

* Achat minimum de $500.
Léger comptant requis.
Sur approbation de crédit.
Non applicable sur électroménager et électronique

471-3833

VISA MasterCard

2232 CHEMIN GASCON, TERREBONNE

la revue MUNICIPALE

La montée Masson: les travaux reportes

Marie-France Despatis

Tant le ministère des Transports que la Ville de Mascouche admettent l'impossibilité de réaliser les travaux de la Montée Masson pour 1988-1989. Dans le plus optimiste des cas, le réaménagement s'effectuerait en 1989-90.

C'est la conclusion à laquelle les partenaires en sont venus lors de la rencontre du mardi 1er décembre au cours de laquelle a été épluché ce dossier si problématique.

VERSION 1

Selon la version du bureau du député, les travaux de la Montée Masson auraient pu se réaliser si toutes les procédures avaient été suivies. A cet égard, le député a transmis les copies de comptes-rendus de rencontres avec le ministère en février et avril 1987 où il était bien indiqué la marche à suivre. Dès l'élection du nouveau conseil, le député a reçu comme demande prioritaire les travaux de la Montée Masson. Il a immédiatement demandé de transférer un budget de un million $ (travaux de la 335-337 à La Plaine) afin que Mascouche jouisse de ce montant. Comme la complexité du dossier a révélé l'impossibilité de réaliser en temps l'arpentage et les expropriations, le député émettra d'autres priorités pour les routes du comté. ''Nous avons tout fait pour accélérer le dossier'' termine l'adjoint Daniel Bélec.

UN QUATRE VOIES?

Les retards dans ce projet, selon le maire Bernard Patenaude, sont de trois ordres. D'abord, il n'est pas assuré que le nouveau conseil soit d'accord avec le réaménagement à quatre voies que l'ancien conseil privilégiait. La Montée Masson est considérée comme une artère ''locale'', desservant le traffic local. Pour reprendre l'expression du maire, ''c'est une route qui vient de nulle part et qui va nulle part''. Donc, avant toute chose et surtout avant de penser à y investir 3,5 millions $, le conseil devra analyser le bien-fondé d'un boulevard à quatre voies pour la Montée Masson.

En deuxième lieu, un élément très déterminant n'a toujours pas été réglé. Il s'agit des plans et devis concernant l'assainissement des eaux. Où passeront les conduites? Il est primordial de le savoir AVANT de réaliser des travaux, ceci pour ne pas avoir à casser une artère toute nouve qui coûte au minimum un million $.

Finalement, le maire se demande qui acceptera de payer pour ces importants travaux. Si c'est toute la ville, on peut penser que les citoyens du haut battront le règlement. Les riverains non plus ne pourraient accepter une si lourde charge. Enfin, ce ne sont pas tous les gens du centre-ville qui empruntent cette voie puisque l'autoroute 25 lui est parallèle.

Outre ces trois aspects, d'autres contraintes viennent complexifier le dossier. On pense entre-autre aux lignes de l'Hydro-Québec à relocaliser. Sans plan de départ, il est impensable de faire une demande à la société d'état. Donc, le point de départ doit être réglé auparavant.

PRIORITE

Malgré ces nombreux points de chute du dossier, le maire a confirmé que la réfection de la Montée Masson demeure une priorité pour le conseil municipal. ''Ce qui est important, c'est de partir; je l'ai répété souvent. Nous avons l'intention maintenant de partir sur de bonnes bases'' a conclu M. Patenaude.



LA MONTEE MASSON

On parle beaucoup de la Montée Masson ces semaines-ci. S'il suffisait d'en parler ou d'écrire pour réaliser un projet, il y a longtemps que tout serait accompli. Malheureusement, je ne suis pas ''Dieu le Père'' (quoique certains en disent), pour que mes paroles soient créatrices.

Pour ne pas susciter de faux espoirs, je dois mentionner que selon les dires du Directeur régional du Ministère des Transports **il est impossible** de commencer les travaux en 1988, et en étant optimistes, on peut espérer pour l'été 1989.

Aucun échéancier n'a encore été fait et ne peut être fait parce que trop de données sont manquantes. Dans ce dossier, doivent intervenir: la Ville de Mascouche, avec un nouveau Conseil et avec son service d'Urbanisme, son service du Génie, des ingénieurs-consultants, le ministère des Transports du Québec, le ministère de l'Environnement, Bell Canada et Hydro-Québec, entre autres.

Après cela, quand nous aurons réussi à déterminer les coûts (4 à 6 millions), décider qui paiera: les riverains, l'ensemble de la Ville, le Gouvernement et dans quelle proportion? Négocier et faire accepter cette répartition des coûts. Tout ce la demande du temps, beaucoup de temps, et personne, que je sache, n'a que cela à faire.

Finalement, il faut, de la part, du Conseil de Mascouche pas du Maire, du Conseil, prendre des décisions. Et pour prendre des décisions, il faut un dossier bien préparée; ce qui n'est pas le cas présentement.

Pour moi, la Montée Masson, c'est une priorité, mais je ne veux pas faire n'importe quoi, n'importe comment.

Bernard Patenaude

BUDGET A MASCOUCHE

[MFD] Le conseil municipal de Mascouche présentera le mardi 15 décembre les prévisions budgétaires annuelles lors d'une assemblée spéciale.

Les citoyens sont invités à y participer. Seront dévoilés notamment les taux de taxes pour l'année à venir.

Directeur de police augmente

[DM] Le salaire 1988 du directeur du Service de police Mascouche/Lachenaie a été augmenté. Monsieur William Patterson recevra annuellement 57 716$ comparativement à 54 054$, l'an dernier. Son salaire équivaut à celui du capitaine de la Sûreté du Québec pour l'année 1987.

20H AU LIEU DE 20h30

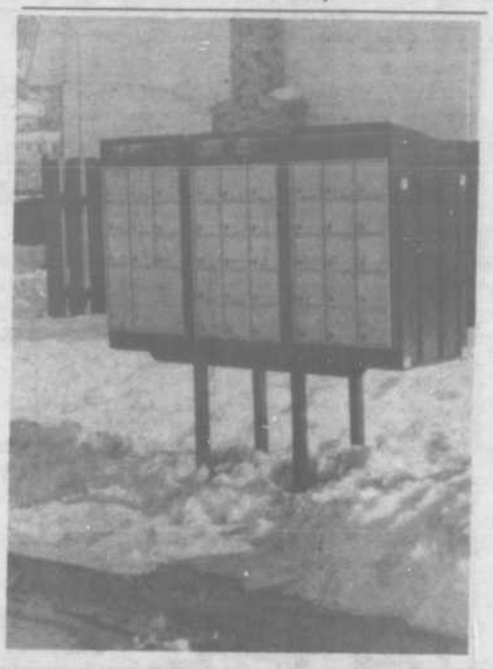
(DM) Les séances ordinaires du conseil de la Ville de Mascouche débuteront dorénavant à 20h, au lieu de 20h30. Cette décision a été prise et votée lors de la séance ordinaire du 1 er décembre dernier par le nouveau conseil en place.

Boîtes postales

TERREBONNE SUIVRA-T-ELLE VARENNES?

Danièle Miny

Un article de La Presse du jeudi 19 novembre faisait référence à la décision rendue au Palais de Justice de Montréal par la Cour supérieure concernant le dossier de l'installation des superboîtes postales dans une municipalité de la Rive-Sud, Varennes.



Une injonction interlocutoire a été accordée à cette municipalité visant à interrompre immédiatement les travaux de la Société des postes relativement à l'installation des superboîtes postales.

Le défenseur de ce dossier dans notre région, Guy Lefebvre s'est présenté à LA REVUE avec cet article. Monsieur Lefebvre se demande comment se fait-il que la municipalité de Terrebonne ne s'élève pas contre cette installation tout comme la municipalité de Varennes l'a fait? Pour quelle raison, le maire Irenée Forget ne supporte pas ce dossier avec les citoyens qui lui en ont demandé l'aide? Si Varennes a obtenu pareille injonction, pour quelle raison Terrebonne n'insiste pas dans cette même voir?

Monsieur Lefebvre suit toujours le dossier de très près. Il attend de voir ce que Varennes obtiendra pour reprendre la bataille dans Terrebonne. Il espère obtenir l'appui de sa municipalité dans ce dossier!

LES POMPIERS DE MASCOUCHE EQUIPES

(DM) Lors de la séance du conseil du 1er décembre, le conseil a autorisé la Ville de Mascouche l'emprunt, par le règlement 635, d'une somme de 363 000$ pour l'achat de camions, un six et un dix roues, une citerne et une auto-pompe pour le Service des incendies. La Ville empruntera une somme de 326 000$ représentant 90% du montant de l'emprunt approuvé jusqu'à refinancement à long terme par la vente d'obligation.

LE BUDGET PRESENTE LE 21 A TERREBONNE

[AD] Le budget pour l'exercice financier 1988 de la Ville de Terrebonne ainsi que le programme triennal d'immobilisation seront présentés aux contribuables au cours d'une assemblée publique extraordinaire qui se tiendra en la salle du conseil à l'hôtel de ville, le lundi 21 décembre, à compter de 20h.

Les délibérations du conseil et les questions des contribuables à la fin de la séance porteront exclusivement sur ces deux importants documents.

Projet de 285M$ à Lachenaie

[MFD] La Ville de Lachenaie décidait le lundi soir 7 décembre en assemblée régulière des modalités entourant le projet de Dubord Construction.

Il s'agit d'un développement résidentiel étalé sur une dizaine d'années dont la valeur est estimée à 285 millions $.

Le propriétaire a transmis des demandes concernant le zonage dans le secteur concerné, soit le domaine Lachenaie. Si le conseil s'entend avec le promoteur, le démarrage interviendra dès le printemps. Lachenaie fait une priorité de ce projet majeur pour son développement.

Tous voteront pour les règlements d'emprunt

[AD] La Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités entrera en vigueur le premier janvier 1988.

La notion de personnes habiles à voter a fait l'objet d'une révision en profondeur. A compter de janvier prochain une personne est habile à voter si elle remplit l'une des trois conditions suivantes:

- être domiciliée sur le territoire de la municipalité ou, selon le cas, dans le secteur concerné par le règlement;
- être propriétaire d'un immeuble situé sur ce territoire ou dans un secteur;
- être occupant d'une place d'affaires.

Les personnes morales seront également habiles à voter.

Le changement majeur par rapport à l'ancienne loi est que plus de contribuables pourront voter sur un règlement d'emprunt. Jusqu'à maintenant, seuls les propriétaires étaient habiles à voter pour l'approbation de tels règlements.

Lachenaie: oui à la police

[MFD] Comme suite à la demande de la Ville de Mascouche pour réaménager l'ancienne entente de police, les autorités lachenoises informent qu'ils présentent une contre-proposition. Mascouche demandait que l'on base la participation financière sur la population et l'évaluation. Cette dernière disposition n'est pas acceptable par Lachenaie qui estime que ce n'est pas parce qu'une résidence vaut plus cher qu'elle coûte plus à protéger. Par contre, le critère de l'accroissement de population est accepté.

C'est à sa séance du 7 décembre que le conseil devait se prononcer sur cette affaire.

Des remerciements du "PAM"

L'équipe ''La Plaine Action Municipale (PAM)'' remercie les électeurs qui lui ont témoigné leur confiance et les collaborateurs qui l'ont épaulé lors de l'élection du 1er novembre. Le maire et les conseillers assurent les contribuables de leur disponibilité afin de mener à bon terme le cheminement de la municipalité.

PROVINCE DE QUÉBEC

CORPORATION MUNICIPALE DE LA PAROISSE DE LA PLAINE

La Plaine

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC EST PAR LA PRESENTE DONNE

PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES 1988

Les prévisions budgétaires pour l'année 1988 de la Corporation municipale de la Paroisse de La Plaine seront adoptées lors d'une assemblée spéciale du conseil qui sera tenue le mardi 22 décembre 1987, à 20h en la salle du conseil, 675, rue de l'Église, La Plaine.

Les délibérations du conseil et la période de questions lors de cette séance porteront exclusivement sur le budget.

Donné à La Plaine, ce 8e jour de décembre 1987.

Marc Vallières, c.a.
Secrétaire-trésorier

Ville de Lachenaie

PROVINCE DE QUÉBEC

AUX CONTRIBUABLES DE LA SUSDITE MUNICIPALITÉ

AVIS PUBLIC

ADOPTION DU BUDGET 1988 ET DU PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS 1988-1989-1990

À TOUS LES CONTRIBUABLES DE LA VILLE DE LACHENAIE est donné par le soussigné, DENIS LECLERC, directeur général-greffier de la Ville de Lachenaie, à l'effet que le budget 1988 et le programme triennal d'immobilisations 1988-1989-1990 de ladite municipalité seront adoptés lors d'une séance spéciale qui sera tenue le MERCREDI, 16 DÉCEMBRE 1987, à compter de 19h00, à l'École Saint-Charles, 3329, boulevard St-Charles à Lachenaie, Québec.

Les délibérations du Conseil Municipal et la période de questions, lors de cette séance, porteront exclusivement sur le budget et le programme triennal.

Cet avis public est donné conformément à l'article 474.2 de la LOI SUR LES CITÉS ET VILLES.

Donné à Lachenaie, Québec,
ce 8 décembre 1987.

Denis Leclerc
Directeur général-greffier

Ville de Lachenaie

PROVINCE DE QUÉBEC

AUX CONTRIBUABLES DE LA SUSDITE MUNICIPALITÉ

PROMULGATION DU RÈGLEMENT NO 1337

AVIS PUBLIC

est par les présentes donné par la soussignée, MAGDALEINE FRENETTE, greffier-adjoint de la Ville de Lachenaie, à l'effet:

QU'à une séance tenue le 8 septembre 1987, le Conseil Municipal de la Ville de Lachenaie a procédé à l'adoption du règlement no 1337 intitulé:

RÈGLEMENT modifiant le règlement de zonage numéro 1300 en réduisant en superficie les zones C8-74, C4-75, A3-98, A3-65, A3-38, A3-37, I2-30, R1-23, A3-25, R2-12, R3-11, P3-26, R2-14, A3-5, R1-20 et P2-182, en abrogeant les zones C1-83, C7-82, C2-81, C8-72, R2-70, C8-60, C4-61, R4-59, R1-63, C8-58, C7-53, P2-186, C8-55, C5-54, R1-46, R1-50, C8-45, R1-49, C7-51, P1-44, P2-40, P1-43, R6-8, A3-22, C3-27, PA1-190, R1-10, P2-18, C4-21 et C4-64 et, le cas échéant, toutes les zones circonscrites par ces dernières, le tout pour agrandir les zones P3-84, R1-71, R1-69, R1-67, C8-68, R1-52, R1-57, R1-47, P3-41, P2-42, I2-28, R4-4, R1-39 et C8-19, et pour créer les nouvelles zones C8-81, CN3-70, P3-61, CN1-60, R1-59, P3-55, C8-54, P1-50, P3-46, C2-300, I1-27, C9-302, R2-22, I1-309, I1-310, R1-303, P3-307, R4-304, R5-305, R4-306, R1-301, R1-308, P3-311, C2-313, R1-315, P1-314, CN1-321, CN1-312, CN1-316, R5-21, P3-64, P3-318, R6-317, P3-319, R5-320 et P2-10 et prévoyant des dispositions spécifiques à certaines de ces zones.

QUE l'objet du règlement no 1337 est suffisamment décrit par son titre.

QUE ledit règlement no 1337, après avoir été présenté les 27 et 28 octobre 1987 aux personnes habiles à se prononcer sur ce règlement selon les procédures d'enregistrement prévues aux articles 370 à 384 de la Loi sur les Cités et Villes, a été réputé approuvé par telles personnes le 28 octobre 1987.

QUE le Conseil de la MRC des Moulins a approuvé ledit règlement no 1337 lors de sa séance tenue le 25 novembre 1987, en vertu de sa résolution no 1165-11-87.

QUE ledit règlement no 1337 entrera en vigueur à la date de sa publication.

QUE toute personne intéressée peut consulter ledit règlement no 1337 au bureau du greffier, à l'Hôtel de Ville, 3355, boulevard St-Charles à Lachenaie, Québec.

Donné à Lachenaie, Qc,
ce 8 décembre 1987.

Magdaleine Frenette
Greffier-adjoint

Avis, est, par les présentes, donné que la compagnie 2315-2195 QUÉBEC INC., demandera à l'Inspecteur Général des Institutions Financières du Québec la permission d'obtenir sa dissolution.

Terrebonne, le 1er décembre 1987.

Vincent Dominicucci,
Président

PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE TERREBONNE
NO: 700-04-000632-874

IRÈNE COMEAU,
demanderesse requérante
VS
MARCEL BÉLAIR,
défendeur-intimé.

ORDONNANCE

Il est ordonné au défendeur intimé, MARCEL BÉLAIR, de comparaître d'ici quarante (40) jours au Greffe de la Cour supérieure, au Palais de Justice de Saint-Jérôme, copie de la déclaration en déchéance d'autorité parentale lui ayant été laissé au greffe à son intention.

Saint-Jérôme, le 23 novembre 1987.

Fille, Paquin et Associés
Procureurs de la demanderesse requérante

CRASH chez Les Optimistes Terrebonne

Lundi le 30 novembre, dans le cadre des soupers-conférences, le club optimiste de Terrebonne recevait Messieurs Jacques Côté et Fred Meffe de la firme de courtage Lévesque-Beaubien au nouveau El-Rancho.

Le sujet de la discussion étant les valeurs mobilières, nos conférenciers ont abordé dans un premier temps le ''lundi noir'' (krash boursier du 19 octobre dernier), et différents types d'actions telles que: R.E.A. et actions accréditives.

Très vite la discussion s'orienta vers les crédits d'impôt boursier ainsi que la nouvelle fiscalité contenue dans le livre blanc du ministre fédéral monsieur Michael Wilson.

Nous remercions nos deux conférenciers qui ont su si bien démystifier la bourse ainsi que ses différents produits.

Réjean Desjardins
Mario Lizotte
Club Optimiste de Terrebonne Inc.

AVIS PUBLIC

Commission scolaire des Manoirs

Objet: Prochaine réunion du Comité exécutif le 15 décembre

Les contribuables sont priés de bien noter que l'assemblée régulière du Comité exécutif prévue pour le 8 décembre 1987 a été reportée au mardi suivant le 15 décembre à 19h30, au centre administratif, 775 rue St-Louis, à Terrebonne.

Le Comité de parents, pour sa part, tiendra sa prochaine assemblée le 14 décembre à l'école des Hauts-Bois, 99 rue Napoléon, à Mascouche.

Donné à Terrebonne
le 3 décembre 1987

Le Secrétaire général
CLAUDE HAMER

AVIS PUBLIC

AUX CONTRIBUABLES:

FERMETURE DES BUREAUX À L'HÔTEL DE VILLE DURANT LA PÉRIODE DES FÊTES

Veuillez prendre avis que les bureaux du secrétariat municipal de la Ville de Terrebonne seront fermés à compter du mercredi 23 décembre, à midi, jusqu'au mardi 5 janvier à 8h30.

Les contribuables qui doivent faire affaire avec les services du secrétariat, des loisirs, du service des permis de construction, voudront bien prendre les dispositions en conséquence.

En cas d'urgence, les contribuables sont priés de communiquer avec le service de la police en composant le 471-4121.

Donné à Terrebonne, ce 8e jour de décembre 1987.

Charles Dubuc,
directeur général

Ville de Terrebonne

AVIS PUBLIC

PRÉSENTATION DU BUDGET 1988 ET DU PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS

AVIS PUBLIC est donné par le soussigné, greffier de la Ville de Terrebonne, QUE le budget pour l'exercice financier 1988 de la Ville de Terrebonne ainsi que le programme triennal d'immobilisations seront adoptés lors de la séance spéciale du conseil municipal qui se tiendra lundi le 21 décembre 1987 à 20h00, en la salle du conseil de l'hôtel de ville, 775, rue St-Jean-Baptiste, à Terrebonne.

QUE les délibérations du conseil et la période de questions, lors de cette séance spéciale, porteront exclusivement sur le budget et le programme triennal d'immobilisations.

QUE le présent avis public est donné conformément à l'article 474.2 de la Loi des Cités et Villes.

Donné à Terrebonne, ce 8ième jour du mois de décembre 1987.

Charles Dubuc
Greffier

Ville de Terrebonne

NOS PROFESSIONNELS NOS PROFESSIONNELS NOS PROFESSONNELS

ACUPUNCTURE

CLINIQUE D'ACUPUNCTURE DES MOULINS

Ginette Côté, D.M.T.C. *Michel Larose, D.M.T.C.*

Membre de l'Association d'Acupuncture du Québec
Membre de l'Ordre des infirmières et inf. du Québec

Centre professionnel de Terrebonne,
980 boul. des Seigneurs, Suite 112 **492-4162**

CLINIQUE D'ACUPUNCTURE
DES MILLE-ILES
PR. NIKOLAJ SOHACKI D.AC.
ACUPUNCTEUR

Premier et seul acupuncteur dans Laval et les environs, membre de la corporation professionnelle des médecins du Québec.

792, rue St-Louis
(en face de l'église)
TERREBONNE **471-4991**

ARPENTAGE

Gendron Lefebvre & Associés Arpenteurs-géomètres

Gilles Legault, a.g.
Laval

Suzanne Jacques, a.g.
Sainte Thérèse

2, place Laval, bureau 200, LAVAL (Québec), CANADA H7N 5N6
94, rue Blainville o., bureau 200, SAINTE-THÉRÈSE (Québec), CANADA J7E 1X7
Laval: (514) 384-1260 Sainte-Thérèse: (514) 435-3670

ARPENTEURS

blain paquin arpenteurs-géomètres

9652, rue Lajeunesse
Montréal, Québec H3L 2C6
(514) 384-6704

705, de Bourg Louis,
St-Louis de Terrebonne, Québec J0N 1N0
(514) 471-0423

Gaétan Meunier
ARPENTEUR GÉOMÈTRE

471-0388

1020 Montée Masson
Lachenaie J6W 2E3

ASSURANCES

LES ASSURANCES
BERTRAND, LACHAPELLE, BÉLANGER

BUR.: 471-9489

823 RUE ST-PIERRE, TERREBONNE, QUE. J6W 1E6

CORBEIL & FILS ASSURANCES INC.

471-3733
780, boul. des Seigneurs Terrebonne

AVOCATS

PIERRE BOISVERT
AVOCAT
BOISVERT, GAUDREAU

600 est, rue Sherbrooke
Suite 101,
Montréal, Qc H2L 1K1
Bur.: 844-0129

1023, Curé Comtois
Terrebonne, Qué.
J6W 1S4
Rés.: 471-7805

DUPRAS, & MARCOUX
AVOCATS
DANIEL DUPRAS
ALLEN MARCOUX

Bureau: lundi à jeudi 9h à 20h
vendredi 9h à 17h

790, boul. des Seigneurs (bureau 205)
Terrebonne J6W 1T7 **492-0096**

TÉLÉPHONE: (514) 471-2313

LAURENCE, TALBOT
Avocats et Conseillers Juridiques

500, BOULEVARD DES SEIGNEURS
BUREAU 100
TERREBONNE, QUÉBEC J6W 1T3

JEAN-RICHARD LAURENCE
LORRAINE TALBOT
RÉJEAN KINGSBURY
HÉLÈNE BRISEBOIS

ÎLES DE LA MADELEINE
TÉLÉPHONE (418) 986-4782

QUÉBEC
TÉLÉPHONE (418) 529-0314

MARIO LAVOIE
AVOCAT
Deveau, Lavoie et Associés

3131 BOUL. DE LA CONCORDE, SUITE 500,
(DUVERNAY) LAVAL (QUÉ.) H7E 4W4

RES.: 471-7958
TÉL.: (514) 664-1515

Claude Paquette
PEPIN LÉTOURNEAU & ASSOCIÉS
AVOCATS

500 PLACE D'ARMES
BUREAU 2200
MONTRÉAL H2Y 3S3
(514) 284-3553

RÉSIDENCE
845 PLACE EYMARD
TERREBONNE J6W 3J2
471-4596

Carole Trempe
Avocate

877, rue Saint-Pierre
Centre professionnel Terrebourg

Terrebonne
492-2661

COMPTABLES AGRÉÉS

Jacques Belzile c.a.

790, BOULEVARD DES SEIGNEURS
BUREAU 200
TERREBONNE (QUÉBEC) J6W 1T7

Tél.: (514) 471-8173

DENTISTES

Clinique Dentaire Bélanger, Tremblay, Roy Ass.

Jour-Soir
Urgence

Clinique Médicale
Des Chesnaye Inc.
293, Voie de service de l'autoroute 40

Dr Yves Bélanger
Dr Marie-Josée Tremblay
Dr Christian Roy

582-2219
suite 200

DR YVES BÉLANGER
DR LOUIS VAILLANCOURT

DR FRANCE TRUDEL
DR PAUL MASSICOTTE

CLINIQUE DENTAIRE
BÉLANGER ET VAILLANCOURT

1100, montée Masson, local 19
Terrasse Mascouche
Mascouche, Québec J7K 2L8

474-4177

Clinique dentaire Gaudet et ass.
Dr Josée Gaudet, D.D.S.
Chirurgienne-dentiste · Dental surgeon

Téléphone: 492-2800
Urgence et/ou
sur rendez-vous

4445, Boul. De Hauteville
St-Louis de Terrebonne
(rue face au St-Hubert
J0N 1N0

Dr Daniel Hacala, d.m.d.
Dr Claude Legris, d.m.d.

CHIRURGIENS DENTISTES
Polyclinique de Terrebonne
901, boul. des Seigneurs Terrebonne

Sur rendez-vous · 471-7113

DENTUROLOGISTES

Tél.: 471-2131

Beaupré & Beaupré, d.d.
DENTUROLOGISTES
Jean Beaupré
Pierre Beaupré

2300 Chemin Gascon, St-Louis-de-Terrebonne

DENIS BRISSON, D.D.
DENTUROLOGISTE
FABRICATION ET RÉPARATION
DE PROTHÈSES DENTAIRE AMOVIBLES
CENTRE PROFESSIONNEL DE TERREBONNE
SUR RENDEZ-VOUS JOUR OU SOIR

980 boul. des Seigneurs
suite 103 Terrebonne

492-1247

PAGE DES PROFESSIONNELS
POUR UNE INSERTION
À TARIF SPÉCIAL
la revue 471-3719

NOS PROFESSIONNELS

DENTUROLOGISTES

SUR RENDEZ-VOUS
JOUR ET SOIR

Jacques Chabot, d.d.

DENTUROLOGISTE
Fabrication et réparation de prothèse dentaire
Centre Professionnel de Mascouche
3100, boul. Mascouche - Suite 210

Lun.Mer.Ven. 474-4770
Mar.Jeu. 437-3773

471-5391 • 471-3559
Jour et Soir

PIERRE DUVAL d.d.
Denturologiste

Fabrication et reparation de prothèses dentaires amovibles
Centre Professionnel Terrebourg
879, rue St-Pierre, Terrebonne

INGÉNIEURS-CONSEIL

enviroservices inc.

Ingénierie — Traitement des eaux
Étude de réseaux d'aqueduc et d'égouts
Mesure de débit et échantillonnage

589, St-Jean-Baptiste
Terrebonne, Qc J6W 4R2 471-0552

LEROUX, LEROUX, NANTEL,
PAPIN ET ASSOCIES

INGÉNIEURS-CONSEILS

Les estimateurs professionnels
Leroux, Beaudry, Picard et Associés Inc.

110, Place Crémazie 384-4220 Montréal

MÉDECINS

Polyclinique medicale
BUREAU DES SPECIALISTES

• Chirurgien • Gynécologue
• Cardiologue • Oto-rhino-laryngologiste
• Urologue • Dermatologue
• Diététiste • Chirurgie plastique
• Médecine interne

901, Boul des Seigneurs, Terrebonne
Sur rendez-vous: 471-2252

POLYCLINIQUE MÉDICALE DE TERREBONNE
901, des Seigneurs, Terrebonne
DR S. HABEICHI, PÉDIATRE
(SPÉCIALISTE POUR ENFANTS)
Lun., Mar., Jeu. et Ven.
471-9204
Sur rendez-vous (urgences acceptées)

Polyclinique médicale de Terrebonne
901, boul. des Seigneurs
Terrebonne 471-1117
• Médecine générale sur rendez-vous
• SALLE D'URGENCE

NOTAIRES

471-3731

BLANCHARD et AUGER
NOTAIRES
Jean Blanchard
Martin Auger
741, rue Saint-Pierre Terrebonne

Notaire
Me Denise Dupont
LL. L. D.D.N.
Conseiller juridique
Centre professionnel
980, boul. des Seigneurs
Terrebonne
Bureau 105
471-7007

François Duval
NOTAIRE
CONSEILLER JURIDIQUE
Bureau 200
891, rue Saint-François-Xavier
Terrebonne, Qc J6W 1H1 471-9900

GRAVEL et DAGENAIS
NOTAIRES
Robert Gravel Pierre Dagenais
4689, boul. des Seigneurs
St-Louis-de-Terrebonne 471-3001

NOTAIRE
Claudette Lavallée
L.L.L. D.D.N.
CONSEILLER JURIDIQUE
335, chemin des Anglais
Mascouche-Heights 477-0370

MICHEL PARENT
NOTAIRE
263, des Braves, Terrebonne 471-7431

Gilles Renaud
Notaire, LL.L. D.D.N.
3750 Boul. Laurier,
C.P. 270, La Plaine
Québec J0N 1B0 Tél.: (514) 478-2166

NOTAIRES

492-0561

louise roy notaire
732, RUE ST-LOUIS, TERREBONNE, J6W 1J6

OPTICIENS

Nous on y voit à vos yeux !
PERSONNELLEMENT
Tél. 471-4414
Centre d'optique
Marcel JEANNOTTE, o.o.d.
583, boul. des Seigneurs
Terrebonne opticien
Le seul centre d'optique complet de la région
Un ophtalmologiste — Un optometriste — Deux opticiens

OPTOMÉTRISTES

LISE-ANNE CHASSÉ
DOCTEUR EN OPTOMÉTRIE
EXAMEN DE LA VUE
LUNETTES VERRES DE CONTACT
REEDUCATION VISUELLE
REFRACTOMETRE ELECTRONIQUE
POLYCLINIQUE TERREBONNE
SUITE 103
901, BOUL. DES SEIGNEURS
TERREBONNE, QUE
471-1680

Examen de la vue
Lentilles de contact - Lunettes
LORRAINE FOURNIER, L.Sc.O., O.D.
OPTOMETRISTE
Centre Professionnel de Terrebonne
980, boul. des Seigneurs
Terrebonne (suite 102)
Tél.: 471-4027

TÉL.: 492-2218
Dr Jean-François Mc Duff, o.o
OPTOMÉTRISTE
CENTRE PROFESSIONNEL TERREBOURG
861 RUE ST-PIERRE
TERREBONNE (QC) J6W 1E6
EXAMEN VISUEL•
LUNETTES•
VERRES DE CONTACT•

PHARMACIENS

YVES MATHIEU
pharmacien
PLACE DES SEIGNEURS TERREBONNE 471-6664
PLACE DES PRINCES TERREBONNE 471-5518
CENTRE PROFESSIONNEL MASCOUCHE 474-2495
L'ESPLANADE 2220, CH. GASCON 471-2515

POUR INSERTION
DE VOTRE
CARTE D'AFFAIRE
DANS CETTE RUBRIQUE
471-3719
TARIF SPÉCIAL
POUR CONTRAT

Original défectueux



VOTRE HOROSCOPE

Semaine du 8 au 14 décembre

BELIER: Des heurts avec votre entourage inaugurent votre semaine. Peut-être êtes-vous fatigués qu'on vous voit toujours de la même manière, alors que vous savez pertinemment que vous avez profondément changé au cours de l'année. Vous aurez parfois le goût d'aller planter votre tente ailleurs,pour ne plus vous sentir encadrés. Ou, tout simplement, vous prendrez le temps d'expliquer ce que vous vivez.

TAUREAU: Vous avec la curiosité d'aller voir par vous-même ce dont on vous parle depuis si longtemps. Ainsi pourrez-vous vous faire une idée personnelle sur cette situation. Vos aurez un besoin d'être informé très important, car, vous aurez à prendre des décisions capitales d'ici peu. Vous ferez donc plusieurs démarches et des membres de votre famille pourraient vous aider.

GEMEAUX: Ne faites pas de détours trop tortueux pour obtenir de l'argent, ça vous reviendrait assez vite et vous ne profiteriez pas longtemps de cet argent. Cependant, si vous êtes honnête dans votre travail, vous récolterez au centuple le fruit de votre travail. Vous aurez la parole facile et vous pourrez convaincre tout le monde de vos idées, à la condition de comprendre les autres.

CANCER: Vous avez un magnétisme fou, cette semaine. La sensibilité dont vous faites preuve dans vos rapports humains vous attirent les bonnes grâces de tout le monde. Votre intuition vous guidera lorsque vous aurez des décisions à prendre, peu importe la portée de celles-ci. Votre image vous paraîtra importante, vous accepterez de souffrir un peu pour bien présenter. Donc, les régimes et exercises arrivent.

LION: La semaine qui commence vous semblera désorganisée. Vous prendrez conscience de certains problèmes qui vous semblaient mineurs il n'y a pas si longtemps. Vous prendrez donc des initiatives pour régler ceux-ci en priorité, vous serez fiers d'avoir réagi si vite. Vous attirerez à vous ce que vos vibrations intérieures appellent et ne mettez pas la responsabilité de vos problèmes sur le dos des autres, vous êtes responsables de votre vie.

VIERGE: Vous aimerez la compagnie des gens et vous accepterez plusieurs invitations à sortir. Vous rencontrerez des gens qui pourraient vous aider dans plusieurs projets, ou encore, des personnes agréables avec qui vous vous amuserez sans arrière pensée. Vous voyez votre avenir avec optimiste, et, pour une fois, vous n'êtes pas trop nerveux à cause des peurs que vous vous faites souvent.

BALANCE: Votre carrière vous satisfait, d'ailleurs, de nouvelles avenues s'ouvrent devant vous. Vous pouvez vous aventurer sans crainte dans ces nouveaux domaines, votre expérience vous le permet. On vous confiera des tâches importantes, votre tact vous permettra de vous en acquitter avec aisance. Vos revenus vont augmenter sous peu et vous saurez très bien où investir ce surplus.

SCORPION: Vous mettrez à leur vraie place les événements de votre vie, vous saurez les interpréter à leur juste valeur. Vous comprendrez qu'il faut se détacher parfois du rôle qu'on joue avec trop d'agitation. Donc, vous relaxez, cette semaine, ceci vous amènera ce dont vous avez vraiment besoin, puisque vous ne mettez plus aucune barrière à une vraie implication dans la vie.

SAGITTAIRE: Vous avez besoin de changement, vous serez donc servis dans les jours qui viennent. Vous trouverez facilement les avantages que ces nouvelles situations vous amènent. D'ailleurs, financièrement, vous pourriez faire des marchés très avantageux, ou encore, vous aurez la chance d'augmenter vos revenus, surtout si vous changez d'emploi ou de poste.

CAPRICORNE: Vous vous sentirez très près des gens, vous les comprendrez facilement et vous aimerez partager l'intimité de certaines personnes qui vous sont chères. Vous devrez faire quelques compromis, mais cela devrait vous aider à vivre de meilleures relations avec vos proches. On vous fera des propositions très intéressantes sur lesquelles vous pourrez penser à votre goût.

VERSEAU: Votre stress augmente, prenez le temps de faire quelques exercices qui vous relaxeraient, sinon, des malaises plus importants pourraient vous menacer. Faites des rangements autour de vous, vous pourrez travailler avec plus de facilité, sans perdre de temps à vous retrouver. Vous pourriez faire connaissance avec quelqu'un de très amusant.

POISSONS: Cette semaine, votre chance aux jeux de hasard est à la hausse. C'est votre intuition qui vous guidera quand vous tenterez votre chance. En amour, vous vivrez des moments agréables. Les célibataires pourraient rencontrer la personne qu'ils espéraient depuis si longtemps. Vous serez près de votre subconscient qui vous révèlera des vérités importantes, par des rêves ou des rencontres fortuites.

Robert Gareau, astrologue
492p2848

La Plaine:

986,10$ pour les 5e

C'est la somme recueillie par les élèves de 5e année de l'école Du Boisé de La Plaine.

Cet argent provient de la vente des bouteilles recueillies lors de l'opération cueillette de bouteilles du 14 novembre 1987.

Nous voulons remercier les citoyens du domaine Du Boisé de La Plaine qui ont été si généreux.

Nous remercions chaleureusement M. André Rivest, Mesdames Céline Papillon et Chantal Charette, tous les trois du dépanneur BoniSoir de la rue Chartrand à La Plaine. Leur soutien technique est un des facteurs importants de notre réussite.

De plus, le magasin Steinberg de Terrebonne nous a racheté les cannettes vides.

Cette cueillette de bouteilles est une expérience utile pour des enfants de 10-11 ans.

Merci à tous,

Sylvie Allard
François Bélisle
Titulaires 5e année
Ecole Du Boisé
477-0004

Danse de l'Age d'Or

Le Club de l'âge d'or de Lachenaie vous invite à sa soirée de danse samedi le 12 décembre à l'école Jean de La-Fontaine. Il y aura musique avec M. Morin et un goûter sera servi en fin de soirée. Le coût: 5$ pour les membres et 6$ pour les non-membres. Pour toute information: 471-8357 ou 471-8924.

D'autre part, le souper des fêtes aura lieu le samedi 16 janvier, avec danse.

N'oubliez pas que les cartes de membres deviennent échues. Pour information, 471-4384.

S.S.D. Mascouche

[DM] A la sacristie Saint-Henri de Mascouche, le 14 décembre de 20h à 22h aura lieu une rencontre d'animation sur les façons d'exprimer sa colère. Cette activité est offerte par le Service des séparés[es] et divorcés[es]. Pour plus d'informations, veuillez communiquer avec Carole au 477-5572.

avec Carole au 477-5572.

UN GROS MERCI



On voit ici M. Yves Blais en compagnie de M. Bernard Beauregard, président et Ginette Auger, secrétaire du Groupe Scout & Guide de St-Louis de Terrebonne. M. Yves Blais a remis au mouvement une subvention au montant de 600$ pour financer leurs activités futures. Merci beaucoup au nom des jeunes Scouts et Guides qui en profiteront dans un avenir rapproché.

En bon français...

Les mots "secrétaire exécutive" sont couramment employés par les sociétés à la recherche de personnes compétentes aptes à exécuter des travaux particuliers pour les directeurs ou dirigeants de compagnies. En bon français, on devrait dire et écrire: secrétaire de direction ou secrétaire d'administration.

IN MEMORIAM

TOURANGEAU CORBEIL

A l'hôpital de la visitation le 29 novembre 1987 à l'âge de 100 ans et 11 mois est décédée Alexina Tourangeau épouse de feu Stanislas Corbeil demeurant à Terrebonne. Les funérailles ont eu lieu le 1er décembre des salons funéraires Guay inc. 756 rue St-Louis à Terrebonne pour l'église St-Louis-de-France, inhumation au cimetière Côte des Neiges.

CLOUTIER CUERRIER

Au centre hospitalier Le Gardeur le 27 novembre 1987 à l'âge de 73 ans, est décédée Gilberte Cloutier épouse de feu Lionel Cuerrier demeurant à Mascouche. Les funérailles ont eu lieu le 30 novembre des salons funéraires Guay inc, 850 Montée Masson à Mascouche, pour l'église St-Henri de Mascouche, suivi de la crémation.

LACHAPELLE MILJOURS

A l'hôpital Le Gardeur de Repentigny le 27 novembre 1987 à l'âge de 77 ans, est décédée Mme Madeleine Lachapelle épouse de feu Charles Miljours demeurant à Terrebonne. Les funérailles ont eu lieu samedi le 28 novembre 1987 à 10h à la résidence funéraires St-Louis inc., 939 rue St-Louis à Terrebonne, pour l'église St-Louis-de-France de Terrebonne, suivi de la crémation, inhumation des cendres aura lieu au cimetière régional de Terrebonne.

PAQUET GODARD

A Longueuil, le 3 décembre 1987 à l'âge de 48 ans, est décédée Mme Gisèle Paquet Godard demeurant à Longueuil et autrefois de St-François-de-Salles de Laval. Les funérailles ont eu lieu lundi le 7 décembre 1987 à 13h à la résidence funéraire St-Louis Inc., 939 rue St-Louis à Terrebonne, pour l'église St-François-de-Salles à Laval, inhumation à St-François-de-Salles.

JEAN-CHARLES MARCHAND EST DECEDE

L'avocat Jean-Charles Marchand, une figure bien connue à Saint-Jérôme, est décédé dans cette ville le 28 novembre. Me Marchand avait été juge municipal à Terrebonne de 1967 à 1980 alors qu'il avait dû prendre sa retraite.

VÉTÉRINAIRES

390, Grandes-Allée
St-Louis-de-Terrebonne 471-0595

CLINIQUE VÉTÉRINAIRE
GRANDE ALLÉE Inc.
Dr Richard Ringuette — Dr Marie Comtois
Consultations:
du lundi au samedi
Urgence 24 heures
Visites à domicile SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT

Clinique Vétérinaire de Mascouche
2594 boul. Ste-Marie, Mascouche
474-4161
Dr Carole Joubert M.V., I.P. S.A.V.
Lundi au vendredi: 9h à 20h
Samedi: 10h à 12h
Sur rendez-vous

Clinique Vétérinaire Terrebonne
820 Montée Masson, Lachenaie
(200 pieds au nord du Boul. des Seigneurs)
Heures d'ouverture
Lundi au Vendredi 8h à 20h
Samedi 9h à 13h
Consultation
Sur rendez-vous seulement
Visite à Domicile
TÉL.: 492-0261
Dr Jocelyne Thibaudeau, m.v.
Membre de l'Académie de médecine vétérinaire du Québec

LES PETITES ANNONCES

DU LUNDI AU VENDREDI • 9h À 16h
LE JOUR 471-3719

la revue

24 HEURES SUR 24
471-4444

AUTOS, CAMIONS

ACHAT - VENTE LOCATION



LOCATION
à partir de 8.95 par jour
• Journée
• Semaine
• Mois
SPÉCIAUX DE FIN DE SEMAINE
lundi - vendredi: 7h30 à 18h00
samedi: 9h à 13h
(Location seulement)
VIA ROUTE
471-4149

ZEL
PIÈCES D'AUTO USAGÉES
Remorquage 24 heures
Achat de camion et auto
ACHETONS VIEUX SKI-DOO
(514) 439-2150
490 Rang Ste-Henriette St-Lin

PIECES D'AUTOS LA PLAINE
Nous payons de bons prix pour votre auto.
Vente et installation de pieces usagees garanties
MECANIQUE GENERALE
Remorquage gratuit
478-5541

MONSIEUR Muffler
• SUSPENSION
• FREINS
• TRACTION AVANT
• VIDANGE D'HUILE
471-7289
695, BOUL. DES SEIGNEURS, TERREBONNE

Camper à vendre pour boîte de camion 3/4 de tonne. Idéal pour chasseur et pêcheur, très bon prix. 471-5034 Après 17h JNO

Chrysler New Port 1978 8 cyl., 700$. 477-0001

Toyota Tercel 1981, 4 vitesses manuelles, bleu ciel, très propre, 94,000 km, 2 200$. 654-3260

Pinto 1979 familiale, 90,000 km, prix 1 000$. Téléphonez après 18h30 492-2762

Chevrolet Impala 1972 très propre, prête pour hiver, 500$. Plusieurs pièces neuves. 471-6384

HONDA Accord EXI 1987, toute équipée, air, toit ouvrant, etc., couleur champagne, impeccable, 474-3000 JNO

ANIMAUX À VENDRE

5 chiots Berger Allemand, 6 semaines à vendre, 100$ chacun. Comptant 666-6096

Petit chien Collie beige, 3 mois, prix 40$. 474-3894

Chiots Boxer, Caniche, Chow Chow, Daschund, Epagneul, Labrador, Lhasa Apso, Pékinois, Poméranien, Rottweiler Shitzu, West Highland, etc... Vaccinés, garantie de santé. 645-2020, 645-5795 Visa/Master.

Recherche épagneul mâle perdu à Terrebonne depuis environ 3 semaines. Appelez au 492-1294

PUISSANCE DE VENTE
dans les PETITES ANNONCES de LA REVUE
Tel: 471-3719 3710
Le journal la revue

FAIRE PARTS
DE MARIAGE
CARTES DE
REMERCIEMENTS
•
Catalogues à votre disposition pour faciliter votre choix.
•
Service à domicile
Guy Labelle
664-1889 • 471-3536

MASCOUCHE LUMBER

Armoires de cuisine, portes, fenêtres en bois ou aluminium, contre-plaqué, etc.



Peinture:
M.F. — Denalt
Matériaux de construction
Portes et châssis
Rénovation
Ferronnerie
Quincaillerie
Foyers

Monsieur dismat
bois, matériaux... TOUT pour la construction!
Les Matériaux de Construction Mascouche inc.
Mascouche Lumber inc.
2939, rue Dupras
Mascouche
Qué. J0N 1C0
474-0556
474-1166

Une semaine d'appréciation de la jeunesse appréciée!

[RG] La semaine dernière se déroulait à Lachenaie, une semaine très spéciale soit celle d'appréciation à la jeunesse.

Onze jeunes ont été présentés au comité de sélection du Club Optimiste de Lachenaie et chacun d'eux était vraiment hors de l'ordinaire.

Tous ont été invités avec leurs parents et parrain ou marraine à assister à une soirée dans le local des optimistes de Lachenaie afin de souligner leur choix.

Viateur Bégin responsable de cette activité a vraiment étonné tout le monde en nous présentant des jeunes aussi talentueux et remplis de promesse pour l'avenir de Ville de Lachenaie.

Assistaient à cette soirée le président du club de Terrebonne Michel Lacroix qui a tenu à souligner le beau travail de Viateur Bégin et du club Lachenaie pour la réussite de cette semaine d'appréciation de la jeunesse.

Le Club de Lachenaie malgré sa petite quantité de membres peut se vanter d'avoir la qualité dans ses rangs et on dit que ses bénévoles ne travaillent pas seulement pour leur gloire personnelle mais pour le bien de la communauté et surtout celui de la jeunesse. C'est grâce à des personnes comme Viateur Bégin, si les clubs optimistes peuvent enfin suivre la bonne marche qui est censée être la leur soit, l'aide à la jeunesse. Ceci est primordial chez un club optimiste et Lachenaie semble l'avoir compris avant beaucoup d'autres.



[RG] La semaine d'appréciation à la jeunesse organisée par le Club Optimiste de Lachenaie aura servi à faire comprendre à bien des gens ce que cela est et que la raison fondamentale d'un club optimiste n'est pas l'obtention de médailles mais bien l'aide à la jeunesse.

Claude Martel, Gilles Juteau président, Jacques Bouchard, Denis Paradis sénateur, Réjean Paradis, Viateur Bégin, Robert Baril étaient fiers de poser avec trois des candidats de la semaine d'appréciation de la jeunesse soit: Marie-Claude Bégin belle-molle, Stéphane Quevillon soccer et Michel Rioux scout.

Honneur à 2 lachenoises



Le Club Optimiste de Lachenaie recevait le 8 novembre dans le cadre du programme V.I.P. deux jeunes dames de Lachenaie qui par leur initiative et leur tenacité ont pu ouvrir leur commerce sur la rue Dollard à Lachenaie. Nous les félicitons et nous les encourageons fortement à s'implanter dans notre région.

Sur la photo nous apercevons Gilles Juteau président du Club Optimiste, Josée Limoge, France Limoges et Claude Martel.

Un gros merci du Cercle de Fermières de La Plaine

Le 21 novembre dernier se déroulait la partie de cartes du Cercle de Fermières de La Plaine.

A notre grande joie, ce fut un immense succès, car plus de 260 personnes étaient présentes. Grâce à la gérérosité de nos commanditaires et de nos fermières on a remis 85 prix de présences 37 prix spéciaux et un prix pour chaque table.

Le tout s'est déroulé dans un ambiance familiale et les participants ont pu goûter à toutes sortes de friandises maison, confectionnées bénévolement par les fermières.

Nous tenons à remercier toutes les personnes qui ont contribué de près ou de loin à ce succès, soit par leur présence, leur générosité, leur aide technique, leurs conseils, leurs encouragements etc...

Un gros "MERCI" du fond du coeur à tous et à la prochaine.

Angèle Sauvé, présidente
Micheline Bernier, relationiste

les petites annonces

AUTOS ET MOTOS - CHAMBRES À LOUER - DEMANDES D'EMPLOI
MAISONS À VENDRE - OFFRES D'EMPLOIS - CARTES D'AFFAIRES
DIVERS À VENDRE - DIVERS - LOGIS
À LOUER - CHAMBRES À LOUER

JOUR: 471-3719
la revue
24 HEURES SUR 24: 471-4444

AUTOS, CAMIONS

Escort GL 1984, 5 vitesses, plusieurs pièces remises à neuf, 3 500$ discutable. 492-1913 (8-15-22)

Mustang 1979, 302 p.c., 78,000 km, automatique radio am/fm cassettes, extra propre, noir, seulement 2 200$. Tél. 477-0435

Datsun F10 (auto) 1977, 2 portes, 4 vitesses, radio am/fm, 300$ discutable. 477-1289

DIVERS

Remerciements au St-Esprit pour faveur obtenue. T.P.

Remerciement à St-Antoine pour faveur obtenue. B.H. (1-8)

À VENDRE

Bois de chauffage 16 po. Appelez après 18h. 492-1691 (27 oct.-22 déc.)

Un meuble de secrétaire avec retour à droite, modèle DECABOIS couleur chêne pâle. Comme neuf. Valeur 890$. PRIX DEMANDE: 450$. Une crédence même style, valeur 870$. PRIX DEMANDE: 450$. Si intéressé(e) demandez Hélène, au 492-1810 entre 9h et 17h (1-8)

Achetons et vendons poêles, réfrigérateurs, meubles usagés. 270-6994 (17-24-1-8)

Mobilier de chambre à coucher, en érable: lit 39'', avec tête de lit, 1 table de chevet, un bureau 4 tiroirs, avec bibliothèque, lampe, matelas, le tout très propre, 250$; Couvre-lit pour lit simple, couleur bleue, 474-3875 (1-8-15-22)

2 bureaux de secrétaire, 150$ pour les deux, 474-3327 (JNO)

Plusieurs crèches de Noël, typiques, faites à la main, 40$ ch., 474-5557 (1-8)

Nous vendons les produits Watkins, catalogue et livraison gratuite. Venez voir nos spéciaux, s'adresser à A. Brisson, 540 St-Jean Baptiste, Terrebonne, 471-0716 (24-1-8-15)

Bois de foyer à vendre, 90% érable, 10% hêtre ou merisier, rond 32$, fendu 35$. 439-6916 (1-8 15-22)

Royaume de la Tarte Enr., buffet froid, tartes pâtés, bûches de Noël, gâteaux de toutes sortes livraison gratuite, 492-1832 (1-8-15-22)

A LIQUIDER. Meubles neufs de tous styles, provenant de surplus de manufacture, lot de mobiliers de cuisine, salon, chambre. Les 3 pièces pour 849$, se vend séparément, aussi lot de matelas, 79$. Lits superposés 199$. Sofa-lits, 189$. ECONO-MEUBLES, 4732 Papineau, 527-9829, 2322 Bélanger 374-5825 (1-8-15-22)

Manteau fourrure en vison pastel avec suède, gr. 10 ans avec chapeau. 2 habits homme gr. 36 et gr. 40. Manteau hiver homme gr. 36 très propre. 471-4587

2 billets d'avion à vendre, Vancouver-Montréal, aller-retour. 931-4864

Beaux cadeaux pour Noël, bracelets en cuivre pur, importés d'Angleterre, 2$ à 5$ ch. Demandez Lise 471-8162

Chez Sam nous réparons cablo-sélecteur de toutes marques et vendons Jérold. T.V. 14'' 3 ans de garantie pièces et main-d'oeuvre spécial 289,95$. C.B. 40 canaux avec antenne de valise, 99,95$. Haut-parleur auto 6'' rond 6 X 4 demi-prix. 653 St-Pierre, Terrebonne. 471-9677 (8-15-22)

CADEAU SPECIAL pour le temps des Fêtes, jeu de cartes signées, plastifiées et personnalisées pour seulement 11,99$. Aussi faire-parts de mariages 10% d'escompte et cartes d'affaires. 666-1262

Skis alpin Technopro, 190 cm, sans fixation, avec bottines Dynafit, gr. 12, le tout en bon état. Appelez après 18h. 471-9559

Articles de bébé: bassinette, table à langer, siège d'auto. 471-5840

2 fauteuils berçants, une table de téléphone en métal, très propres. 471-7247

Sécheuse Kelvinator 4 ans d'usure, 275$. 492-1332

Jeu Atari à vendre, 18 cassettes, 4 manettes, 135$. 471-7468

Chez Sam mobiliers de salon, 5 morceaux modulaire, mobiliers de cuisine moderne ou colonial, 4 chaises, four micro-ondes, 6 pi. cu. Spécial 279,95$. Au 653 St-Pierre, Terrebonne. 471-9677 (8-15-22)

Chez Sam poêle à bois Boxstove en fonte usagé, 150$. Ensemble matelas neuf, 39'', 129,95$ 54'', 179,95$. Meubles en mélamine pour four micro-ondes, 139,95$. 653 St-Pierre, Terrebonne. 471-9677 (8-15-22)

OFFRES D'EMPLOI

COMMIS AUX PIÈCES
demandé
avec expérience
Demander
Henri Leroux
471-4111

Auparel Inc. & LEROUX 471-4111
575 RUE MASSON — TERREBONNE
Dodge CHRYSLER

BESOIN DE FEMMES AMBITIEUSES

- 25 ans et plus
- Comme démonstratrice Stanhome
- Salaire $20,000. et plus/année
- Possibilité de gérance
- Auto nécessaire

Pour entrevue:
669-9526 ou 759-4251

épargne

REPRÉSENTANTS(ES)

QUALIFICATIONS:
La candidature de toute personne

— plus de 23 ans
— ayant un esprit créatif
— possédant beaucoup d'autonomie
— disposant d'une voiture
sera prise au sérieux
CONDITIONS:
— cours de formation payé
— salaire de $300 semaine +
— commission intéressante +
— bonis annuels au mérite
— possibilité d'auto fournie après 1 an
— assurance-groupe (vie, maladie, médicaments, etc.)

Faire parvenir votre curriculum vitae ou téléphoner à:

Daniel Sicard

la caisse d'établissement
500 boul. Des Seigneurs
Terrebonne J6W 1T3 471-2727

OFFRE D'EMPLOI

Le Centre d'Automation Laval, situé à Mascouche est à la recherche d'un

ÉLECTRONICIEN

Pré-requis:
— Détenir un DEC ou être en voie de l'obtenir (phase terminale)
— Posséder des connaissances en mécanique (montage)

Conditions:
— Travail à temps plein
— Salaire selon compétences
— Le (la) titulaire travaillera pour le département de recherche et développement.

Les candidats(tes) doivent prendre rendez-vous en composant le 474-6141.

OFFRE D'EMPLOI

Le Centre d'Automation Laval, situé à Mascouche, est à la recherche d'un

INFORMATICIEN

Pré-requis:
— Détenir un baccalauréat universitaire de premier cycle en informatique
— Posséder des connaissances approfondies du langage C et Turbo C
— Remplir la partition du formulaire traitant l'application du candidat (Pari-H)

Conditions:
— Travail à temps partiel avec possibilité de temps complet
— Attitré au projet de développement de logiciel de gestion des produits mécaniques dont les données devront être transférées à un programme comptable.
— Salaire selon les normes du Centre National de recherche canadien (Pari-H).

Transmettre un curriculum vitae et prendre rendez-vous en composant le 474-6141.

HOMME DE SERVICE
dans la pose de pneus
avec expérience
PNEU LAMATER
DANIEL ou GASTON
474-4163

MÉCANICIEN DEMANDÉ

première ou deuxième classe
pour station/service
- Avantage sociaux et salaire intéressant
- Travail à l'année

S'adresser à Robert Dion
492-1211

Commission scolaire des Manoirs

OFFRE D'EMPLOI

PEINTRE
38.75 heures/semaine

NATURE DU TRAVAIL:
Le rôle principal et habituel de l'employé de cette classe d'emplois consiste à effectuer des travaux de peinture, de vernissage, de teinture et d'autres travaux analogues, sur les surfaces extérieures et intérieures des bâtiments, sur des charpentes métalliques et sur des pièces d'ameublement.

QUALIFICATIONS REQUISES:
Être titulaire d'un certificat de qualification valide et approprié à la fonction.

Connaissance des techniques de préparation des surfaces, des enduits, des produits et des mélanges de peinture.

Capacité de travailler de façon autonome

Fournir son propre véhicule.

HORAIRE DE TRAVAIL:
Du lundi au vendredi de 14h30 à 23h15 (1 heure pour le repas)

RÉMUNÉRATION:
12.33$/heure (12.94$ au 1er janvier 1988) plus 0.49$/heure en prime de soir.

Toute personne intéressée devra faire parvenir son offre de services accompagné de son curriculum vitae au plus tard le mercredi 16 décembre 1987 en mentionnant le numéro d'affichage 8788-072E à l'adresse suivante:

Commission scolaire des Manoirs
Mme Sylvie Fontaine, technicienne
Service du personnel
775, rue St-Louis
Terrebonne (Québec)
J6W 1J7

PETITES ANNONCES

24 heures sur 24
TOUS LES JOURS
Enregistrez votre annonce

471-4444

POUR MES PETITES ANNONCES JE CHOISIS MON HEBDO FAVORI

la revue

JOUR: 471-3719
24/24 471-4444

SERVICES DIVERS

Laissez-nous les travaux qui vous rebutent. Agence de ménage Nettoie-tout 477-9304 (17-24-1-8-15)

Couturière d'expérience confection sur mesure avec ou sans patrons, je fais également altérations. Appelez après 17h. 474-5053 (3 nov. - 22 déc.)

LE GUIDE des ADRESSES
le bottin utile!

Prendrais contrats lavage et peinture, estimation gratuite, 15 ans d'expérience. M. Proulx, 471-1934 (24-1-8-15)

Shaklee
Compléments de protéines, vitamines, et minéraux pour conserver ou retrouver votre santé.
Denis et Catherine Lamarche
492-5892

Ouvrage général menuiserie, pose de gyproc, tirages de joints, finition sous-sol. 471-1108. M. Henri (17-24-1-8)

Services de secrétariat, bilingue, traitement de taxte Word Perfect. Travail général de bureau. Livre de salaires. Tenue de livres. Elaine. 471-7778 (24 nov. 21 déc.)

Homme à tout faire pour divers travaux à la maison, 492-5796 entre 18h et 19h (24-1-8)

Spécialiste, tireur de joints, plâtrier, pose de gyproc, estimation gratuite. Richard 471-5064 (1-8-15)

SPORT
NEUF • USAGÉ
ACHAT • VENTE • ÉCHANGE
Patins, équipement de hockey et gardien de but
MARCHÉ DU SPORTIF
6063, Henri Bourassa Montréal-Nord
326-3254

Sutaxe Enr., Comptabilité pour petites et moyennes entreprises, tenue de livres, préparation états financiers, préparation de budget informatisé, service de payes, ainsi que rapports d'impôts. Supervision professionnelle, possibilité consultation,

661-1228 Suzanne ou Nicole (1-8-15-22)

Peinture et tapisserie, réparations mineures diverses, estimations gratuites compétitives. 492-4421 (1-8-15-22)

MACHINE À COUDRE
VENTE SERVICE
RÉPARATION toutes marques garantie
CENTRE DE COUTURE « TERREBONNE » ENR.
C. Plante (prop.)
471-8386
187, Chemin Gascon Ste 640

DEMENAGEMENTS, GROS ET PETITS. A. MAISONNEUVE ENRG. 471-4221, 7 JOURS. BIEN-ETRE SOCIAL ACCEPTE. (8 déc.- 2 fév.)

Planchers L.P. posage, sablage, réparation, spécialité teinture, finition cristal ou varathane 492-5632 (1-8-15-22)

Rénovations Lionel Inc., menuiserie générale, finition de bois extérieur, balcon, patio, estimation gratuite, 477-6472 (1-8-15-22)

Spécialiste, plus de 25 ans de métier. Pose de gyproc, joints, stucco décoratif, réparation de plâtre. Estimation gratuite, 471-8513 (1-8-15-22)

EAU DE SOURCE NATURELLE

REFROIDISSEURS DISTILLATEURS
VENTE ET LOCATION
Livraison gratuite
NATUR-EAU-PURE
477-5614

Shaklee
Distributeur indépendant
Savez-vous comment vous pourriez vous sentir mieux? Shaklee, naturellement!
Chrystel Tassé Lachenaie
654-0083
Jeannette Meunier
471-4272

J'offre mes services pour faire de la peinture à domicile, tapisserie, rénovations et finition de sous-sol. Communiquer après 18h30 à 492-6937 (8-15-22)

MUSIQUE

- Achat
- Vente
- Location
- Réparation

ÉCOLE DE MUSIQUE
Le Musicien
492-2677

CHAMBRE ET PENSION

NOUVEAU A TERREBONNE. Résidence attrayante pour personnes âgées autonomes. Magnifique site avec grande cour extérieure, endroit paisible, chambres avec lavabo, meublées ou non, foyer au salon, câble TV, salle à dîner, repas complets, collations libres. Tous services compris, surveillance 24 heures, atmosphère familiale. 471-1581 (17-24-1-8)

Résidence Ensoleillée de Terrebonne, chambres avec lavabos, pension, entretien des vêtements, service médical et religieux, activités, surveillance 24 heures, 471-2935 (1-8-15-22)

GARDERAIS

Vous avez besoin d'une gardienne fiable et attentive, je prendrais soins de vos enfants avec ma petite fille de 4 ans, 471-8703 (1-8)

Terrebonne, rue Armand Corbeil, maman garderait un enfant, grande maison, beaucoup d'activités dirigées, de tendresse et de soins, 60$ par semaine, 492-5943 (1-8)

Garderais enfants, bons soins, bons repas, salle de jeux, je demeure près école Esther-Blondin. 471-5748

Cherche gardienne fiable à mon domicile 2 jours/semaine, de 14h30 à 18h30 pour enfants âgés de 4½ ans, 2½ ans et 6 mois. Appelez Danièle 492-0579

St-Louis-de-Terrebonne garderais votre enfant de 0 à 3 ans à mon domicile. Expérience et bons soins. Lucie 471-1186

Garderais enfants de 0 à 6 ans, à la semaine. 492-6509

Gardienne demandée fiable, non fumeuse, demeurant près Carrefour des Fleurs, pour garçon de 14 mois, lundi au vendredi de 6h15 à 17h à compter du 4 janvier, références demandées. Après 18h. 585-7845

LE PETIT NUAGE, MINI-GARDERIE EDUCATIVE EN MILIEU FAMILIAL BIEN-ETRE ET DEVELOPPEMENT GLOBAL DE L'ENFANT. ENCORE QUELQUES PLACES. RESERVEZ POUR JANVIER, REFERENCES, BAC EN PSYCHO-EDUCATION. 471-7000

ON DEMANDE

Acheterais filières usagées, format légal, le 4 tiroirs et latérale 2 tiroirs. Appeler au 471-3536 entre 10h et 15h. JNO

Aimerais louer auto usagée pour 2 mois: décembre et janvier. Guy, 664-1889 JNO

NOTAIRE!
Vous avez besoin d'une secrétaire spécialisée?
Faites appel à:
SECRÉTARIAT PLUS ENR.
477-5596

Co-voiturage rue St-Sacrement au Métro Henri-Bourassa. Inf: 492-1968 ou 471-3710 Danièle JNO

J'ai besoin de meubles; un frigidaire, un poêle et un set de cuisine. Qui peut me venir en aide? Téléphonez à Réal Ti-Pit Girard au 471-6241 (JNO)

ACHETERAIS BUNGALOW REGION TERREBONNE, ST-LOUIS OU MASCOUCHE, POUR MOINS DE 80 000$. PAIERAIS COMPTANT. PARTICULIER 666-1228

ADOPTERAIS PETITS CHIOTS, IRAIS CHERCHER GRATUITEMENT. 666-1228

Personne fiable avec références pour ménage demandée, Vieux-Terrebonne, taux horaire à discuter. 471-4589

OFFRES D'EMPLOI

Fais de ton année 1987 une réussite avec la plus grosse équipe de vente au Canada. Pour entrevue demandez Serge, 492-1302 (1-8-15-22)

1500$ par mois, préposé au courrier, travail à votre domicile. Pour détails, envoyer enveloppe affranchie de 4x9 à Les Entreprises Reynald Enr., 838 Rte 143, L'Avenir, Co. Drummondville, QC, JOC 1B0 (1-8-15)

Emploi de caissière, expérience non nécessaire entre 10 et 20 heures par semaine. Prendre rendez-vous, demandez Renée 471-2220

COMMIS-COMPTABLE pour bureau de comptables agréés. Le (la) candidat(e) idéal(e) possèdera un DEC option finances et aura environ 1 année d'expérience dans bureau de comptables. Connaissance de l'impôt des particuliers sera un atout. Faire parvenir votre C.V. au 790 boul. des Seigneurs, bureau 200 Terrebonne, J6W 1T7 à l'attention de Myriam Hubert (8-15)

LOCAUX À LOUER

Local à louer, 15 pieds haut, environ 5 000 pi. ca., à Mascouche. Après 18h, 474-5205 (1-18-15-22)

Un mois gratuit à Terrebonne. Pour bureau ou commerce, chauffé, éclairé, climatisé, informations: Richard ou Huguette 471-6783

BUREAU À LOUER
1er ou 2e étage
Parc industriel St-Louis
Avant 18h
477-5739
Après 18h
477-5026

LOCAUX A LOUER

À LOUER
2 BUREAUX COMMERCIAUX NEUFS
400 pi. car. chacun
rue Belcourt, coin Masson
à Terrebonne.
450$/mois, chauffé, éclairé.
Jour: **471-1135**
Soir: **471-6837**

À LOUER
Maison, terrain, bâtiment, à louer, au 1119 — 1125, chemin Gascon.
Renseignements: 471-8422

À LOUER
Nouveau centre commercial à louer
Chemin Gascon et Napoléon
471-3464

Locaux commerciaux à louer
Très bien situés: rue St-Louis est, Terrebonne
(Face Brasserie Tintin)
Prêts pour occupation: immédiate
CENTRE COMMERCIAL TERBO
Pour informations:
Guy Venne: 471-4368
Richard Charbonneau: 471-8256
(17-24-1 déc.)



LOCAUX INDUSTRIELS À LOUER
2000 à 3750 pi. ca.
GRAND STATIONNEMENT
Les Équipements Ste-Rose Ltée
3624, Pascal Gagnon
Terrebonne
477-1300

TERREBONNE ESPACE DE BUREAU À LOUER DANS CENTRE PROFESSIONNEL
Construction neuve. Entièrement climatisée et insonorisée.
Aménagé selon vos besoins.
Prix très compétitif.
S'adresser: **471-3414**

Pour une annonce personnalisée
la revue **471-3719**

LE GUIDE des ADRESSES

le bottin utile!

IMMOBILIER

LOGEMENTS À LOUER

Terrebonne, rue Piché, immédiatement, grand 5½, entrée laveuse et sécheuse, chauffage électrique, locataire, stationnement extérieur, taxe d'eau incluse. 381-1203, 668-1055, 471-4996, 667-8381 (24-1-8-15)

Ile St-Jean, Terrebonne, 3½, 325$, frais peint, construction récente. 492-6933, 351-3516 (24 nov.-22 déc.)

Terrebonne centre, coin Moody et St-Louis, 4½ pièces, sous-sol, dans duplex neuf. Jour 661-0238, soir 471-1073 (24-1-8-15)

Terrebonne, grand 4½, très luxueux sur 2 planchers, tapis mur à mur, entrée laveuse et sécheuse, 2 salles de bains, arrière Galeries Terrebonne, libre 1er janvier, 430$ par mois, 471-2564 (1-8-15-22)

UN MOIS GRATUIT
Ile St-Jean, 155 Duchesneau, buanderie concierge, système anti-vol, chauffage électrique, tranquilité, peinture fournie si nécessaire, 2½, 3½, 4½, 5½, 300$, 340$, 360$, 385$. 10$ de moins pour semi sous-sol, 471-7037 (1-8-15-22)

Lachenaie, boul. St-Charles, triplex neuf, luxueux, 5½, 4½, tapis mur à mur, stationnement avec prise, occupation décembre. 523-5454 après 18h. 387-9691 (1-8-15)

LA SEIGNEURIE: Grand 4½, porte patio, stationnement éclairé, possibilité pour 2 autos, prise de courant pour auto l'hiver, "locker" au sous-sol, libre immédiatement. 492-1990 (1-8)

À LOUER
3 1/2 — 4 1/2
Chauffe
Éclaire
Conciergerie
Buanderie
Stationnement
et taxe incluse
1225, McKenzie
Terrebonne
492-4157

4½ chauffé, éclairé, bord de l'eau, Lachenaie, rénové, neuf, 425$ 328-2021 Jean-Claude (8-15)

4½, 380$ par mois. Communiquez au 471-1588

Ile St-Jean, 1½, meublé, chauffé, éclairé, 285$ par mois. 4½ avec entrée laveuse et sécheuse, 360$ par mois. 492-0971 (8-15-22)

Grand 4½, tapis mur à mur partout, très propre, entrée laveuse, sécheuse et lave-vaisselle, à St-Louis, 350$ par mois. Libre 1er janvier. 471-1156 (8-15)

Mascouche: logements 5½, 515$ par mois, 3½, 340$ par mois, grands, luxueux, à louer dans triplex neuf. Chauffage électrique, tapis mur à mur insonorisation supérieure, près de tous services, un mois gratuit. 474-3062 (8-15-22)

Mascouche près 640 et Montée Gascon, 4 1/2 à louer, avec cour et stationnement. 325$ par mois. Libre 1er février. 477-0129. 477-5176

Terrebonne "Bas du village", bas duplex, 4 pièces, chauffage électrique, 345$. Disponible immédiatement. 471-6774

St-François, près Terrebonne, bachelor, 3½, chauffé, meublé, taxes incluses, très propre, 325$. 666-6883 (8-15)

St-François, près de Terrebonne, 4½, 2e, très propre, avec terrasse bord rivière, taxes incluses, 370$. 666-6883 (8-15)

4½ à louer ou à sous-louer à Terrebonne pour 1er janvier, frais peint, tapis nettoyé, bien insonorisé, près toutes commodités, dans duplex. 492-0580

Lachenaie, 2900 boul. St-Charles, luxueux 4½ libre, tapis mur à mur, porte patio, armoires en chêne, stationnement avec prise. 471-4587

MAISONS À LOUER

Maison mobile à louer en Floride à Pompano Beach, semaine, mois, saison. 471-6466

Situé à Mascouche, bungalow neuf à louer. Pour informations: 474-4109

TERRAINS À VENDRE

Chertsey, terre boisée, flanc de montagne, 54 arpents, situé bord de la route 125. Vue panoramique, taxes basses, prix 160 000$ discutable. Particulier G. Boucher. 471-1913

Rawdon, terrain situé dans le village avec services de la ville, beaux arbres, prix 17 500$. Ginette Quevillon 471-5503 Ré-Max des Mille-Iles Inc. courtier

COMMERCES À VENDRE

St-Louis-de-Terrebonne restaurant au goûter, 40 places, chiffre d'affaires intéressant, prix 55 000$. Ginette Quevillon 471-5503 Ré-Max des Mille-Iles Inc. courtier

CHALETS À VENDRE

Chalet à vendre, en bois rond, 1985, fait par contracteur spécialisé, à Lachute. Prix demandé 21 000$. 471-0887 ou 621-5668 entre midi et 16h.

MAISONS À VENDRE

St-Louis-de-Terrebonne 55,000$! Bungalow avec garage, 11,150 pi. ca.! Taxes 495$. Louise Dubois, 625-6977 Immeubles Supérieurs courtier (1-8-15)

Lachenaie, boul. St-Charles, triplex neuf, luxueux 1x5½, 2x4½, occupation immédiate, pas d'agent, 523-5454 après 18h, 387-9691 (1-8-15)

La Plaine: maison mobile, 3 c.c., toit et salle de bains ont été refaits, inclus: lave-vaisselle, fixtures, cabanon, terrain paysagé et clôturé. Faut voir. Johanne Labbé, 471-5503 Ré-Max des Mille-Iles Inc. Courtier

La Plaine: Bungalow détaché 1983, style québécois, 2 c.c., terrain 160x125, secteur tranquille et recherché. Johanne Labbé, 471-5503 Ré-Max des Mille-Iles Inc. Courtier

St-Lin: maison mobile 2 chambres, très grand terrain de 200x125, arbres matures, gazonné. Pour ceux qui aiment la tranquilité. Johanne Labbé, 471-5503 Ré-Max des Mille-Iles Inc. Courtier

Terrebonne: (St-Louis): bungalow détaché, 3 c.c., terrain 7372 pi. ca. inclus: piscine h.t., cabanon, lave-vaisselle, stores verticaux. Faites vite. Johanne Labbé, 471-5503, Ré-Max des Mille-Iles Inc. courtier

Terrebonne: bungalow jumelé, 3 c.c., sous-sol fini, occupation 30 jours, bord de l'eau. Johanne Labbé, 471-5503 Ré-Max des Mille-Iles Inc. Courtier

Century 21



Majestueux cottage. Très grandes pièces. Luxueux. 3 salles de bainc. Dans le coeur de la Seigneurie et de ses services. $179,000. À VOTRE SERVICE INC. COURTIER Louyse D'Amour 492-2221

L'Assomption duplex, sous-sol propre, grande cour, garage, petit comptant. 592-3429 (8-15)

Century 21



Sur l'Ile St-Jean: Entouré d'arbres matures. Confort et service et à un prix plus qu'abordable. À VOTRE SERVICE INC. COURTIER Mark 492-221

Mascouche, superbe canadienne, tous services, planchers chêne, sous-sol fini, 2 foyers, 4 salles de bain, 5 cc, finie en pierre des champs, garage, terrain paysagé pas d'agent. 477-5451, 477-5265 (8-15)

Quadruplex à vendre, Vieux-Terrebonne, 2 X 5½, 2 X 2½, construction 1985, 228 000$ discutable. 471-3432 (8-15-22)

Century 21



Avec garage, avec garage, avec garage... Terrebonne (St-Louis). Près de tout. 3 c. à c. Arm. chêne. 6,000 p.c. Taxes basses. En face d'un parc. À VOTRE SERVICE INC. COURTIER Louyse D'Amour 492-2221

Le journal la revue
POUR VOTRE PUBLICITÉ 471-3719
Un commerce qui va de l'avant ANNONCE DANS la revue



ANDRÉ ROBERT 471-2171

URGENT BESOIN DE PROPRIÉTÉS

THÉRÈSE B. D'AMOURS 665-0798

CENTRE PROFESSIONNEL MASSON

ABCO 2000 COURTIER

492-2929

941, montée Masson Lachenaie



ABCO 2000 COURTIER

« Vous aider est ma fierté »



THÉRÈSE B. D'AMOURS

492-2929

Rés.: 665-0798

941, Montée Masson LACHENAIE, Qc J6W 2E1

MLS

MASCOUCHE: Cottage 11 pièces, 6 chambres. D'une propreté impeccable. Grand terrain paysager. Idéal pour famille d'accueil.

TERREBONNE (ST-LOUIS): Bungalow, 3 c. à c. Grand terrain. Taxes basses. Idéal pour débutant. $58,000.

LA PLAINE: Superbe cottage, 4 chambres. Salle de bain unique. Foyers. Garage. Piscine. Tennis.

IMMOBILIER

Le Permanent
La Société Canada Trust



Jeannine Bujold
Club des Leaders
Avec LE PERMANENT depuis 9 ans
URGENT BESOIN DE PROPRIÉTÉS
Sans tarder, téléphonez
471-4001



Century 21
A VOTRE SERVICE INC
455, des Seigneurs Terrebonne, J6W 4C1
MARK WILLIAMSON
Consultant en immobilier
BUR.: 492-2221
RES.: 471-6524

Donnez-vous le temps de bien choisir !



Century 21
Louyse D'Amour Neault
Courtier en immobilier
A VOTRE SERVICE INC.
455 boul. des Seigneurs
Terrebonne, Québec J6W 4C1
492-2221

on loge trans-action

Maintenant à votre service pour achat et vente de votre propriété

FRANCINE APRIL

Bureau: 492-5400
Résidence 471-6999



RE/MAX des Mille-Iles inc. courtier immobilier indépendant

POUR VOTRE TRANSACTION IMMOBILIÈRE: Appelez MICHELLE VÉZINA 471-5503



980 boul. des seigneurs, suite 202 Terrebonne Qué. J6W 1V1 bur: 471-5503

Mascouche, duplex neuf, 2 X 5½, chauffage électrique, planchers chêne, sous-sol semi-fini, fenêtre-serre, cartier de choix, pas d'agent, 477-5451, 477-5265 prêt février 1988 (8-15)

Boisé d'en haut: superbe bungalow, 3 chambres à coucher, foyer, taxes 989$, terrain gazonné, clôturé, à 2 pas du golf, prix 81 500$ la dernière à ce prix. Ginette Quevillon 471-5503 Ré-Max des Mille-Iles Inc. courtier

Century 21



Lachenaie: Bungalow tout neuf. Secteur paisible. 1,157 m.c. S/sol semi-fini. Garage. Serre. Bijoux! À VOTRE SERVICE INC. COURTIER Anna, Mark 492-2221

Montréal: 6 logements, revenu intéressant, prix 195 000$ Ginette Quevillon 471-5503 Ré-Max des Mille-Iles Inc. courtier

Mascouche, bungalow neuf, 5½, split level, planchers chêne, 2 cc, chauffage électrique, sous-sol fini, fenêtre-serre, coin de rue, pas d'agent. Prêt janvier 1988. 477-5451 si occupé 477-5265 (8-15)

Century 21

Chertsey: 44 acres de beau terrain boisé. Pourrait se subdiviser en lots. Sacrifierais pour le prix payé il y a 10 ans... $20,000. À VOTRE SERVICE INC. COURTIER Louyse D'Amour 492-2221



À Terrebonne grande maison unique bien éclairée. Très bonne construction sur terrain de 235' de profondeur. Armoires en frêne, 4 chambres, 3 salles de bains. Logement de 4 1/2 pièces au sous-sol avec bail. Beaucoup d'inclus. C'est à voir, bonne affaire.

471-0639

IMMOBILIER

Le Club des Leaders

JEANNINE BUJOLD
471-4001
Terrebonne



LE PERMANENT, Courtier
La Société Canada Trust



Terrebonne (St-Louis): Foyer pour personnes âgées ou professionnel. 10 pièces. Planchers céramiques. Tellement d'extras. J. Bujold 471-4001.



Mascouche: Une surprise! À l'intérieur. Complètement rénové. 4 chambres. Salle séjour. Comb. lente. $72,-500. Tous les services. J. Bujold 471-4001.



Terrebonne (St-Louis): Près des Seigneurs. Superbe split 1984. 3 chambres. Sous-sol fini. Foyer. Combustion contrôlée. Salon. $122,500. J. Bujold 471-4001.



Mascouche: Près route 640. 33 portes armoires en chêne. Four encastré. Plaque, bain romain. Sous-sol. $300. J. Bujold 471-4001.



Terrebonne (St-Louis): Sur 30,616 p.c. Paysager. Construction qualité supérieure. Tout pierre, armoires en chêne. Foyer. $142,000. J. Bujold 471-4001.



Terrebonne: Cottage rénové. Salon, cuisine, dinette, aire ouverte. Armoires en chêne. Grande chambre des maitres. $69,500. J. Bujold 471-4001.

Terrebonne: Continuité du chemin Gascon. Allant vers La Plaine. Site exceptionnel pour centre commercial ou professionnel. J. Bujold 471-4001.

Montée Masson: Hâtez-vous! Emplacement commercial. Idéal pour petit commerce de tout genre. J. Bujold 471-4001.

Terrebonne (St-Louis): Près chemin St-Roch. Coquet petit bungalow rénové. Armoires frêne. Comb. lente. Beau terrain. Abri. $47,500. J. Bujold 471-4001.

Le Permanent

L'agent du Permanent à l'ouvrage de l'efficacité!

Propriétés à vendre

Terrebonne: 115 000$, 1084 De Cottentré, split 1984, spécial 5 niveaux, 8 pièces, 3 chambres, moderne, faut voir. E. Gravel 661-5220, 669-7087.

Lachenaie-Terrebonne: 71 500$, bungalow jumelé, nouvellement décorée, sous-sol fini, bar, près de tous les services. Louis Long 471-4001.

La Plaine: Québécoise, 3 chambres, sous-sol semi-fini avec foyer, tout brique, faut voir, 79 900$. M. Dagenais 471-4001.

Mascouche: 59 900$, bungalow 3 chambres, sous-sol fini, terrain 90x100, piscine clôturé, près autobus. Louis Long 471-4001.

Mascouche: 65 900$, bungalow style ranch, 7 pièces, 2 salles de bains sur un plancher, terrain 100x150, boisé. Louis Long 471-4001.

St-Lin: Très beau bungalow, tout rénové, armoies chêne, plancher érable, 4 chambres, super, 62 500$. M. Dagenais 471-4001.

St-Lin: Très beau split, 3 grandes chambres, cuisine moderne, four, plaque, ilot, foyer, etc. 77 500$. M. Dagenais 471-4001.

St-Lin: Pour gentleman farmer, superbe canadienne, 3 chambres, four, plaque, plus écurie 20x50x22. M. Dagenais 471-4001.

Les professionnels de l'immobilier



Pour vendre votre propriété
... à deux, c'est mieux!
THÉRÈSE ET JULES PARÉ
Estimation gratuite
Appelez-nous: **471-7616**

LES IMMEUBLES INTER-METRO
Courtier en Immeubles

MAISONS À VENDRE

St-Louis-de-Terrebonne cottage avec garage double, armoires en chêne, sous-sol fini, bain romain, terrain gazonné, style spécial. Ginette Quevillon, 471-5503 Ré-Max des Mille-Iles Inc. courtier

TRUST GENERAL — Le maître courtier



THÉRÈSE LAPORTE
629-9059

POUR D'EXCELLENTS SERVICES IMMOBILIERS
Téléphonez:
BUREAU
667-3333



NICOLE FORGET
471-3209

Century 21



Le prestige de la Seigneurie. Foyer. S/sol fini. Un luxe. 9,964 p.c. Pisc. creusée. Cour exceptionnelle.
À VOTRE SERVICE INC. COURTIER
Anna, Mark 492-2221

St-Louis-de-Terrebonne bungalow avec garage, 5 chambres à coucher, foyer, piscine h-t, terrain gazonné. Ginette Quevillon 471-5503 Ré-Max des Mille-Iles Inc. courtier.

Century 21

Mascouche: Cottage ju. comb. lente. Piscine 18' (325 m.c.) Taxes basses. Abordable. Superbe comme première
À VOTRE SERVICE INC. COURTIER
Anna, Mark 492-2221

Mascouche: bungalow avec thermo-pompe, 3 chambres, terrain gazonné, clôturé, cabanon armoires en chêne, 78 800$. Ginette Quevillon, 471-5503 Ré-Max des Mille-Iles Inc. courtier

Century 21



Terrebonne: 2 — 5 1/2. Confortable. Bien loués. Près services. Pour propriétaire occupant. Faites vite!
À VOTRE SERVICE INC. COURTIER
Ann. L. Prévost 492-2221

Mascouche: bungalow avec garage, terrain gazonné, petite maison additionnelle sur le même terrain, taxes 750$ Prix 25 000$. Ginette Quevillon 471-5503 Ré-Max des Mille-Iles Inc. courtier

Montréal: triplex sur Christophe-Colomb 3 X 6½, couverture refaite, chauffage électrique, Ginette Quevillon 471-5503 Ré-Max des Mille-Iles Inc. courtier

Terrebonne: triplex situé rue Martel, 3 X 5½, revenus 14 280$ par année, garage. Ginette Quevillon 471-5503 Ré-Max des Mille-Iles Inc. courtier

St-Louis-de-Terrebonne bungalow meublé, chauffage électrique, terrain 103 X 90, gazonné, taxes 296$, prix 37 000$. Ginette Quevillon 471-5503 Ré-Max des Mille-Iles Inc. courtier

on loge — trans-action

TRANS-ACTION
DES SEIGNEURS INC
COURTIER EN IMMEUBLES
OMER MASSICOTTE





LORSQU'ON PENSE À BIEN
VENDRE
OU
ACHETER
on s'assure de bien composer:
« JE TRAVAILLE COMME DEUX »
492-5400
BESOIN URGENT DE MAISON
4800, Boul. des Seigneurs
Terrebonne
Tél.: 492-5400
Cell.: 497-9559

RE/MAX — des Mille-Iles inc. — courtier immobilier indépendant



Pourquoi vendre à l'automne? Parce que ...
Duff Talbot
474-2328



Pourquoi acheter à l'automne? Parce que ...
Monic Trudeau
474-2328

980 boul. des seigneurs, suite 202
terrebonne, qué. J6W 1V1
bur. 471-5503
471-5503



RE/MAX des Mille-Iles Inc. Courtier

Gaston Boucher
conseiller en investissement immobilier

Aimeriez-vous connaître la valeur de VOTRE PROPRIÉTÉ ?
ou
trouver rapidement la maison DE VOS RÊVES ?
Je suis toujours disponible POUR VOUS
BUR.: 471-5503 RÉS.: 471-1913

POUR VOTRE PUBLICITÉ 471-3719

MULTEC inc.
courtier immobilier

La vente de votre propriété un investissement qui fait protégé
J y veille

VENDU par LORRAINE BOYER
471-1300

MLS RE/MAX — des Mille-Iles Inc. — Courtier
980, des Seigneurs, Terrebonne



VOUS désirez vendre! Alors...
VOUS m'appelez
VOUS me rencontrez
VOUS constatez et
VOUS décidez
Car l'important, c'est « **VOUS** »

Jean-Marc Robitaille 471-5503 — 474-3747

IMMOBILIER

ABCO 2000 COURTIER

MLS



GUY TREMBLAY
2750, Cr. Dumont
Mascouche



DIANE BÉLANGER
3024, rue Jeannotte
Mascouche



PIERRE PICARD
830, Grande-Allée
Mascouche



Mascouche: Bungalow prés de tous services. Système bi-énergie. Terrain paysager. Arbres matures. Venez voir. Guy Tremblay 474-1929.

St-Damien: Immense terrain boisé + 300,000 p.c., bord de rivière Noire, près du golf que $27,000. Guy Tremblay 474-1929.

Mascouche: Bungalow centre-ville, 3 c. à c. Très grand terrain paysager. Piscine h.t. Patio. Remise extérieure. Guy Tremblay 474-1929.

Mascouche: Terrain + 7,000 p.c. Près du club de golf. Prêt à bâtir. À qui la chance? Guy Tremblay 474-1929.

Rosemont: Duplex avec grand terrain. Secteur paisible près école, aréna, etc. Taxes raisonnables. Venez! Guy Tremblay 474-1929.

Mascouche: Bungalow de qualité. Centre-ville. Combustion lente. Piscine creusée. Sous-sol luxueux. À voir. Guy Tremblay 474-1929.



Terrebonne (St-Louis): Bungalow 26x36. 1987. Arrière parc. Boisé. Taxes $1,400/an. Plus services. Prix raisonnable. $83,000 nég.



Terrebonne: Duplex tout brique. Bon état. Taxes $1,240. Occupation avec un revenu. Secteur recherché. Près de tout. $95,000. À prix raisonnable.

Mascouche: Joli bungalow bien situé. Terrain bien aménagé. Taxes $1,500 avec services. À un prix raisonnable. $72,800.

Mascouche: Grand bungalow avec garage double. Zonage agricole. Lac artifiel. Bien situé. Bon potentiel. À voir.

Au centre de Mascouche. Espace de bureau à louer 4 1/2 pièces. Chauffé, éclairé. À un prix compétitif.



Aubaine: Cette superbe Canadienne 1986. 3 c. à c. Bain tourbillon. Plusieurs extras. Situé à La Plaine dans un nouveau secteur en voie d'expansion. À ne pas manquer.



Terrebonne (St-Louis): Bung. style moderne construit en 85. 3 c. à c. Beaucoup d'extras. Taxes $1,631. Belle opportunité. Inf.: Pierre Picard 477-0534.



Mascouche: Magnifique Québécoise, 3 c. à c. Située dans un secteur boisé, calme. Près de tous les services. L'occupation pourrait se faire rapidement. Inf.: Pierre Picard 477-0534.

Profitez de la saison d'automne. Achetez maintenant pour juillet 88 et obtenez ainsi un meilleur choix. Évitez les achats précipités. Consultez Pierre Picard 477-0534.

l'achat immobilier



Jean Paul D'Amour
Commercial
Logement — Multiple
471-2727

MONTRÉAL-NORD: Superbe duplex avec bachelor au sous-sol. Garage. Boul. Rolland, près de Henri-Bourassa.

RIVIÈRE-DES-PRAIRIES: Magnifique duplex, 1x7 1/2 avec sous-sol fini et 1x5 1/2. Grand terrain. Foyer.

MONTRÉAL: Rue de Lorimier, triplex: 2x7 1/2 + 1x5 1/2. Revenus bruts $17,000. Rénové en '86. Bon investissement.

la caisse d'établissement
500 BOUL. DES SEIGNEURS TERREBONNE QC 471-2727

l'achat immobilier



Maria de Rive
Commercial/résidentiel
471-2727

CASSE-CROÛTE bien situé. Coin de rue. Équipements inclus. Potentiel énorme. $50,000.

MASCOUCHE. Centre ville, résidentiel à revenu (325./mois). Bungalow détaché, intérieur superbe. FAUT VOIR.

LA PLAINE: Bungalow détaché (1987). Entièrement meublé si désiré (tout neuf juin 87), décoration de goût BON PRIX pour vente RAPIDE.

la caisse d'établissement
500 BOUL. DES SEIGNEURS TERREBONNE QC 471-2727

l'achat immobilier



Bernard Collin
Commercial/résidentiel
471-2727

ST-LIGUORI: Solidité d'antan service à la moderne. Cottage rénové 1987. Int. et ext. Coin tranquille.

MASCOUCHE: Ferme 69 arpents. Maison, bâtiment, très propres. Thermo-pompe.

CHEMIN DES ANGLAIS: Bungalow et bachelor. Terrain 10,587 pi. car. Zone commerciale.

la caisse d'établissement
500 BOUL. DES SEIGNEURS TERREBONNE QC 471-2727

ABCO 2000 COURTIER

POUR VENDRE OU ACHETER

MLS

MARCEL GÉLINAS
471-3018
DIANE CARON
471-3018





Mascouche: Bung. très propre. 4 c. à c. Piscine 24' h.t. Sous-sol fini. Franklin. Verticaux incl. Taxe $1,511. $89,500.

Lachenaie: Bung. rénové 87. 3 c. à c. Terrain commercial. Taxes $873. Prix $74,900. Une aubaine!

Domaine Lachenaie: Bung. 4 c. à c. Arm. chêne. Taxes $1,111. Un vrai bijou! $69,900.

Domaine Lachenaie: Bung. 5 c. à c. TErrain 6,049 pi. car. Pisc. h/t. 24 pi. Très, très propre. $78,900.

Domaine Lachenaie: Bung. Foyer. Verticaux, horizontaux. Piscine creusée. Avec éclairage intégré de 19x41. Clôture aluminium de haute qualité. Extrêmement propre. $89,900.

Terrebonne (St-Louis): Bung. 2 garages. Comb. lente. Beaucoup d'extras. Une visite s'impose. $104,500.

Terrebonne (St-Louis): Cottage avec garage intérieur 15x22. Modèle exclusif. Permis de bureau administratif. 4 c. à c. 1985. $129,900 négociable.

Domaine Lachenaie: Bung. 3 c. à c. Grand terrain. Taxes basses. Parquetterie. $69,900.

TERREBONNE (ST-LOUIS): Bung. 1975. Garage chauffé. 4 c. à c. Jenn-air, four encastré etc. $88,900.

Domaine Lachenaie: Bung. 5 c. à c. Terrain de 7,650 pi. car. Piscine h.t. $78,500 très négociable.

Terrebonne (St-Louis): Bung. avec un très grand terrain de 16,084 pi. car. Garage de 30x24. Piscine h.t. 27 pi. Clôturé. $125,000.

Mascouche: Bung. 4 c. à c. Garage. Comb. lente. Réfrigérateur. Four enc. Plaque chauf. Aspirateur c. Verticaux. Sous-sol fini. Taxes $1,438. $89,900.

Mascouche: Bung. jumelé. Pisc. 24' h.t. Clôturé. Taxes $1,469. $69,900.

Terrebonne (St-Louis): Bung. 3 c. à c. Grand terrain 60x121. Comb. lente au salon. Aspirateur central. Taxes $1,306. Pour $86,900 négociable.

St-Calixte: Chalet très très propre. Meublé. Elec. Accès au lac. Terrain 95x100. $19,500.

937, BOUL. DES SEIGNEURS

471-3018

RE/MAX des Mille-Iles inc
courtier immobilier independant

BUREAU:
471-5503
RÉSIDENCE:
645-5947



CARMEN CAUMARTIN



MASCOUCHE: Bungalow 1979 briques. Sous/sol fini. Comb. lente. Garage 18x26 + atelier 8x26. Sortie extérieure au sous-sol. Beau secteur. Beaucoup d'extras. À voir.



TERREBONNE (St-Louis): Superbe duplex avec bachelor 1x6 1/2, avec foyer, armoires chêne. 1x5 1/2 avec porte patio + bachelor. Garage. Stationnement pour tous les locataires. Une visite vous fera apprécier.

RE/MAX des mille-iles inc. courtier
980 boul. des seigneurs terrebonne J6W 1V1
(514) 471-5503

RE/MAX des Mille-Iles inc
courtier immobilier independant

Qui veut la fin prend les moyens!





Pour vendre ou acheter contactez-moi

ST-LIN: Québécoise 3 c. à c. Grand terrain 24,000 p.c. Inclus: comb. lente, lave-vaisselle, ventilateurs. Secteur tranquille à 10 minutes de Terrebonne.

TERREBONNE (ST-LOUIS): Bung. dét. 85. 2 c. à c. Terrain paysager, gazonné, clôturé. Inclus: cabanon, stores, fixtures. Secteur recherché. Faites vite!

LA PLAINE: Restaurant-bar-salon. Chiffre d'affaires $400,000. Bon investissement. Toute offre sera considérée?

TERREBONNE: Fond de commerce pour amateur de chasse et pêche. Ne cherchez plus: j'ai ce qu'il vous faut. Bien situé. Bonne clientèle. Alors, n'attendez plus et contactez-moi.

TERREBONNE: Restaurant bien situé sur Chemin Gascon ... revenu. Faites vite!

VENDU

Besoin de propriétés dans secteur: St-Louis, Mascouche, Lachenaie, St-Lin, La Plaine, Terrebonne.

OPINION DE LA VALEUR MARCHANDE GRATUITE.

7 jours par semaine pour mieux vous servir!

JOHANNE LABBÉ

RE/MAX des mille-iles inc. courtier
980 boul. des seigneurs terrebonne J6W 1V1
(514) 471-5503

Century 21 LES IMMEUBLES CLEF D'OR INC.
COURTIER

POUR **VENDRE** OU **ACHETER**
EN TOUTE **SÉCURITÉ**



CONTACTEZ
LUCIE BURNELL
682-2121

Opinion de la valeur marchande
Photos et Kiosques

CHAQUE FRANCHISE EST INDÉPENDANT ET AUTONOME



LES IMMEUBLES INTER·METRO L.L. INC
Courtier en immeubles

UNE ÉQUIPE GAGNANTE
471-0575



RAYMOND PAPILLON — Vos conseillers en immeuble — LISE B. PAPILLON

on loge tout l'monde

trans-action

TRANS-ACTION DES SEIGNEURS INC.

COURTIER

Terrebonne 492-5400

BUREAUX AU 4800 BOULEVARD DES SEIGNEURS, TERREBONNE

Partout au Quebec.

55e BUREAU DANS LA PROVINCE • PRÈS DE 875 ÉLITES DE L'IMMOBILIER



Mascouche no 7-250:

Bungalow exceptionnel 1976 moderne, élect + 4 c.a.c. + four encastré + L/vaisselle + Jenn-Air inclus + beau patio en bois traité + abris auto + stationnement 5 autos, terrain 16 000 pi. ca. boisé. Bonne trans-action $104,-500. Omer Massicotte 492-5400.



Terrebonne (St-Louis),no 7-254:

Bungalow 75, impeccable, 8 pces, 3 c.a.c., aire ouverte. P. patio, planchers + boiseries en chêne, tous les stores, s/s bien aménagé. Comb. lente, vivoir, taxes $1 334. Immence patio 1987. Arbres matures. Omer Massicotte 492-5400.



Terrebonne (St-Louis) no 7-256:

Multi niveau 1987, 8 pces, 3 c.a.c., 2 salles de bains, s/s fini inclus combustion lente. Porte garage électrique, balayeuse centrale. Stores horiz-vert, l/vais, micro-ondes, armoires-planchers, rampes en chêne solide. Secteur recherché. Omer Massicotte 492-5400.



Terrebonne no 7-255:

Joli bungalow jumelé, 8 pièces, 3 chambres, foyer, élect., 2 salles de bains, piscine, cabanon, s/s fini. C'est la plus belle du secteur. $79 500 taxes basses. Omer Massicotte 492-5400.

PROPRIETAIRES

Vous désirez vendre votre propriété, donc, communiquez maintenant avec un des 12 agents associés à Trans-Action des Seigneurs: 492-5400.

Vous avez tous le droit à un service de première classe et un remboursement des frais de déménagement jusqu'à $3,600*, le tout garanti et payé par le Groupe Trans-Action Service de Courtage Inc.

AUCUN JEU DE HASARD

* Selon les règles et conditions du programme



492-5400



IMMOBILIER

LES IMMEUBLES BELWOOD

MLS MLS MLS MLS MLS !

Courtiers de votre région

NICOLE BÉLANGER WOOD
CONSEILLER EN IMMEUBLE
RÉS.: 477-0562

SUZANNE FAUCHER
Rés.: 477-1196

477-9333
185, Chemin des Anglais
Mascouche

Rawdon 839
Chalet hivernisé fini comme une maison — armoires en chêne — Super salle de bain — Foyer au salon — très beau terrain — Près de pente de ski & glissades. Vite faut voir! MLS.

St-David 840
Pour toi qui aime la campagne, petite ferme — rénovée en 85 avec très grand terrain — garage — remise — poulailler — Véritable aubaine! Prix demandé $32,900.00 MLS.

L'Épiphanie 842
Grand terrain 18,950 pi. ca. — Boisé mature — Domaine du Lac D'Or — Prix abordable. MLS.

Mascouche Ouest 849
Mignon bungalow « Style petite québécoise » — 6 pièces dont 4 chambres — grand terrain 100x 100 — Prix demandé $49,900.00. MLS.

Mascouche Heights 850
Bungalow d'une propreté impeccable — bien décoré — situé près de la 640 — terrain avec arbres adultes — 4 c. à coucher — garage — piscine. Une visite vous convaincra! MLS.

St-Calixte 853
Maison mobile 4 1/2 pièces rénovées — situé sur immense terrain boisé — secteur tranquille — Idéal pour chalet hiver-été. MLS.

Mont-Laurier 856
Petite maison de campagne avec très grand terrain — Idéal pour bricoleur. Prix demandé $35,000.

Ste-Émilie de l'Énergie 858
Bungalow fini vinyl et pierre — situé à 2 milles du village — grand terrain — 2 c. à c. — foyer — $30,-000.00 une aubaine — À ne pas manquer! MLS.

Mascouche Heights 868
Attention! Attention! Très grand bungalow construction impeccable — pierre & alum. — 4 c. à c. — s/sol non fini — beau terrain paysagé — gazonné — clôturé — Près 640 & 25 — Pour vente rapide. MLS.

Mascouche Heights 874
Superbe Québécoise tout brique avec garage — s/sol fini — bain tourbillon — aspirateur central — grand terrain — Faut voir! MLS.

Mascouche Heights 779
Bungalow avec bachelor très bien situé — grand terrain avec beaucoup d'arbres — grandes pièces bien éclairées & insonorisées. Beaucoup d'inclus — À qui la chance!

Mascouche Heights 880
Bungalow moderne 1987 — très bien situé — près 640 & 25 — 3 c.c. — superbe s/bain — cuisine tout en noir & blanc — toit cathédrale — aspirateur central — Laissez un rêve devenir réalité. MLS.

TERREBONNE (À LOUER) 877
Sur le Bl. des Seigneurs — Espaces de Bureaux climatisés — très propres — mensualités abordables.

VOS DEMANDES DE FINANCEMENT SE FONT À PARTIR DE NOS BUREAUX À TAUX COMPÉTÉTIFS

RAOUL CHARTRAND

COURTIER EN IMMEUBLES F.R.I.



471-8722
471-1536

INSCRIVEZ MLS

MASCOUCHE

12 arpents de terre pour continuer le développement.

Moorcrest: Maison 6 pièces avec garage. Terrain 33,177 pi. car. Paysager avec arbres matures. Ce domaine privé bénéficie: piscine creusée, terrain de tennis et parc avec gardien tout l'été.

Bungalow 4 1/2 pièces. Sous-sol avec salle de séjour et de bricolage. Terrain paysager de 11,550 p.c. et garage de 14x40.

LA PLAINE

Montée Mathieu. 50 arpents de terre. Prix 35 000$.

Bonne terre de 90 arpents dont 40 en terre faite et 50 en bois. Prix $70,000.

Terrain résidentiel, 6,341 pi. car.

LACHENAIE

Chemin des Anglais: Bungalow 4 1/2. Avec 16,340 pi. car. de terrain.

TERREBONNE

Bureau commercial à louer, 3 pièces. Hall d'entrée. 2 salles de toilette. Réfrigérateur et armoires, tapis mur à mur.

Très beau bungalow, 8 pièces. Propriété impeccable. Salle de séjour. Sous-sol: salle de jeux, toilette et chambre.

Tout pour vos soirées des Fêtes !

LOCATION



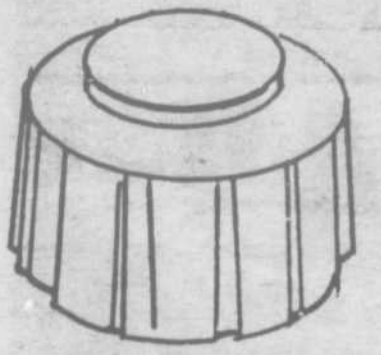
* HABIT COMPLET POUR PERE NOEL

RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT !

P.S. La barbe et les cheveux vous restent

LOCATION DE TABLES

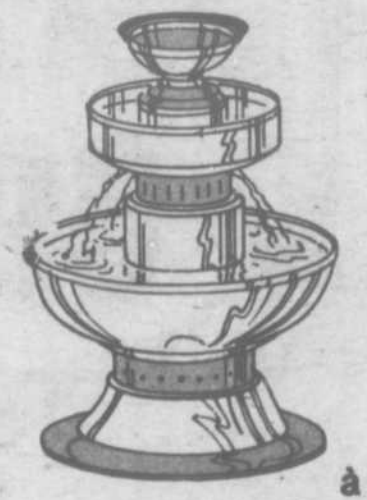




TABLES RONDES 60"



CHAISES



FONTAINES

à vin
champagne
punch



CAFETIÈRES

(Jusqu'à 100 tasses)

Réservez dès maintenant

DISPENSATEUR À BOISSON

PLANCHER DE DANSE 12X12 ILLUMINE

- S'installe partout



Experts en location

LOU-TEC

635, BOUL. LAURIER, LA PLAINE—471-2330

1720, CH. GASCON, TERREBONNE—471-2330

1646, H. BOURASSA, MONTRÉAL — 381-4439



SUCCÈS PHÉNOMÉNAL
200,000$ DE MARCHANDISES
À DES PRIX DÉRISOIRES

Jeans

VENTE D'ENTREPÔT

DES PRIX JAMAIS VUS DANS LA RÉGION

De notre collection automne-hiver 87-88

Surplus d'inventaire

PANTALON CORDUROY
POUR ELLE ET LUI
Rég. jusqu'à 49.99
Super Spécial
À partir
19.99

JACKET
ET MANTEAU
JEANS DOUBLÉS
MOUTON, DE NOTRE
COLLECTION AUTOMNE-HIVER
Rég. 129.99
SUPER SPÉCIAL
69.99

JACKET ET JEANS
Délavé de marque
« THE BOX »
Seulement
44.99

JEANS
Lois
« Rocky », rég. 37.99
SPÉCIAL
27.99

SPECIAL VEDETTE
TOUS LES
JEANS
DÉLAVÉ À L'ACIDE
29.99

L'ENTREPÔT

4764, boul. des Seigneurs
Terrebonne

HEURES D'OUVERTURE
Lundi, mardi, mercredi de 9h30 à 18h • Jeudi et vendredi de 9h30 à 21h
Samedi de 9h à 17h • Dimanche de 11h à 17h

